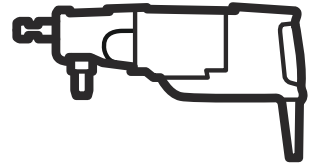




Husqvarna®



DM 540i

DE	Bedienungsanweisung
FR	Manuel d'utilisation
NL	Gebruiksaanwijzing

2-30
31-59
60-87

Inhalt

Einleitung.....	2	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	25
Sicherheit.....	4	Technische Daten.....	26
Montage.....	12	Zubehör.....	27
Betreiben.....	12	Service.....	28
Instand halten.....	21	Konformitätserklärung.....	29
Störungen beseitigen.....	23	Eingetragene Marken.....	30

Einleitung

Gerätebeschreibung

Das Gerät ist ein Akku-Handbohrmotor. Dieses Gerät kann auch mit einem Bohrständer verwendet werden.

Das Gerät kann für Nass- und Trockenarbeiten verwendet werden. Siehe *So bereiten Sie das Gerät für das Trockenbohren vor auf Seite 14* und *So bereiten Sie das Gerät für das Nassbohren vor auf Seite 15*.

Das Diamantbohrbit ist ein Hohlbohrer mit Diamantsegmenten.

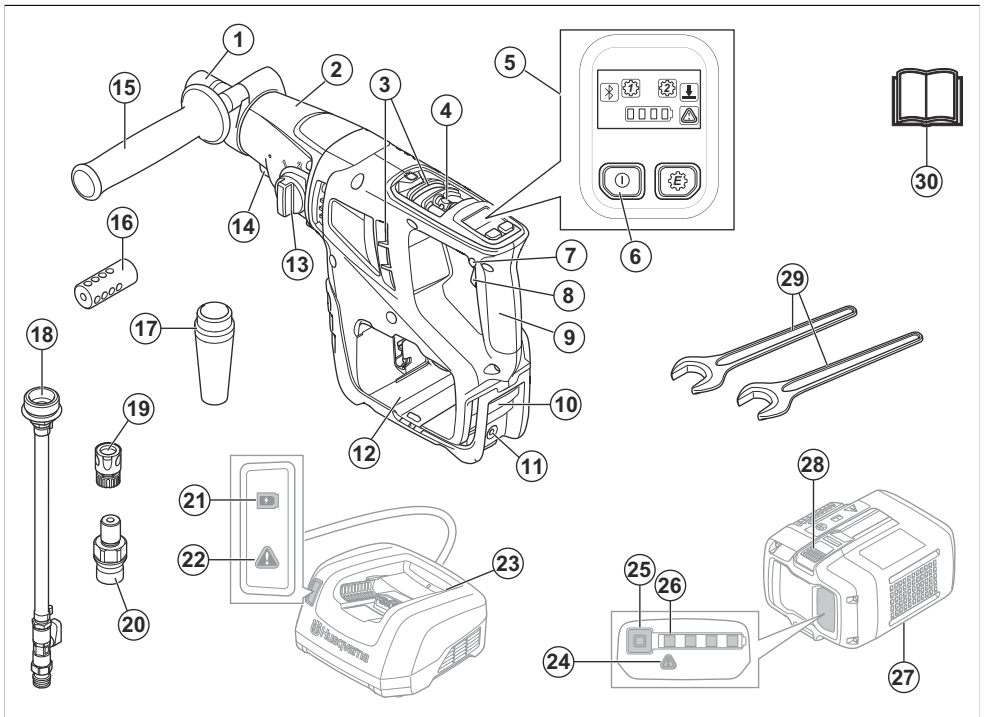
Das Gerät verfügt über eine integrierte Konnektivität. Siehe *Integrierte Konnektivität auf Seite 4*.

Verwendungszweck

Das Gerät ist zum Bohren von Beton, Fels, Asphalt und Stein ausgelegt. Das Gerät kann auch zum Mischen von Beton verwendet werden. Jede andere Verwendung ist nicht korrekt.

Das Gerät wird von erfahrenen Bedienern im Industriebetrieb eingesetzt.

Geräteübersicht



1. Bohrspindel

2. Getriebe

3. Lufteinlässe
4. Wasserwaage für horizontalen Betrieb
5. Bedientafel. Siehe *Funktionen der Bedientafel auf Seite 10*
6. On/Off-Taste
7. Sperrknopf
8. Gashebel
9. Griff
10. Luftauslass
11. Wasserwaage für vertikalen Betrieb
12. Akkuhalter
13. Gangwählschalter
14. Anschluss für Wasser- oder Staubabsauger
15. Zusatzgriff
16. Sieb
17. Staubabsauger-Anschlusssteil
18. Wasser-Anschlusssteil
19. Gardena®-Kupplung
20. Adapter
21. Anzeige für Ladezustand
22. Warnanzeige
23. Akkuladegerät (Zubehör)
24. Warnanzeige
25. Taste, Akkuladestatus
26. Akkuladestatus
27. Akku (Zubehör)
28. Akkuentriegelungstaste
29. Schraubenschlüssel
30. Bedienungsanleitung

Symbole auf dem Gerät



WARNUNG! Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.



Tragen Sie immer eine zugelassene persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 9*.



Dieses Gerät stimmt mit den geltenden CE-Richtlinien überein.



Umweltkennzeichen. Das Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie es über Ihre örtliche Entsorgungsstelle für elektrische und elektronische Geräte. Damit tragen Sie zu einem ordnungsgemäßen Abfallmanagement bei. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, Abfallentsorgungsdienste, Ihren Husqvarna Servicehändler oder Verkäufer, um weitere Informationen zu erhalten. Eine unsachgemäße Entsorgung kann sich negativ auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen auswirken, da potenziell Giftstoffe vorhanden sein können.



Wenn das Gerät mit Bluetooth®-Drahtlos-Technologie ausgestattet ist, finden Sie das Bluetooth®-Symbol auf dem Etikett mit der Bezeichnung des Geräts. Siehe *Bluetooth® Drahtlostechnologie auf Seite 13*.



Volt.



Gleichstrom.



Geschwindigkeit ohne Last



Dieses Gerät entspricht den in Australien und Neuseeland geltenden Richtlinien zur elektromagnetischen Verträglichkeit.



RoHS-Symbol für China für den Zeitraum, in dem die umweltfreundliche Nutzung gegeben ist (EUFP).



Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann, wenn Sie in die Decke bohren. Verwenden Sie einen passenden Wassersammler.

Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

Symbole auf dem Akku und/oder auf dem Ladegerät



Recyceln Sie dieses Gerät an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. (Gilt nur für Europa)



Störungsfreier Transformator.



Das Akkuladegerät darf nur in geschlossenen Räumen benutzt und aufbewahrt werden.



Doppelt isoliert.



Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf Zertifizierungsanforderungen, die in einigen Märkten gelten.

Integrierte Konnektivität

Die Cloud-Asset-Verwaltungslösung Husqvarna Fleet Services™ bietet dem Flottenmanager eine Übersicht über alle verbundenen Geräte mit integrierten oder nachgerüsteten Sensoren. Die Position des

Gateway oder Smartphones kann verwendet werden, um den Standort der verbundenen Geräte zu ermitteln. Die Sensoren zeichnen Daten wie Laufzeit, Wartungsintervalle und andere auf. Holen Sie sich für weitere Informationen zur Cloud-Asset-Verwaltungslösung Husqvarna Fleet Services™ die App Husqvarna Fleet Services für iOS oder Android unter <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> oder <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Ihr HUSQVARNA-Fachhändler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.

Geräte mit integrierter Konnektivität sind über den integrierten Husqvarna Fleet Services™-Sensor verbunden und verfügen über die Funktion Bluetooth Low Energy (BLE). Weitere Informationen zur Nutzung finden Sie unter *Zur Nutzung der integrierten Konnektivität mit Husqvarna Fleet Services™ auf Seite 13*. Weitere Informationen zum BLE-Technologie-Frequenzspektrum finden Sie unter *Integrierte Konnektivität auf Seite 27*.

Schäden am Gerät

Wir haften nicht für Schäden an unserem Gerät, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise weisen auf besonders wichtige Teile der Betriebsanleitung hin.



WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG: Lesen Sie alle für dieses Elektrowerkzeug vorgesehenen Sicherheitshinweise, Anleitungen, Abbildungen und technischen Daten. Wenn Sie die unten stehenden Anweisungen nicht befolgen, kann dies zu elektrischen Schlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich

auf ein Elektrowerkzeug mit Netzbetrieb (über ein Kabel) oder mit Akkubetrieb (kabellos).

Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich.** Durch zugestellte oder dunkle Arbeitsbereiche steigt die Unfallgefahr stark an.
- **Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z. B. in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Geräte erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät dafür, dass sich keine Kinder oder unbefugte Personen in der Nähe befinden.** Durch Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Die Netzstecker des Geräts müssen zur Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie bei Geräten mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker.** Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken.** Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.
- **Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- **Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich. Verwenden Sie das Anschlusskabel niemals zum Tragen oder Heranziehen des Geräts, und ziehen Sie den Stecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel fern von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- **Wenn Sie das Gerät im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- **Falls der Einsatz des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht zu vermeiden ist, benutzen Sie eine Stromversorgung mit FI-Schutzschalter (RCD).** Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

- **Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Bei der Arbeit mit dem Gerät können bereits kurze Phasen

der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.

- **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschsichere Sicherheitschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz senkt bei angemessenem Einsatz das Verletzungsrisiko.
- **Vermeiden Sie ein versehentliches Starten. Achten Sie darauf, dass sich der Schalter in der OFF-Stellung befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen oder es hochheben oder herumtragen.** Durch Herumtragen des Geräts mit dem Finger am Schalter bzw. das Einstecken des Steckers bei betätigtem Schalter erhöht sich das Unfallrisiko.
- **Entfernen Sie sämtliche Einstellschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein an einem beweglichen Teil des Geräts angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- **Sorgen Sie für einen festen Stand. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren.** Dadurch haben Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser im Griff.
- **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie niemals lose sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haar und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.
- **Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- und Staubsammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden.** Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen vermindert durch Staub verursachte Gefahren.
- **Lassen Sie nicht zu, dass Sie wegen Vertrautheit durch häufige Verwendung der Werkzeuge selbstgefällig werden und die Sicherheitsgrundsätze der Werkzeuge ignorieren.** Eine achtlose Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

Nutzung und Pflege des Geräts

- **Überbeanspruchen Sie das Gerät nicht. Beschränken Sie sich für Ihren Einsatz auf das korrekte Gerät.** Das korrekte Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer ausführen mit der Leistung, für die es ausgelegt ist.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt.** Jedes Gerät, das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- **Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung bzw. entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Gerät verstauen.** Mit diesen Präventivmaßnahmen reduzieren Sie das Risiko eines versehentlichen unkontrollierten Starts des Gerätes.

- **Lagern Sie nicht benutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern, und lassen Sie nicht zu, dass Personen das Gerät bedienen, die nicht mit dem Gerät selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind.** Die Geräte stellen in ungeschulten Händen eine Gefahr dar.
- **Pflegen Sie das Gerät und das Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch eingestellt sind oder klemmen, ob Teile gebrochen oder so weit beschädigt sind, dass der Betrieb des Geräts beeinträchtigt werden kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es benutzen.** Viele Unfälle sind auf schlechte Geräterewartung zurückzuführen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schnittkanten bleiben seltener hängen und sind einfacher zu bedienen.
- **Benutzen Sie Gerät, Zubehör, Aufsätze und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Elektrowerkzeug bestimmungsgemäße Weise und beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.** Der Einsatz des Geräts für bestimmungswidrige Zwecke kann zu Gefahrensituationen führen.
- **Halten Sie die Handgriffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Wenn Handgriffe und Griffflächen rutschig sind, kann das Werkzeug in unerwarteten Situationen nicht sicher bedient und kontrolliert werden.
- **Verwenden Sie keinen Akku und kein Gerät, der bzw. das defekt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, welches zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahren führen kann.
- **Setzen Sie Akku oder Gerät niemals Feuer oder sehr hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können zu einer Explosion führen.
- **Befolgen Sie die Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät niemals bei Temperaturen außerhalb den in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichen auf.** Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

Service

- **Lassen Sie Ihre Maschine von einem qualifizierten Fachmann reparieren und bestehen Sie darauf, dass nur Originalersatzteile dazu verwendet werden.** Dies trägt dazu bei, die Sicherheit der Maschine zu bewahren.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Akkus dürfen nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceanbietern gewartet werden.

Warnhinweise zur Bohrsicherheit

Sicherheitshinweise für den Betrieb

- **Verwenden Sie den bzw. die Zusatzgriff(e).** Wenn das Gerät außer Kontrolle gerät, kann dies Personenschäden zur Folge haben.
- **Halten Sie das Gerät an isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten durchführen, bei denen die Trennscheibe mit versteckten Netzkaabeln in Berührung kommen kann.** Schneidzubehör, das mit einer stromführenden Leitung in Berührung kommt, kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Strom setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.
- **Führen Sie keine handgeführten Bohrarbeiten auf einer Leiter oder einem Gerüst aus.**

Sicherheitshinweise bei Verwendung langer Bohrbits

- **Arbeiten Sie niemals mit einer höheren als der maximal angegebenen Drehzahl des Bohrers.** Bei höheren Drehzahlen ist es wahrscheinlich, dass sich das Bohrbit verbiegt, wenn es sich frei drehen kann, ohne das Werkstück zu berühren. Dies kann Verletzungen zur Folge haben.
- **Bohren Sie immer mit niedriger Drehzahl und so, dass die Bitspitze in Kontakt mit dem Werkstück ist.** Bei höheren Drehzahlen ist es wahrscheinlich, dass sich das Bohrbit verbiegt, wenn es sich frei drehen kann, ohne das Werkstück zu berühren. Dies kann Verletzungen zur Folge haben.

Verwendung und Pflege von akkubetriebenen Geräten

- **Eine Aufladung darf nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät durchgeführt werden.** Durch ein für einen bestimmten Akkutyp geeignetes Ladegerät kann Brandgefahr entstehen, wenn es für einen anderen Akku verwendet wird.
- **Verwenden Sie Geräte nur mit speziell für sie ausgezeichneten Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- **Wird der Akku nicht verwendet, halten Sie ihn von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleineren Metallobjekten fern, da es zu einer Überbrückung der Kontakte kommen könnte.** Durch Kurzschluss der Akkuklemmen kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie Kontakt damit. Bei versehentlichem Hautkontakt sofort mit Wasser abspülen. Sollten Ihre Augen damit in Berührung gekommen sein, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.** Durch austretende Flüssigkeit aus dem Akku kann es zu Reizungen oder Verbrennungen kommen.

- **Üben Sie Druck nur in direkter Linie zum Bit aus, und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus.** Bits können sich verbiegen und zum Bruch oder Kontrollverlust führen. Dies kann Verletzungen zur Folge haben.

Sicherheitshinweise für Diamantbohrer

- **Leiten Sie bei Bohrarbeiten, bei denen Wasser erforderlich ist, das Wasser vom Arbeitsbereich des Bedieners weg, oder verwenden Sie ein Gerät zum Auffangen von Flüssigkeiten.** Durch solche Vorsichtsmaßnahmen bleibt der Arbeitsbereich des Bedieners trocken, und die Gefahr von elektrischen Schlägen wird verringert.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidzubehör mit versteckten Kabeln oder dem eigenen Kabel in Berührung kommen kann.** Schneidzubehör, das mit einer stromführenden Leitung in Berührung kommt, kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Strom setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.
- **Tragen Sie beim Bohren mit Diamantwerkzeugen einen Gehörschutz.** Lärm kann zu Hörverlust führen.
- **Wenn das Bit klemmt, üben Sie keinen Druck mehr nach unten aus und schalten das Werkzeug aus.** Suchen Sie nach der Ursache für das Klemmen des Bits, und nehmen Sie entsprechende Korrekturmaßnahmen vor.
- **Stellen Sie beim erneuten Anschalten eines Diamantbohrers im Werkstück vor dem Start sicher, dass sich das Bit frei dreht.** Wenn das Bit klemmt, startet es möglicherweise nicht. Das kann das Werkzeug überlasten oder dazu führen, dass sich der Diamantbohrer aus dem Werkstück löst.
- **Wenn Sie den Bohrständler mit Verankerungen und Befestigungselementen am Werkstück befestigen, stellen Sie sicher, dass die verwendeten Verankerungen das Gerät halten und sichern können, während es läuft.** Ist das Werkstück schwach oder porös, kann die Verankerung sich herauslösen, wodurch sich der Bohrständler vom Werkstück löst.
- **Wenn Sie den Bohrständler mit einem Vakuum-Pad am Werkstück befestigen, bringen Sie das Pad auf einer glatten, sauberen, nicht porösen Oberfläche an. Befestigen Sie es nicht an laminierten Oberflächen wie Fliesen oder Verbundwerkstoffen.** Wenn das Werkstück nicht glatt, flach oder gut befestigt ist, kann sich das Pad vom Werkstück lösen.
- **Stellen Sie vor und während des Bohrens sicher, dass ein ausreichender Unterdruck vorhanden ist.** Wenn der Unterdruck nicht ausreicht, kann sich das Pad vom Werkstück lösen.
- **Führen Sie niemals eine Bohrung durch, wenn die Maschine nur durch das Vakuum-Pad gesichert ist, außer es handelt sich um eine Bohrung nach unten.**

Wenn der Unterdruck verloren geht, löst sich das Pad vom Werkstück.

- **Stellen Sie beim Bohren durch Wände oder Decken sicher, dass Personen und Arbeitsbereiche auf der anderen Seite geschützt sind.** Das Bit kann durch das Loch hinausragen, oder der Kern kann auf der anderen Seite herausfallen.
- **Verwenden Sie beim Überkopfbohren stets das in den Anweisungen genannte Flüssigkeitsauffanggerät. Lassen Sie kein Wasser in das Werkzeug eindringen.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko von elektrischen Schlägen.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Dieses Gerät ist ein gefährliches Werkzeug, wenn Sie nicht aufpassen oder es unsachgemäß verwenden. Dieses Gerät kann schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Es ist sehr wichtig, dass Sie vor der Anwendung des Geräts den Inhalt dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Der Gebrauch dieses Geräts ist Personen (einschließlich Kindern), die über eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten verfügen oder denen es an der erforderlichen Erfahrung und Kenntnissen mangelt, untersagt.
- Bewahren Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise auf.
- Halten Sie alle geltenden Gesetze und Vorschriften ein.
- Der Bediener und dessen Arbeitgeber müssen die mit dem Betrieb des Geräts verbundenen Gefahren kennen und vermeiden.
- Untersagen Sie allen Personen die Benutzung des Geräts, bis diese den Inhalt der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, ohne vorher dafür geschult worden zu sein. Stellen Sie sicher, dass alle Bediener Schulungen erhalten.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder das Gerät verwenden.
- Es dürfen nur zugelassene Personen mit dem Gerät arbeiten.
- Der Bediener ist für Unfälle verantwortlich, die anderen Personen zustoßen oder an deren Eigentum entstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Lassen Sie immer Vorsicht walten, und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand.

Sicherer Umgang mit dem Ladegerät



WARNUNG: Lesen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise. Wenn Sie die Warn- und Sicherheitshinweise nicht beachten, kann dies zu Stromschlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- Gefahr von elektrischen Schlägen oder Kurzschluss, wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät für Ihr Gerät. Verwenden Sie zum Laden von HUSQVARNA -Ersatzakkus ausschließlich HUSQVARNA Ladegeräte.
- Das Ladegerät nicht zerlegen.
- Verwenden Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Ladegeräte.
- Heben Sie das Ladegerät nicht am Netzkabel an. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie am Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass keines der Kabel und Verlängerungskabel mit Wasser, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Achten Sie darauf, dass Kabel nicht zwischen Türen, Zäunen o. Ä. eingeklemmt werden.
- Das Ladegerät darf nicht in der Nähe von entflammaren Materialien oder Materialien, die Korrosion verursachen können, verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät nicht abgedeckt ist. Bei Rauchentwicklung oder Feuer muss der Stecker des Ladegeräts sofort aus der Steckdose gezogen werden.
- Laden Sie den Akku nur in geschlossenen Räumen an einem Ort mit guter Luftzirkulation und ohne direkte Sonneneinstrahlung. Laden Sie den Akku nicht im Freien. Auf keinen Fall Akkus in feuchter Umgebung laden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht außerhalb der angegebenen Temperaturbereiche. Siehe *So schließen Sie das Ladegerät an auf Seite 13*.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur in einer gut belüfteten, trockenen und staubfreien Umgebung.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Luftschlitze des Akkuladegeräts.
- Verbinden Sie die Anschlüsse des Ladegeräts niemals mit Metallgegenständen. Dies kann zu einem Kurzschluss im Ladegerät führen.
- Laden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien im Ladegerät (diese dürfen auch nicht in der Maschine verwendet werden).
- Nutzen Sie zugelassene Steckdosen, die nicht beschädigt sind.

- Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, zu verringern, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Gerätes mit ihrem Arzt und dem Hersteller des Implantats sprechen.
- Halten Sie das Gerät sauber. Stellen Sie sicher, dass Symbole und Aufkleber deutlich lesbar sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass andere Personen Modifikationen daran vorgenommen haben.

Sicherer Umgang mit Akku



WARNUNG: Ein beschädigter Akku kann eine Explosion verursachen und zu Verletzungen führen. Wenn der Akku deformiert oder beschädigt ist, wenden Sie sich an eine zugelassene HUSQVARNA Servicewerkstatt.



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Halten Sie den Akku von direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder offenem Feuer fern. Der Akku kann explodieren und Verbrennungen und/oder chemische Verbrennungen verursachen.
- Wenn aus dem Akku Flüssigkeit austritt, ist es wichtig, dass Sie den Kontakt dieser Flüssigkeit mit dem Körper, mit der Bekleidung und mit dem Gerät vermeiden. Sollten Sie dennoch mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sein, reinigen Sie den Bereich mit viel Wasser und suchen einen Arzt auf.
- Verwenden Sie in der Nähe von Akkus stets eine Schutzbrille. Sollte Batteriesäure in die Augen gelangen, reiben Sie nicht, sondern spülen Sie die Augen mindestens 15 Minuten lang mit Wasser. Suchen Sie einen Arzt auf.
- Halten Sie den Akku fern von Kindern.
- Verwenden Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Akkus.
- Vergewissern Sie sich, ob der Akku ordnungsgemäß befestigt ist. Wenn der Akku nicht ordnungsgemäß befestigt ist, kann es zu einem Akkukurzschluss kommen.
- Der Akku darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen -10 °C / 14 °F und 40 °C / 104 °F liegt.

Sicherheitshinweise für den Betrieb



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Bedienen Sie das Gerät nur dann, wenn Sie bei einem Unfall Hilfe bekommen können.
- Machen Sie sich vor der Verwendung mit den Bedienelementen und der korrekten Funktion des Geräts vertraut.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Nebel, Regen, starkem Wind, großer Kälte oder sonstigen Schlechtwetterbedingungen. Bei schlechtem Wetter könnten sich gefährliche Bedingungen (z. B. rutschige Bodenflächen) einstellen.
- Achten Sie auf Personen, Gegenstände und Situationen, die einen sicheren Betrieb des Geräts verhindern könnten.
- Stellen Sie sicher, dass Sie den Motor im Notfall immer schnell stoppen können.
- Stellen Sie außerdem sicher, dass sich keine Rohre oder Elektrokabel im Bohrbereich befinden.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, stoppen Sie den Motor.
- Achten Sie während der Arbeit auf eine sichere und stabile Position.
- Halten Sie stets Abstand zum Bohrbit, wenn der Motor läuft.
- Entfernen Sie stets den Akku, bevor Sie sich vom Gerät entfernen.
- Halten Sie alle Teile in einwandfreiem Zustand, und stellen Sie sicher, dass alle Befestigungsteile korrekt festgezogen sind.
- Wenn das Gerät ungewöhnliche Vibrationen oder Geräusche aufweist, schalten Sie das Gerät sofort aus, und nehmen Sie den Akku heraus. Das Gerät auf Beschädigungen untersuchen. Ungewöhnliche Vibrationen deuten in der Regel auf eine Beschädigung hin. Reparieren Sie Schäden, oder lassen Sie eine autorisierte Servicewerkstatt die Reparatur durchführen.
- Verwenden Sie immer zugelassenes Zubehör. Ihr Händler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.

Lärm – Sicherheit



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Ein hoher Geräuschpegel und Lärmbelastung über einen langen Zeitraum können zu lärmbedingten Hörschäden führen.
- Um den Geräuschpegel auf einem Minimum zu halten, warten und betreiben Sie das Gerät gemäß den Anweisungen der Bedienungsanleitung.

- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz beim Arbeiten mit dem Gerät.
- Beachten Sie Warnsignale und Stimmen, wenn Sie einen Gehörschutz tragen. Entfernen Sie den Gehörschutz, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, es sei denn, er ist bei dem Geräuschpegel in Ihrem Arbeitsbereich erforderlich.

Persönliche Schutzausrüstung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie immer geeignete persönliche Schutzausrüstung bei der Benutzung des Geräts. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung schließt das Risiko von Verletzungen nicht aus. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung verringert das Ausmaß der Verletzungen bei einem Unfall. Lassen Sie sich von Ihrem Händler bei der Auswahl der richtigen Ausrüstung unterstützen.
- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz beim Arbeiten mit dem Gerät.
- Tragen Sie keine lose, schwere und ungeeignete Kleidung. Tragen Sie Kleidung, in der Sie sich ungehindert bewegen können.
- Verwenden Sie zugelassene Schutzhandschuhe, die einen festen Halt ermöglichen und Hautreizungen verhindern.
- Verwenden Sie einen zugelassenen Schutzhelm.
- Tragen Sie stets einen zugelassenen Gehörschutz beim Arbeiten mit dem Gerät. Lärmbelastung über einen längeren Zeitraum kann zu lärmbedingten Hörschäden führen.
- Das Gerät erzeugt Staub und Dämpfe, die gefährliche Chemikalien enthalten. Verwenden Sie einen zugelassenen Atemschutz.
- Tragen Sie Stiefel mit Stahlkappen und rutschfesten Sohlen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie einen Erste-Hilfe-Kasten griffbereit haben.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät können Funken entstehen. Sorgen Sie dafür, dass Sie einen Feuerlöscher griffbereit haben.

Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Benutzen Sie nie ein Gerät mit defekter Sicherheitsausrüstung! Wenn Ihr Gerät diesen Anforderungen nicht entspricht, muss eine Servicewerkstatt aufgesucht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Schutzbleche, Schutzabdeckungen, Sicherheitsschalter oder

andere Schutzvorrichtungen nicht angebracht oder beschädigt sind.

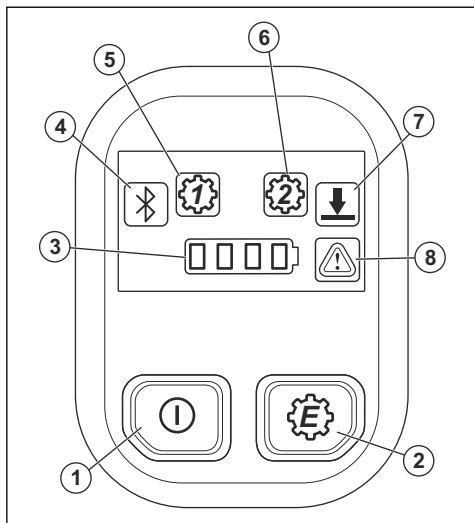
Motorüberlastungsschutz

Der Motorüberlastungsschutz wird ausgelöst, wenn der Motor überlastet ist oder das Bohrbit sich nicht frei drehen kann.

Für einige Sekunden senkt und erhöht der Motorüberlastungsschutz abwechselnd die vom Motor kommende Leistung in kurzen Intervallen. Dann hält der Motor an, wenn Sie den Druck nicht verringern. Siehe *So setzen Sie den Motorüberlastschutz zurück auf Seite 20.*

Funktionen der Bedientafel

In dieser Bedienungsanleitung sind die Beschreibungen der Funktionen der Bedientafel für das Gerät enthalten. Die Bedientafel steuert wichtige Funktionen und Einstellungen des Geräts. Siehe *Fehlersuche der Benutzeroberfläche auf Seite 24*, um Lösungen für die Warnungen zu finden.



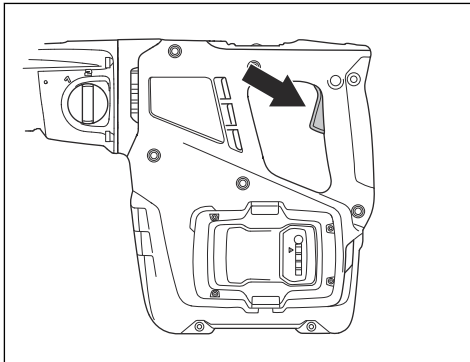
1. ON/OFF-Taste.
2. E-Gang-Taste. Siehe *So wechseln Sie den E-Gang auf Seite 19.*
3. Akkustatusanzeige
4. Bluetooth®. Siehe *Bluetooth® Drahtlostechnologie auf Seite 13.*
5. E-Gang 1 eingelegt
6. E-Gang 2 eingelegt
7. Überlastanzeige
8. Warnanzeige. Siehe *Störungen beseitigen auf Seite 23.*

Automatische Stoppfunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Stoppfunktion, die das Gerät stoppt, wenn Sie es drei Minuten lang nicht verwendet haben.

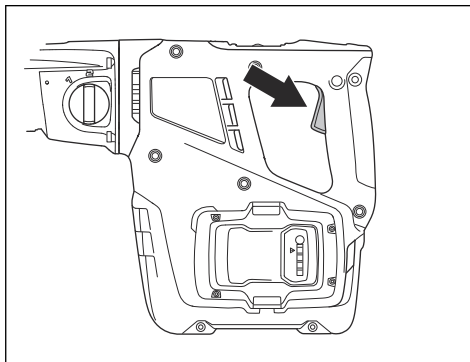
Gashebel

Der Gashebel wird zum Starten und Abstellen des Bohrmotors verwendet.

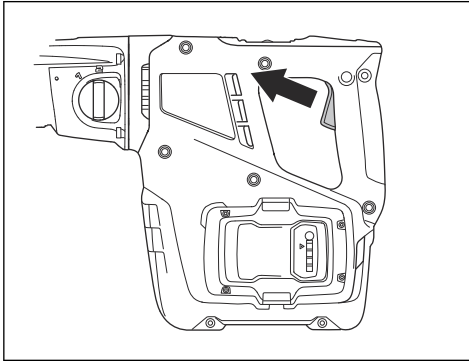


So kontrollieren sie den Gashebel

1. Starten Sie das Gerät. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 17.*
2. Drücken Sie den Gashebel, um den Bohrbetrieb zu starten.



3. Lassen Sie den Gashebel los, um den Bohrbetrieb zu stoppen.



- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser. Starke Reiniger können den Kunststoff beschädigen.
- Wenn Wartungsarbeiten nicht durchgeführt werden, verringert sich die Lebensdauer des Geräts und die Unfallgefahr steigt.
- Für alle Service- und Reparaturarbeiten, insbesondere an den Sicherheitsvorrichtungen des Geräts, ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wenn nach Durchführung der Wartungsarbeiten nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Prüfungen mit positivem Ergebnis ausfallen, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Wir garantieren Ihnen, dass für Ihr Gerät professionelle Service- und Reparaturdienste verfügbar sind.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.

Reibungskupplung



WARNUNG: Das Gerät kann einen Rückschlag verursachen. Halten Sie das Gerät mit 2 Händen fest, um eine bessere Kontrolle zu haben. Rückschläge treten unerwartet auf und können gefährlich sein. Das Gerät kann in Richtung des Bedieners geschleudert werden und Verletzungen verursachen.



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Entkuppelungszeit nicht mehr als 3 bis 4 Sekunden beträgt. Andernfalls kommt es schnell zu Verschleiß und Erhitzung.

Die Reibungskupplung ist im Getriebe des Geräts integriert. Sie verhindert Schäden am Gerät, wenn das Bohrbit während des Betriebs anhält. Bei Überlastung wird die Reibungskupplung entkuppelt, wodurch die Bohrspindel angehalten wird, der Motor aber einige Sekunden weiterläuft. Die Reibungskupplung kuppelt wieder ein, wenn die Last verringert wird. Dann kann der Betrieb fortgesetzt werden. Wenn sich das Bohrbit im Material verhakt und ganz zum Stillstand kommt, stoppt die Reibungskupplung den Motor sofort.

Sicherheitshinweise für die Wartung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät warten.

- Entfernen Sie vor Wartungs-, Kontroll- oder Montagearbeiten den Akku.
- Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Für darüber hinausgehende Wartungs- und Servicearbeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Servicehändler.



WARNUNG: An der Bauweise des Geräts dürfen ohne vorherige Genehmigung des Herstellers keine Veränderungen vorgenommen werden. Verwenden Sie stets Originalersatzteile. Unzulässige Änderungen und/oder Zubehör können zu schweren oder tödlichen Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen.



WARNUNG: Die Verwendung von Fräsmaschinen, Schleifmaschinen und Bohrern, die Material abschleifen oder umformen, kann Staub und Ausdünstungen verursachen, die gefährliche Chemikalien enthalten können. Überprüfen Sie die Beschaffenheit des Materials, das Sie bearbeiten wollen, und verwenden Sie einen geeigneten Atemschutz.

Es ist nicht möglich, hier alle denkbaren Situationen zu beschreiben, die beim Gebrauch dieses Geräts auftreten könnten. Gehen Sie stets vorsichtig vor und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand. Vermeiden Sie Situationen, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen. Wenn Sie sich nach dem Lesen dieser Anweisungen immer noch unsicher fühlen, wie Sie vorgehen sollen, bitten Sie einen Fachmann um Rat, bevor Sie fortfahren.

Zögern Sie nicht, Ihren HUSQVARNA Vertreter anzusprechen, wenn Sie weitere Fragen bezüglich des Gebrauchs des Geräts haben. Wir sind gerne für Sie da und helfen Ihnen beim optimalen und sicheren Einsatz Ihres Geräts.

Ihr HUSQVARNA Fachhändler sollte das Gerät regelmäßig überprüfen und notwendige Einstellungen und Reparaturen vornehmen.

Husqvarna Construction Products arbeitet ständig an der Weiterentwicklung der Geräte. HUSQVARNA behält sich daher das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung und ohne weitere Verpflichtungen Konstruktionsänderungen einzuführen.

Alle Informationen und Daten dieser Betriebsanleitung gelten zum Zeitpunkt der Drucklegung.

Bluetooth®



ACHTUNG: Änderungen oder Modifikationen des Geräts, die ohne ausdrückliche Genehmigung von HUSQVARNA ausgeführt werden, können die FCC-Genehmigung zum Betrieb des Geräts aufheben.

Hinweis: Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften sowie dem lizenzfreien RSS-Standard von

Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

- Dieses Gerät darf keine schädigenden Störungen verursachen
- Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen annehmen, einschließlich solcher Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Montage

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie das Kapitel über Sicherheit vor der Montage des Geräts.



WARNUNG: Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät, um ein versehentliches Starten während der Montage zu verhindern.

So befestigen Sie das Gerät an einem Bohrstander



ACHTUNG: Lesen Sie die Bedienungsanleitung für den Bohrstander sorgfältig durch.

- Um das Gerät an einen Bohrstander anzubauen, schlagen Sie in der Bedienungsanleitung für den Bohrstander nach.
- Nutzen Sie es nur mit zugelassenen HUSQVARNA Bohrständern. Siehe *Geeignete Bohrständler auf Seite 27*.

Betreiben

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

Bevor Sie das Gerät bedienen

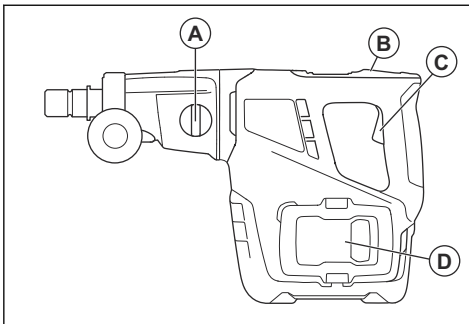
1. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstehen.
2. Führen Sie die tägliche Wartung durch. Siehe *Wartungsplan auf Seite 21*.

3. Achten Sie darauf, dass sich auf den Griffen kein Öl befindet.
4. Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich sauber und hell ist.
5. Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 9*.
6. Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt installiert ist. Das Bohrbit muss korrekt befestigt sein.
7. Montieren Sie den Zusatzgriff nur, wenn Sie das Gerät in der Hand halten wollen, und ziehen Sie ihn vollständig fest. Siehe *So verwenden Sie den Zusatzgriff auf Seite 14*.

8. Verwenden Sie bei Trockenbohrarbeiten einen Staubabsauger. Siehe *So bereiten Sie das Gerät für das Trockenbohren vor auf Seite 14.*
9. Verwenden Sie bei Nassbohrarbeiten das Wassersystem. Stellen Sie sicher, dass das Wassersystem unbeschädigt ist. Siehe *So bereiten Sie das Gerät für das Nassbohren vor auf Seite 15.*
10. Führen Sie eine Funktionsprüfung durch. Siehe *So führen Sie eine Funktionsprüfung vor Verwendung des Geräts durch auf Seite 13.*

So führen Sie eine Funktionsprüfung vor Verwendung des Geräts durch

1. Prüfen Sie den Gangwählschalter (A), um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert und nicht beschädigt ist. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 17.*
2. Prüfen Sie die Bedientafel (B), um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktioniert. Siehe *Funktionen der Bedientafel auf Seite 10.*
3. Prüfen Sie den Gashebel (C), um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert und nicht beschädigt ist. Siehe *So kontrollieren sie den Gashebel auf Seite 10.*
4. Laden Sie den Akku (D) und stellen Sie sicher, dass er richtig am Gerät befestigt ist. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 17.*
5. Kontrollieren Sie, ob alle Teile korrekt befestigt und nicht beschädigt sind und keine Teile fehlen.
6. Stellen Sie sicher, dass das Bohrbit anhält, wenn Sie den Gashebel loslassen.



Bluetooth® Drahtlostechnologie

Geräte mit eingebauter Bluetooth® Drahtlostechnologie können mit mobilen Geräten verbunden werden. Das Symbol für Bluetooth® Drahtlostechnologie leuchtet auf, wenn Ihr Mobiltelefon mit dem Gerät verbunden ist.



Zur Nutzung der integrierten Konnektivität mit Husqvarna Fleet Services™

Hinweis: Dieser Abschnitt gilt nur für Geräte mit integrierter Konnektivität.

Hinweis: Die Funkverbindung über die Bluetooth®-Funktion wird aktiviert, wenn das Gerät zum ersten Mal an einen Akku angeschlossen wird, und bleibt danach aktiv.

1. Laden Sie die Husqvarna Fleet Services™-AppHusqvarna Fleet Services für iOS oder Android herunter.
2. Gehen Sie auf die Website von Husqvarna Fleet Services™ <https://fleetservices.husqvarna.com>, um weitere Informationen zu erhalten.

So schließen Sie das Ladegerät an

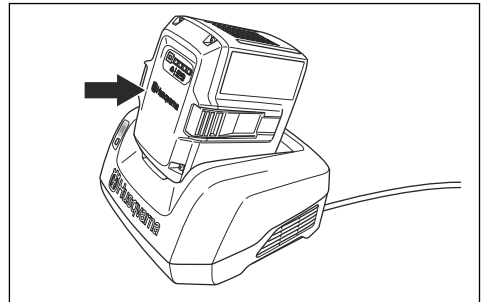
1. Das Akkuladegerät an eine Quelle mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz anschließen.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose. Die LED am Ladegerät blinkt einmal grün.

Hinweis: Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Akkutemperatur weniger als 0 °C (32 °F) oder mehr als 50 °C (122 °F) beträgt. Wenn die Temperatur über 50 °C/122 °F liegt, lässt das Ladegerät den Akku vor dem Aufladen abkühlen.

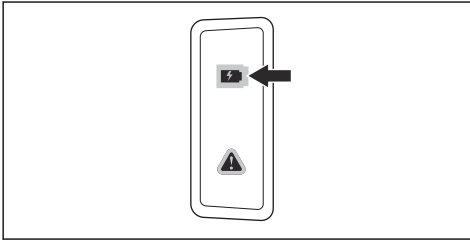
So schließen Sie den Akku an das Akkuladegerät an

Hinweis: Laden Sie den Akku, wenn Sie ihn zum ersten Mal verwenden. Ein neuer Akku ist nur zu 30 % geladen.

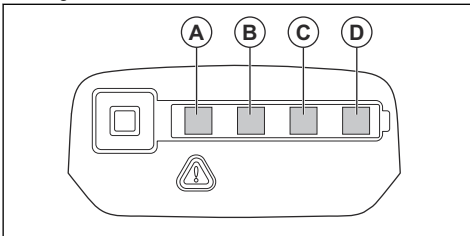
1. Stellen Sie sicher, dass der Akku trocken ist.
2. Den Akku in das Ladegerät einlegen.



3. Stellen Sie sicher, dass die grüne Ladeanzeige auf dem Ladegerät aufleuchtet. Das bedeutet, dass der Akku richtig mit dem Ladegerät verbunden ist.



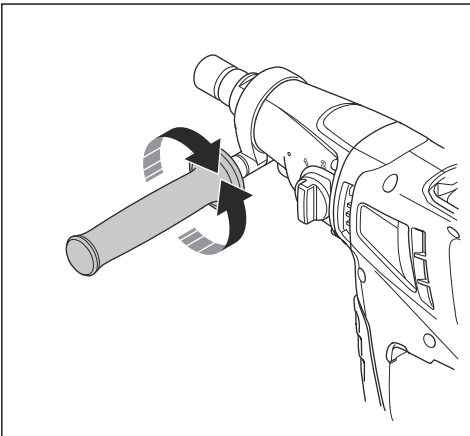
4. Wenn alle LEDs am Akku leuchten, ist er vollständig aufgeladen.



5. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
6. Den Akku aus dem Ladegerät entnehmen.

Hinweis: Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen für den Akku und das Ladegerät.

So verwenden Sie den Zusatzgriff



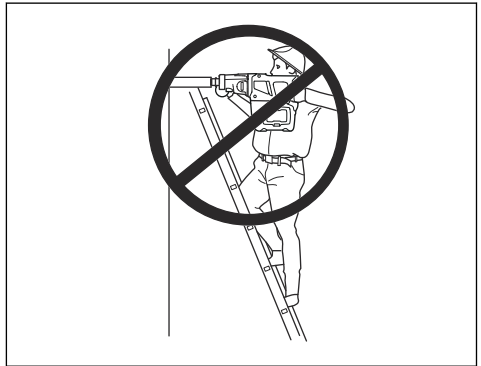
1. Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen.

2. Bringen Sie den Griff um die Spindelwelle in eine geeignete Betriebsposition.
3. Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn, um ihn zu arretieren. Ziehen Sie ihn vollständig an.

So verwenden Sie das Gerät handgeführt



WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie auf einer Leiter stehen. Wenn das Bohrbit blockiert, besteht eine hohe Sturzgefahr.



1. Verwenden Sie bei handgeführten Bohrarbeiten ein Bohrbit mit einem maximalen Durchmesser von 75 mm.

Betrieb	Bohrbitdurchmesser, mm
Handgeführt	25-75
Bohrständer	25–100



WARNUNG: Wenn das Bohrbit blockiert wird, kommt es zu einer Reaktion. Ein größerer Durchmesser des Bohrbits verursacht eine stärkere Reaktion.

2. Verriegeln Sie den Zusatzgriff vor der Inbetriebnahme des Geräts fest. Siehe *So verwenden Sie den Zusatzgriff auf Seite 14.*

So bereiten Sie das Gerät für das Trockenbohren vor

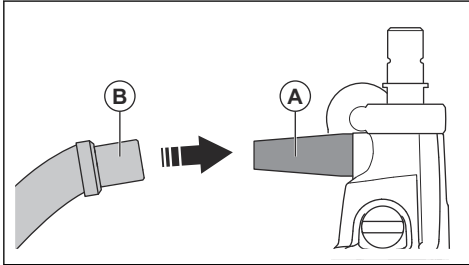


WARNUNG: Beim Bohren entsteht Staub, der beim Einatmen zu Verletzungen führen kann. Tragen Sie daher einen zugelassenen Atemschutz.



WARNUNG: Verwenden Sie keinen gewöhnlichen Haushaltsstaubsauger. Verwenden Sie für gefährlichen Staub nur die dafür vorgesehenen Staubabsauger. Die Mindestanforderungen finden Sie unter *Staubabsauger auf Seite 27*.

1. Bringen Sie das Staubabsaugerschlauch-Anschlussstück (A) am Gerät an.



2. Bringen Sie den Staubabsauger (B) am Staubabsauger-Anschlussstück an.
3. Starten Sie den Staubabsauger.

So bereiten Sie das Gerät für das Nassbohren vor



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der maximale Wasserdruck nicht zu hoch ist. Siehe *Technische Daten auf Seite 26*.

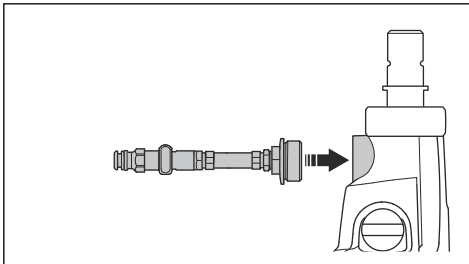


ACHTUNG: Verwenden Sie nur sauberes Wasser, damit kein Schmutz das Wassersystem verstopft.

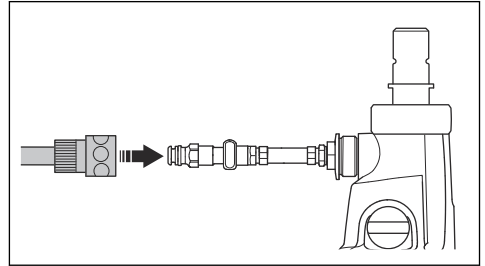


ACHTUNG: Verwenden Sie nur zugelassene Wasserversorgungsanschlüsse. Ihr Händler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.

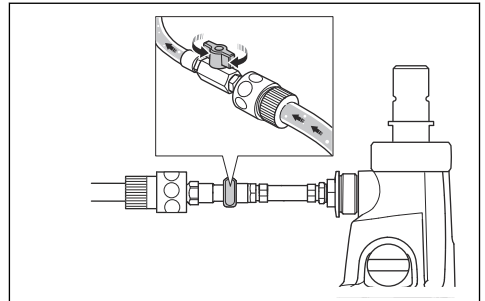
1. Bringen Sie den Wasseranschluss am Gerät an.



2. Verbinden Sie den Gardena®-Einsteckaufsatz mit Wasserventil mit dem Wasser-Anschlussstück.



3. Öffnen Sie das Wassersystem, und stellen Sie den Wasserdurchfluss mit dem Ventil ein. Stellen Sie den Wasserdruck so ein, dass das gesamte Bohrklein aus dem Bohrloch entfernt wird.



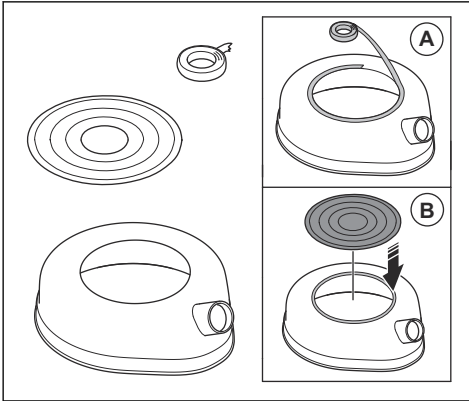
So bereiten Sie das Gerät auf das Bohren über Kopf vor



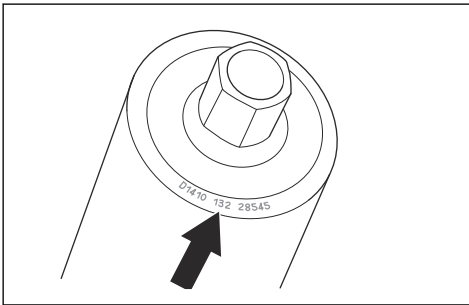
WARNUNG: Verwenden Sie beim Bohren über Kopf stets einen Schlammring und eine Gummischeibe. Wasser, das in das Gerät eindringt, erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

1. Reinigen Sie die Oberseite des Schlammrings. Schmierfett und Verunreinigungen müssen vollständig entfernt werden.

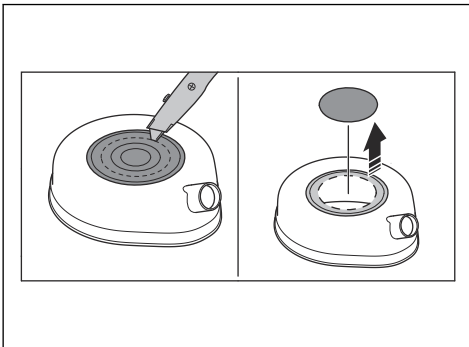
2. Bringen Sie doppelseitiges Klebeband an oder tragen Sie Sprühklebstoff an der oberen Öffnung des Schlammrings auf (A). Bringen Sie die Dichtscheibe als Abdeckung an der oberen Öffnung an (B). Sorgen Sie für einen festen Sitz.



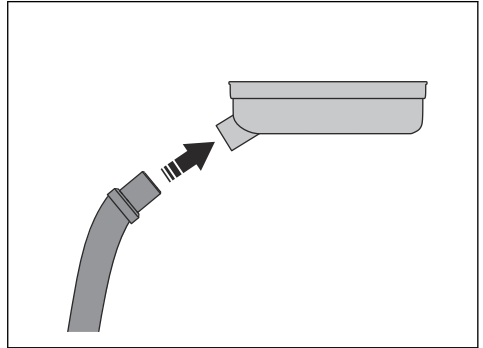
3. Lesen Sie an der Oberseite des Bohrers das Maß des Kernbohrers ab.



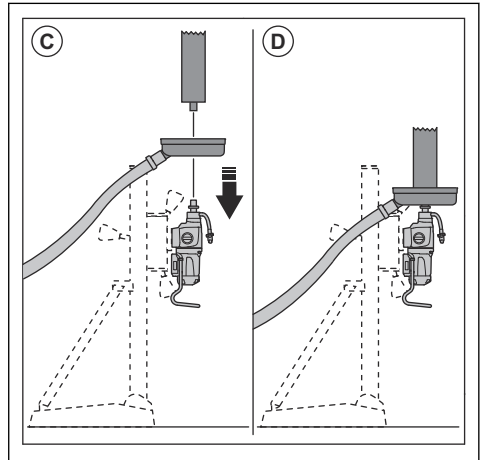
4. Schneiden Sie ein Loch in die Dichtscheibe. Verwenden Sie dabei das nächstkleinere Maß zum Maß des Kernbohrers.



5. Verbinden Sie den Schlammstammler mit dem Anschluss des Schlammrings.

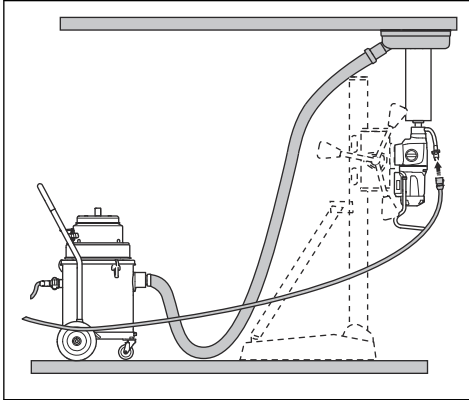


6. Setzen Sie den Schlammring auf die Bohrspindel (C). Montieren Sie das Bohrbit auf der Bohrspindel (D).



7. Starten Sie den Schlammstammler.

8. Heben Sie das Bohrbit nach oben zur Decke.
Bringen Sie den Schlamming an der Decke an.



So senken Sie die Motortemperatur

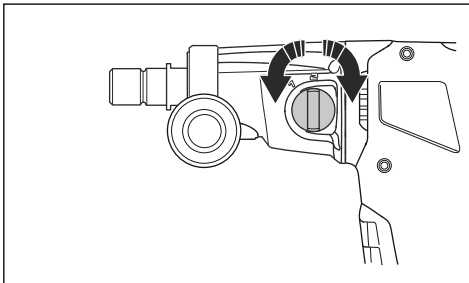
- Lassen Sie das Gerät 2 Minuten lang ohne Last laufen, um die Motortemperatur zu senken.

So wechseln Sie den Gang



ACHTUNG: Wechseln Sie den Gang nur, wenn der Motor langsamer wird oder stoppt. Wechseln Sie den Gang nicht mit Gewalt.

- Stellen Sie sicher, dass Sie immer die passende Drehzahl für den Bohrbit-Durchmesser verwenden. Siehe Typenschild des Geräts oder *Technische Daten auf Seite 26*.
- Drehen Sie den Gangwählschalter, um den Gang zu wechseln.

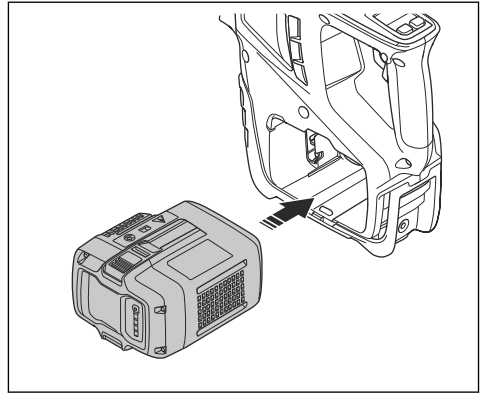


So starten Sie das Gerät



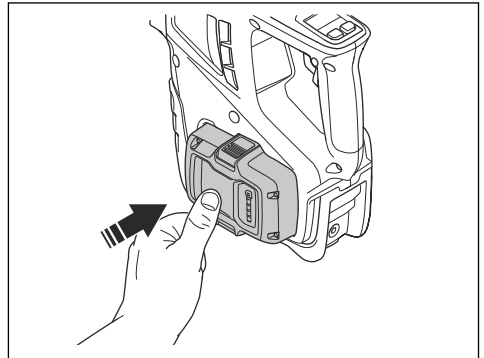
WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass sich das Bohrbit frei drehen kann. Es beginnt sich zu drehen, wenn Sie den Gashebel drücken.

1. Legen Sie den Akku in das Akkufach ein.



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Akku korrekt im Akkufach sitzt. Wenn sich der Akku nicht leicht in das Akkufach bewegt, ist das die falsche Position.

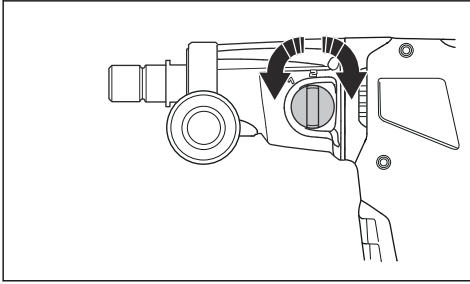
2. Drücken Sie auf den unteren Teil des Akkus, bis Sie ein Klicken hören.



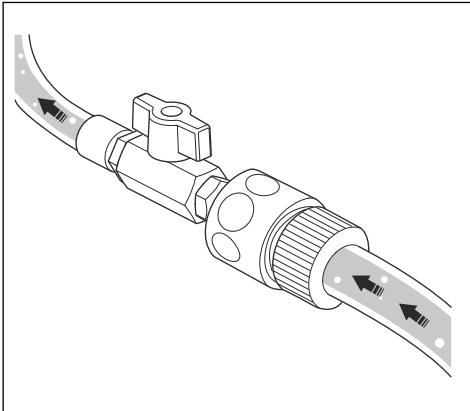
3. Drücken und halten Sie die ON/OFF-Taste, bis eine grüne LED aufleuchtet.



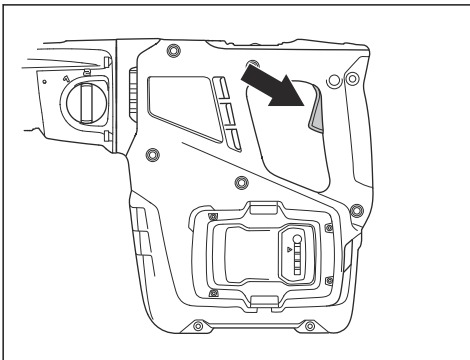
4. Um die Betriebsdrehzahl einzustellen, drehen Sie die Bohrspindel und bewegen gleichzeitig den Gangwählschalter. Stellen Sie den Gangwählschalter in die richtige Position für den Betrieb.



5. Stellen Sie sicher, dass das Wassersystem angeschlossen und geöffnet ist, um Nassbohrarbeiten durchführen zu können. Siehe *So bereiten Sie das Gerät für das Nassbohren vor auf Seite 15*. Für den Trockenbohrbetrieb, schließen Sie den Staubabsauger an und starten Sie ihn. Siehe *So bereiten Sie das Gerät für das Trockenbohren vor auf Seite 14*.



6. Drücken und halten Sie den Gashebel.



So bedienen Sie das Gerät



WARNUNG: Gefährliche Unfälle können passieren, wenn der Betonbohrkern im Bohrbit verbleibt, während Sie das Bohrbit aus dem Bohrloch entfernen.



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände auf das Bohrbit treffen.



ACHTUNG: Üben Sie nicht mehr Druck als notwendig aus. Dadurch wird der Betrieb nur langsamer, und der Motor wird überlastet.

1. Starten Sie das Gerät. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 17*.
2. Drücken Sie den Gashebel, um das Bohrbit zu starten, und lassen Sie den Gashebel los, um das Bohrbit anzuhalten.
3. Warten Sie, bis die maximale Motordrehzahl erreicht ist, bevor das Bohrbit die Oberfläche berührt.
4. Wenn Sie durch Eisenarmierungen bohren, üben Sie am Anfang mehr Druck aus und verwenden einen niedrigeren Gang.
5. Üben Sie zunächst sehr wenig Druck aus. Dadurch bleibt das Bohrbit in der richtigen Stellung.
6. Stellen Sie beim Nassbohren sicher, dass das Wasser das gesamte Bohrklein aus dem Bohrloch spült. Stellen Sie den Wasserdruck nach, falls dies erforderlich ist.
7. Stellen Sie beim Trockenbohren sicher, dass der Staubabsauger sämtlichen Staub aufnimmt.
8. Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 20*.

So betreiben Sie das Gerät an einem Bohrständer

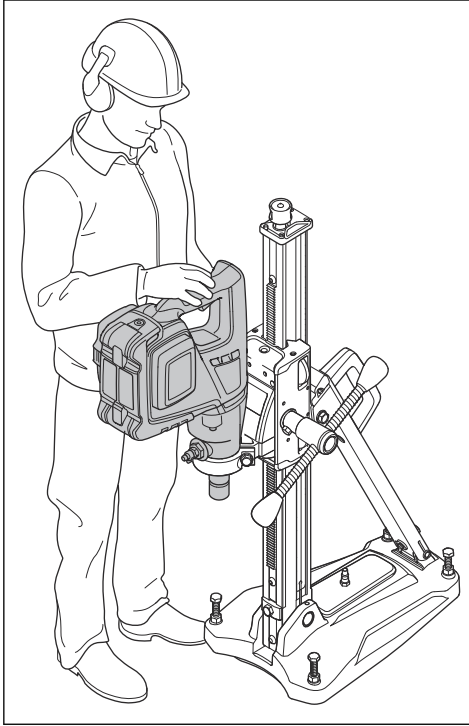


ACHTUNG: Lesen Sie die Bedienungsanleitung für den Bohrständer sorgfältig durch, und vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen verstanden haben.

Hinweis: Die Montageanleitung finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bohrständers.

1. Entfernen Sie den Zusatzgriff, wenn Sie das Gerät mit einem Bohrständer verwenden.

2. Stellen Sie sicher, dass Sie sich seitlich zum Gerät positionieren und freie Sicht auf den Bohrvorgang haben.



Hinweis: Stellen Sie sich nicht unter den Bohrstander.

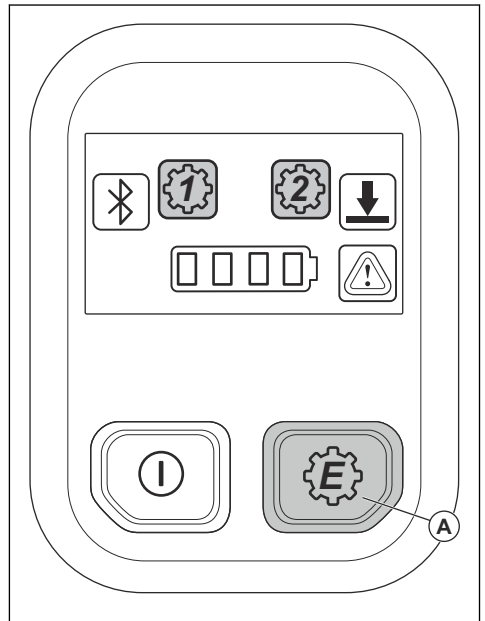
3. Starten Sie das Gerät. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 17*.
4. Drücken Sie den Gashebel, um das Bohrbit zu starten. Sie können die Einschaltsperrung aktivieren, wenn der Gashebel gedrückt wird.
5. Halten Sie den Vorschubgriff fest, bevor Sie den Schlitten entriegeln.
6. Verwenden Sie die Griffe am Vorschubhebel, um den Bohrer zu bewegen.
7. Warten Sie, bis die maximale Motordrehzahl erreicht ist, bevor das Bohrbit die Oberfläche berührt.
8. Wenn Sie durch Eisenarmierungen bohren, üben Sie am Anfang mehr Druck aus und verwenden einen niedrigeren Gang.
9. Üben Sie zunächst sehr wenig Druck aus. Dadurch bleibt das Bohrbit in der richtigen Stellung.
10. Stellen Sie beim Nassbohren sicher, dass das Wasser das gesamte Bohrklein aus dem Bohrloch spült. Stellen Sie den Wasserdruck nach, falls dies erforderlich ist.

11. Stellen Sie beim Trockenbohren sicher, dass der Staubabsauger sämtlichen Staub aufnimmt.
12. Drücken Sie den Gashebel erneut, um die Einschaltsperrung zu deaktivieren.
13. Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 20*.

So wechseln Sie den E-Gang

Die E-Gang-Funktion wird zur Steuerung der Motordrehzahl mit 2 elektronischen Gängen verwendet. Die Auswahl der E-Gänge wird zusammen mit den mechanischen Gängen verwendet.

- Drücken Sie die E-Gang-Taste (A), um den Gang zu wechseln.



- Informationen zur korrekten Einstellung des E-Gangs finden Sie unter *Gangeinstellungen auf Seite 19*.

Gangeinstellungen

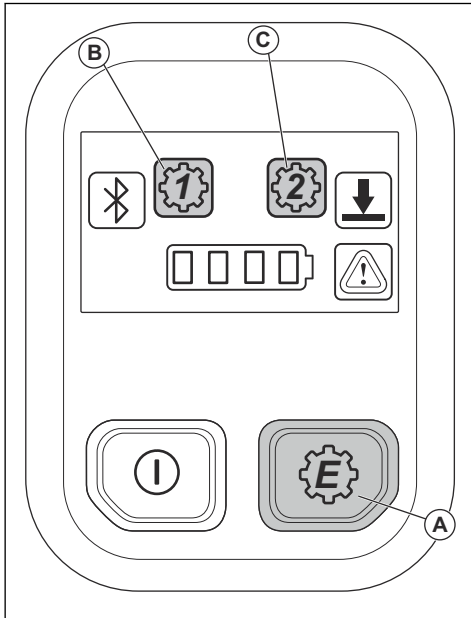
Abmessungen, mm/Zoll	Gangwählschalter	Einstellungen für E-Gang
75–100/3–4	I	1
50–75/2–3	I	2
25–50/1–2	II	1
15–25/½–1	II	2

So verwenden Sie den Zubehörmodus

Der Zubehörmodus wird zum Mischen von Beton verwendet. Diese Funktion verringert die Drehzahl der Spindelwelle und weist eine geringere Leistung als der Standardmodus auf.

Hinweis: Verwenden Sie den Zubehörmodus nicht zum Bohren.

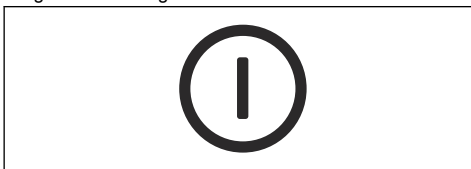
1. Um in den Zubehörmodus zu wechseln, halten Sie die E-Gear-Taste (A) gedrückt. Eine der Gangleuchten (B) oder (C) beginnt zu blinken.



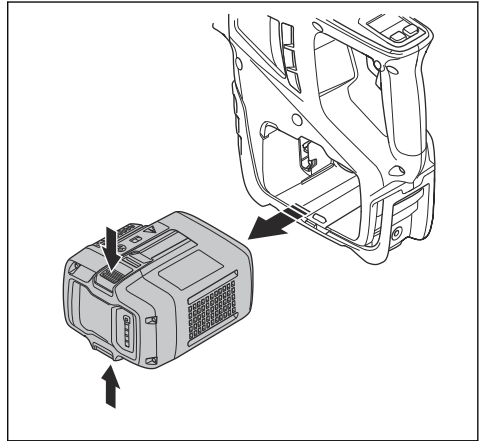
2. Drücken Sie die E-Gang-Taste, um den Gang auszuwählen.
3. Um zum Standardmodus zurückzukehren, halten Sie die E-Gang-Taste gedrückt. Die Gangleuchte hört auf zu blinken und leuchtet dauerhaft.

So stoppen Sie das Gerät

1. Drücken und halten Sie die ON/OFF-Taste, bis die grüne LED ausgeht.



2. Drücken Sie die Akkuentriegelungstasten, und nehmen Sie den Akku aus dem Akkufach, um einen versehentlichen Start zu vermeiden.



So setzen Sie den Motorüberlastschutz zurück

1. Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 20*.
2. Entfernen Sie die Verstopfung vom Bohrbit und stellen Sie sicher, dass sich das Bohrbit frei bewegen kann.
3. Starten Sie das Gerät. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 17*.

So ersetzen Sie das Bohrbit



WARNUNG: Entfernen Sie stets den Akku, bevor Sie das Bohrbit am Gerät austauschen.



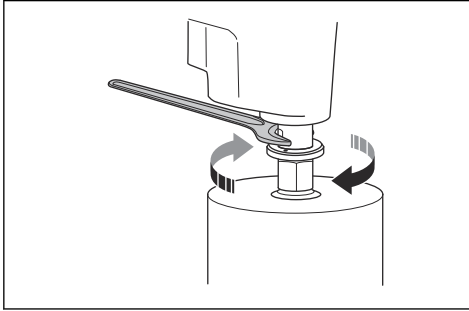
WARNUNG: Tragen Sie stets Schutzhandschuhe. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie das Bohrbit entfernen. Das Bohrbit und seine Umgebung sind nach dem Betrieb sehr heiß.



WARNUNG: Verwenden Sie nur für Ihr Gerät genehmigte Diamantbohrbits. Ihr HUSQVARNA-Händler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.

1. Stellen Sie sicher, dass Sie ein neues Bohrbit, den mitgelieferten Schraubenschlüssel und wasserfestes Schmierfett zur Hand haben.
2. Verriegeln Sie die Spindelachse mit dem Schraubenschlüssel.

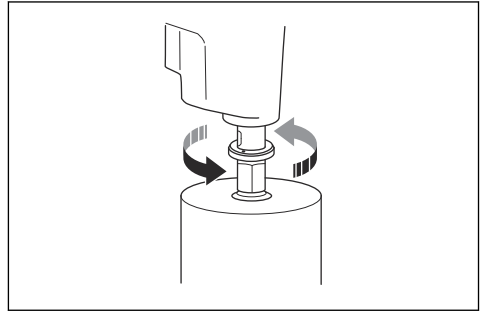
3. Drehen Sie das Bohrbit zum Entfernen im Uhrzeigersinn.



ACHTUNG: Schlagen Sie nicht gegen das Gerät, um das Bohrbit zu entfernen. Andernfalls besteht die

Gefahr, dass das Getriebe beschädigt wird.

4. Schmieren Sie das Gewinde der Spindelwelle mit wasserfestem Schmierfett.
5. Drehen Sie das Bohrbit zum Installieren gegen den Uhrzeigersinn. Ziehen Sie ihn vollständig an.



Instand halten

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie vor Wartungsarbeiten am Gerät das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.



WARNUNG: Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.

Wartungsplan

* = Allgemeine Wartung durch den Bediener. Diese Anweisungen sind nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

X = Diese Anweisungen sind in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

O = Bitte eine HUSQVARNA-Servicewerkstatt kontaktieren.

Wartung	Vor jedem Gebrauch	Nach jedem Gebrauch	Täglich	Nach den ersten 100 Betriebsstunden	Alle 300 Betriebsstunden
Sicherstellen, dass bewegliche Teile korrekt funktionieren und nicht klemmen.	*				
Sicherstellen, dass das Schneidwerkzeug scharf und sauber ist.	*				
Sicherstellen, dass die Tastatur ordnungsgemäß funktioniert und unbeschädigt ist.	X				
Sicherstellen, dass Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Schmierfett sind.	*	*			
Sicherstellen, dass das Gerät sauber ist.	X	X			
Den Lufteinlass am Gerät reinigen.	X	X			
Dichtungen der Welle auf Schäden/Wasserleckagen prüfen.		X			

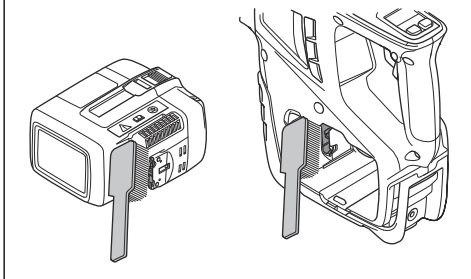
Wartung	Vor jedem Gebrauch	Nach jedem Gebrauch	Täglich	Nach den ersten 100 Betriebsstunden	Alle 300 Betriebsstunden
Sicherstellen, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.			*		
Sichergehen, dass der Gashebel ordnungsgemäß funktioniert.			X		
Getriebeoil wechseln.				O	
Die Verbindungen zwischen dem Akku und dem Gerät prüfen. Die Verbindung zwischen dem Akku und dem Akkuladegerät prüfen.				X	X
Das Gerät und die Kuhlschlitz des Akkus sorgfältig mit Druckluft ausblasen.					*

So kontrollieren Sie die Bedientafel

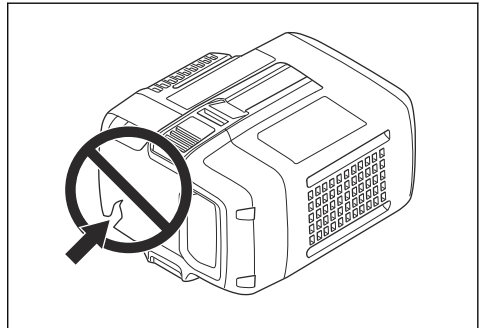
1. Halten Sie die ON/OFF-Taste gedrückt, bis die grüne LED aufleuchtet. Siehe *Funktionen der Bedientafel auf Seite 10*.
2. Drücken und halten Sie die ON/OFF-Taste, bis die grüne LED erlischt.

So überprüfen Sie den Akku und das Akkufach

1. Reinigen Sie den Akku und das Akkufach des Geräts mit einer weichen Bürste.
2. Reinigen Sie die Kühlrippen und Akkuverbindungen.

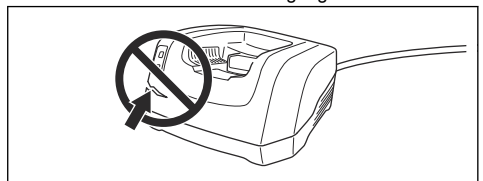


3. Stellen Sie sicher, dass der Akku nicht beschädigt oder verformt ist und dass keine sonstigen Schäden wie zum Beispiel Risse vorhanden sind.



So kontrollieren Sie das Akkuladegerät

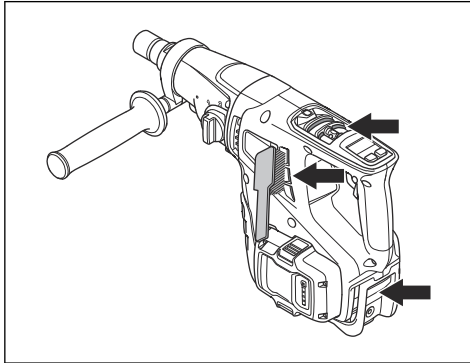
1. Stellen Sie sicher, dass das Akkuladegerät und das Netzkabel nicht beschädigt sind. Suchen Sie nach Rissen und anderen Beschädigungen.



So reinigen Sie das Kühlsystem

Das Kühlsystem hält die Motortemperatur niedrig. Das Kühlsystem umfasst die Lufteinlässe, den Lüfte am Motor und den Luftauslass.

1. Reinigen Sie das Kühlsystem wöchentlich oder bei Bedarf häufiger mit einer Bürste.



2. Stellen Sie sicher, dass das Kühlsystem nicht verschmutzt oder verstopft ist.



ACHTUNG: Eine Verschmutzung oder Verstopfung des Kühlsystems kann das Gerät zu heiß werden lassen. Dies kann das Gerät beschädigen.

So warten Sie das Diamantbohrbit

- Stellen Sie sicher, dass die Diamantsegmente des Werkzeugs scharf sind. Schärfen Sie stumpfe Diamantsegmente mit einem SiC-Schleifstein.
- Achten Sie darauf, dass es im Bohrbit nicht zu Vibrationen kommt. Wenn das Bohrbit vibriert, können sich die Diamantsegmente lösen.

- Stellen Sie sicher, dass die Diamantsegmente ausreichend größer als der Innen- und Außendurchmesser der Bohrbitröhre sind.
- Schmieren Sie das Gewinde des Bohrbits mit wasserabweisendem Schmierfett. Dadurch können Sie das Werkzeug einfacher lösen.
- Stellen Sie sicher, dass der Rundlauf bei den Diamantsegmenten des Bohrbits nicht mehr als 1 mm beträgt.

So wechseln Sie das Getriebeöl



ACHTUNG: Wenn Getriebeöl ausläuft, stoppen Sie das Gerät, und wenden Sie sich an ein autorisiertes Service Center. Das Getriebe wird bei einem nicht ausreichenden Getriebeölstand beschädigt.

- Lassen Sie das Getriebeöl von einem autorisierten HUSQVARNA Service Center wechseln.

So überprüfen Sie den Wasseranschluss



ACHTUNG: Wenn der Verbindungsring undicht ist und Wasser ausläuft, müssen die Wellendichtungen umgehend ersetzt werden.

- Lassen Sie die Reparatur des Wasseranschlusses von einem autorisierten HUSQVARNA-Service Center durchführen.

Störungen beseitigen

Fehlerbehebung des Geräts

Wenn Sie in dieser Bedienungsanleitung keine Lösung für Ihre Probleme finden können, wenden Sie sich an Ihre HUSQVARNA-Servicewerkstatt.

Problem	Schritte, die sofort ausgeführt werden können	Mögliche Ursache	Lösung
Der Motor startet nicht, wenn der Gashebel gedrückt wird.	Lassen Sie den Gashebel los.	Es liegt ein Fehler am Akku vor.	Akku kontrollieren.
Das Gerät schaltet sich ab.		Das Bohrbit ist blockiert.	Das Bohrbit mit einem Schraubenschlüssel nach rechts und links drehen. Das Gerät vorsichtig aus dem Bohrloch ziehen.
		Zu hohe Last verursacht eine Motorüberlastung.	Sicherstellen, dass das Bohrbit im Bohrloch leicht gedreht werden kann.
Das Bohrbit verringert die Drehzahl und stoppt.		Die Diamantsegmente sind stumpf.	Die Diamantsegmente mit einem SiC-Schleifstein schärfen.
Unerwünschtes Material sammelt sich während des Betriebs um die Bohrung herum an.		Der Wasserdruck ist zu niedrig.	Den Wasserdruck erhöhen. Siehe <i>So bereiten Sie das Gerät für das Nassbohren vor auf Seite 15.</i>
Die Diamantsegmente am Bohrbit haben sich aus ihrer Befestigung gelöst.		Das Gerät vibriert beim Betrieb stark.	Das Gerät mit der richtigen Last betreiben.
Getriebeöl tritt aus.		Die Dichtungen sind verschlissen und müssen ersetzt werden.	Ein autorisiertes HUSQVARNA-Service Center kontaktieren.
Wasser tritt aus dem Loch am Wasseranschlussring aus.		Die Wellendichtungen sind defekt.	Ein autorisiertes HUSQVARNA-Service Center kontaktieren. Stets sauberes Wasser verwenden.
Das Gerät läuft unrund.	Den Druck verringern.	Zu hohe Last verursacht eine Motorüberlastung.	Beim Bohren weniger Kraft anwenden.

Fehlersuche der Benutzeroberfläche

LED-Bildschirm	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Die Warnanzeige blinkt.	Temperaturabweichung.	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
	Überlastung. Das Bohrbit kann sich nicht bewegen.	Das Bohrbit lösen.
	Der Gashebel und die ON/OFF-Taste werden gleichzeitig verwendet.	Den Gashebel loslassen und die ON/OFF-Taste drücken.
Die grüne LED blinkt.	Zu geringe Akkuspannung.	Den Akku laden.
Die Warnanzeige leuchtet.	Es sind Servicearbeiten erforderlich.	Den Servicehändler kontaktieren.

Transport, Lagerung und Entsorgung

Transport und Lagerung

- Die mitgelieferten Lithium-Ionen-Akkus entsprechen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.
- Beachten Sie für den gewerblichen Transport, auch durch Dritte oder Speditionen, die gesonderten Anforderungen auf Verpackung und Etiketten.
- Sprechen Sie sich vor dem Versand des Geräts mit einer Person ab, die speziell im Gefahrgutversand geschult ist. Beachten Sie sämtliche geltenden nationalen Vorschriften.
- Bedecken Sie offene Kontakte mit Klebeband, wenn Sie den Akku in eine Verpackung legen. Stellen Sie sicher, dass der Akku in der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Entnehmen Sie den Akku für die Lagerung oder den Transport.
- Bringen Sie den Akku und das Ladegerät an einem Ort unter, der trocken und frostfrei ist.
- Lagern Sie den Akku nicht an einem Ort, an dem es zu elektrostatischen Entladungen kommen kann. Bewahren Sie den Akku nicht in einem Metallkasten auf.
- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkus sicher, dass die Temperatur zwischen 5 °C/41 °F und 25 °C/77 °F liegt und der Akku keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkuladegeräts sicher, dass die Temperatur zwischen 5 °C/41 °F und 45 °C/113 °F liegt und das Ladegerät keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Laden Sie den Akku auf 30 bis 50 %, bevor Sie ihn über längere Zeit einlagern.
- Lagern Sie das Akkuladegerät in einem geschlossenen und trockenen Raum.
- Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass sich der Akku nicht in unmittelbarer Nähe zum Ladegerät befindet. Kinder und andere nicht befugte Personen dürfen die Ausstattung nicht berühren. Verwahren Sie die Ausstattung in einem abschließbaren Raum.
- Reinigen Sie das Gerät und führen Sie umfassende Servicearbeiten durch, bevor Sie es längere Zeit einlagern.
- Verwenden Sie den Transportbehälter des Geräts, und entfernen Sie den Akku während des Transports und der Lagerung.
- Befestigen Sie das Gerät während des Transports sicher.

bei. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, Abfallentsorgungsdienste, Ihren Händler oder Verkäufer, um weitere Informationen zu erhalten. Eine unsachgemäße Entsorgung kann sich negativ auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen auswirken, da potenziell Gefahrstoffe vorhanden sein können.



Hinweis: Das Symbol ist auf dem Gerät oder der Verpackung des Geräts zu finden.

Entsorgen

Das Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie es über Ihre örtliche Entsorgungsstelle für elektrische und elektronische Geräte. Damit tragen Sie zu einem ordnungsgemäßen Abfallmanagement

Technische Daten

Technische Daten

Motor		
Typ BLDC (bürstenlos)	36 V	
Mit E-Gang-Modus	2 Gänge	
Bohrkrone		
Max. Bohrerdurchmesser in Beton, mm/Zoll	100/4	
Min. Bohrerdurchmesser in Beton, mm/Zoll	25/1	
Gewicht, kg/lb. (ohne Akku)	4,9/10,8	
Wasserkühlung		
Wasseranschluss	Gardena®	
Maximaler Wasserdruck, bar	3	
Werkzeuganschluss		
Spindelgewinde	1/4"-7 UNC extern, G 1/2" intern	
Betriebsdaten	Mech. Gang 1	Mech. Gang 2
Drehzahlspindel, lastfrei E-Gang 1, U/min	770	2400
Drehzahlspindel, lastfrei E-Gang 2, U/min	1400	4450
Bohrerdurchmesser in Beton, mm/Zoll	50–100/2–4	15–50/1/2–2
Staub und Schlamm		
Bohrerdurchmesser zur Verwendung mit Schlammring, mm/Zoll	25–100/1–4	

Zubehörmodus

Drehzahlspindel, lastfrei, Zubehörmodus E-Gang 1, U/min	110	346
Drehzahlspindel, lastfrei, Zubehörmodus E-Gang 2, U/min	440	1384

Schallpegel



WARNUNG: Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde gemäß einer Standardtestmethode gemessen und kann zum Vergleich von Werkzeugen herangezogen werden. Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann auch bei der

vorläufigen Beurteilung der Exposition verwendet werden.



WARNUNG: Die Vibrationsemissionen während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs können abhängig von der Verwendungsart des Werkzeugs vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Außerdem müssen Sicherheitsmaßnahmen

zum Schutz des Bedieners ermittelt werden, die auf einer geschätzten Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen

basieren (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebs).

Geräuschemissionen ¹	
Schalldruckpegel, gemessen dB(A)	86
Schalleistungspegel, garantiert L _{WA} dB (A)	97
Vibrationspegel beim Bohren in Beton, a_{h,DP} ²	
Hauptgriff, m/s ²	2,76
Zusatzgriff, m/s ²	1,90

Integrierte Konnektivität

Hinweis: Dieser Abschnitt gilt nur für Geräte mit integrierter Konnektivität.

BLE-Technologie-Frequenzband	
Frequenzbänder für das Werkzeug, GHz	2,402-2,480
Maximale Funkfrequenz-Leistung, dBm/mW	4/2,5

Zubehör

Geeignete Bohrstände

Das Gerät kann mit folgenden HUSQVARNA-Bohrständen eingesetzt werden:

- DS 150, empfohlen für Bohrbits mit einem Durchmesser von maximal 100 mm.

Staubabsauger

Empfohlener Staubabsauger ³	
Min. Luftstrom, m ³ /h/CFM	400/236
Min. Vakuum, kPa/psi	22/3,6
Min. Wasserhub, m/Zoll	2,3/90
Staubabsauger-Ausrüstung, mm/Zoll	50/2

¹ Die Geräuschemissionen werden in Übereinstimmung mit EN 62841-2-1 gemessen.

- Unsicherheit für den A-bewerteten Schalldruckpegel K_{pA} ist 5 dB(A).
- Unsicherheit für den A-bewerteten Schalleistungspegel K_{pA} ist 5 dB(A).

² Vibrationspegel gemäß EN 62841-2-1. Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1,5 m/s².

³ Technische Daten für Staubabsauger beschreiben nicht abschließend die tatsächliche Leistung im Zeitverlauf zwischen verschiedenen Staubabsaugern. Für HUSQVARNA-Geräte stehen objektive Daten unter www.husqvarnaconstruction.com zur Verfügung.

Zugelassene Akkus

Akku	BLi 200	BLi 300	40-B330X	B360X
Typ	Lithium-Ionen	Lithium-Ionen	Lithium-Ionen	Lithium-Ionen
Akkukapazität, Ah	5.2	9.4	9	10
Nennspannung, V	36	36	36	36
Gewicht, kg	1.3/2.9	1.9/4.2	1.9/4.2	1.9/4.2

Zugelassene Ladegeräte

Akkuladegerät	QC330	QC500	40-C500X
Netzspannung, V	100-240	100-240	100-240
Frequenz, Hz	50-60	50-60	50-60
Leistung, W	330	500	500

Empfohlene Bohrbits für das Gerät

- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

Für den besten Bohrbetrieb mit diesem Gerät empfehlen wir diese Bohrbits:

Service

Zugelassenes Service-Zentrum

Um ein zugelassenes Husqvarna Construction Products Service-Zentrum in Ihrer Nähe zu finden, besuchen Sie die Website www.husqvarnaconstruction.com.

Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung

Die **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Schweden, Tel.: +46-36-146500, erklären in alleiniger
Verantwortung, dass das Gerät:

Beschreibung	Handgeführter/transportabler Diamant-Kernbohrer
Marke	HUSQVARNA
Typ/Modell	DM 540i
Identifizierung	Seriennummern ab 2021

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

Richtlinie/Verordnung	Beschreibung
2006/42/EC	„Maschinenrichtlinie“
2014/53/EU	„zu Funkanlagen“
2011/65/EU	„zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe“

und dass die folgenden harmonisierten Normen und/
oder technischen Daten angewendet werden;

EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2014,
EN 62841-2-1:2018/A11:2019, EN
62841-3-6:2014+A11:2017, EN 55014-1:2017, EN
55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
ETSI EN 300 328 V2.1.1, ETSI EN 301 489-1 V2.2.0,
ETSI EN 301 489-17 V3.2.0, EN IEC 63000:2018

Partille, 2021-04-28



Erik Silfverberg

Leiter F&E-Abteilung, Ausrüstung zum Sägen und
Bohren von Beton

Husqvarna AB, Construction Division

Verantwortlich für die technische Dokumentation



Eingetragene Marken

Die *Bluetooth*[®]-Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, inc.* und die Verwendung dieser Marken durch HUSQVARNA erfolgt unter Lizenz.

Sommaire

Introduction.....	31	Transport, entreposage et mise au rebut.....	54
Sécurité.....	34	Caractéristiques techniques.....	55
Montage.....	41	Accessoires.....	56
Fonctionnement.....	42	Entretien.....	57
Entretien.....	50	Déclaration de conformité.....	58
Recherche de pannes.....	53	Marques déposées.....	59

Introduction

Description du produit

Le produit est un moteur de forage à batterie portable. Il peut également être utilisé avec un bâti de forage.

Le produit peut être utilisé pour des opérations à sec et à l'eau. Reportez-vous à *Pour préparer le produit pour le forage à sec à la page 44* et *Pour préparer le produit pour le forage à l'eau à la page 44*.

Le foret diamanté est un foret creux pourvu de segments en diamant.

Le produit est doté d'une connectivité intégrée.

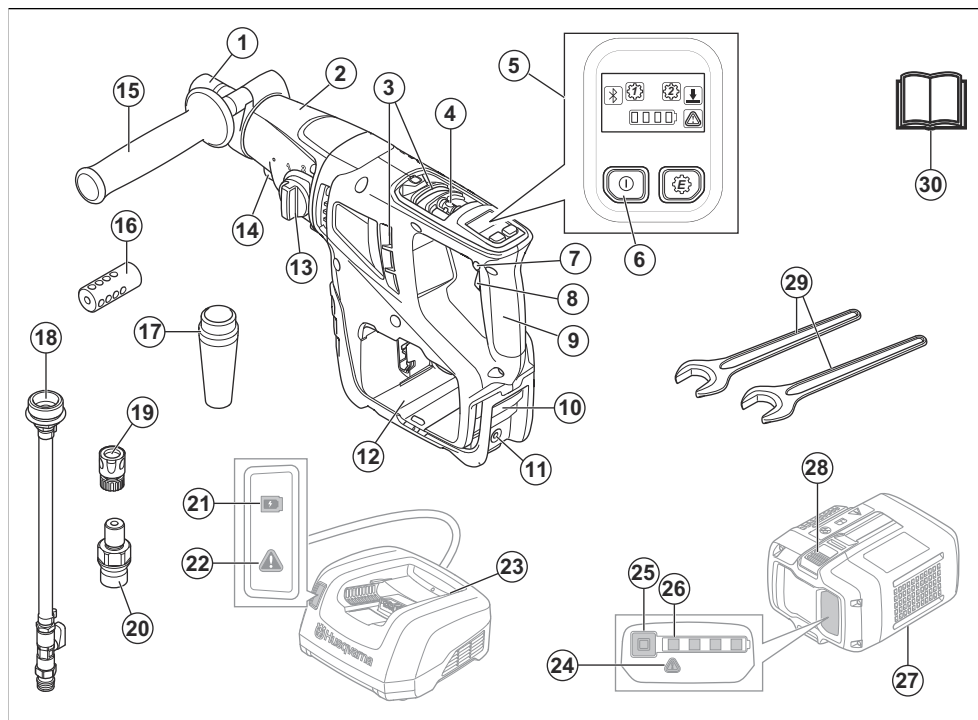
Reportez-vous à la section *Connectivité intégrée à la page 33*.

Utilisation prévue

Le produit sert à percer le béton, la roche, l'asphalte et la maçonnerie. Le produit peut également être utilisé pour mélanger du béton. Toute autre utilisation est incorrecte.

Le produit est utilisé dans des applications industrielles par des opérateurs expérimentés.

Aperçu du produit



1. Broche de forage
2. Boîte de vitesses
3. Prises d'air
4. Niveau à bulle pour fonctionnement horizontal
5. Panneau de commande. Reportez-vous à la section *Fonctions du panneau de commande à la page 39*
6. Bouton marche/arrêt
7. Bouton de blocage
8. Gâchette de puissance
9. Poignée
10. Sortie d'air
11. Niveau à bulle pour fonctionnement vertical
12. Support de batterie
13. Sélecteur de vitesse
14. Raccord pour extracteur d'eau ou de poussière
15. Poignée auxiliaire
16. Crépine
17. Connecteur d'extracteur de poussière
18. Raccord de l'eau
19. Raccord Gardena®
20. Adaptateur
21. Indicateur d'état de charge
22. Témoin d'avertissement

23. Chargeur de batterie (accessoire)
24. Témoin d'avertissement
25. Bouton, état de la batterie
26. État de la batterie
27. Batterie (accessoire)
28. Bouton de libération de la batterie
29. Clés
30. Manuel de l'opérateur

Symboles concernant le produit



AVERTISSEMENT ! ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Portez toujours un équipement de protection individuel homologué. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle* à la page 38.



Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Marquage environnemental. Ce symbole indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Recyclez-le par le biais de votre système de collecte local pour les équipements électriques et électroniques. Cela contribue à une bonne gestion des déchets en fin de vie. Contactez les autorités locales, les services des ordures ménagères, votre revendeur Husqvarna ou votre détaillant pour plus d'informations. Une mise au rebut incorrecte peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.



Si le produit est doté de la technologie sans fil Bluetooth®. Le symbole Bluetooth® sera inscrit sur l'étiquette du nom du produit. Reportez-vous à la section *Bluetooth® technologie sans fil* à la page 42.



Volts.



Courant continu.



Régime hors charge



Le produit est conforme aux directives australiennes et néo-zélandaises en matière de compatibilité électromagnétique.



Symbole de la durée d'utilisation respectueuse de l'environnement (EUFP) de la directive RoHS en Chine.



Assurez-vous que de l'eau ne s'infiltre pas dans le produit lorsque vous percez dans le plafond. Utilisez un collecteur d'eau adapté.

Remarque: les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Symboles sur la batterie et/ou son chargeur



Déposez ce produit dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. (Concerne seulement l'Europe)



Transformateur à sécurité intégrée.



Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.



Double isolation.



Remarque: les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Connectivité intégrée

Husqvarna Fleet Services™ est une solution de gestion des actifs dans le Cloud qui donne un aperçu de tous les produits connectés via des capteurs intégrés ou de seconde monte au gestionnaire de parc machines. La position de la passerelle ou du smartphone peut être utilisée pour indiquer l'emplacement des produits connectés. Les capteurs enregistrent des données telles que la durée de fonctionnement, les intervalles d'entretien et bien plus encore. Pour plus d'informations sur la solution de gestion des actifs dans le Cloud Husqvarna Fleet Services™, téléchargez l'application iOS ou Android Husqvarna Fleet Services à l'adresse <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ou <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Pour plus d'informations, contactez votre représentant commercial HUSQVARNA.

Les produits dotés d'une connectivité intégrée sont connectés via le capteur intégré Husqvarna Fleet Services™ qui dispose de la fonction Bluetooth Low Energy (BLE). Pour plus d'informations sur son utilisation, reportez-vous à *Pour utiliser la connectivité*

intégrée avec Husqvarna Fleet Services™ à la page 42. Pour plus d'informations sur le spectre radio de la technologie BLE, reportez-vous à la section *Connectivité* intégrée à la page 56.

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;

- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des mises en garde et des remarques sont utilisés pour souligner des parties particulièrement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Consignes générales de sécurité relatives à l'outil à moteur



AVERTISSEMENT: Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, des consignes, des illustrations et des spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes énumérées ci-dessous peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour consultation ultérieure. Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à l'outil branché sur secteur (filaire) ou à l'outil alimenté par batterie (sans fil).

Sécurité dans la zone de travail

- Maintenez une zone de travail propre et bien éclairée.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.

- N'utilisez pas de machines dans des atmosphères explosives, par exemple, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les machines créent des étincelles qui peuvent provoquer l'inflammation de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant le fonctionnement de la machine.** Les distractions peuvent être la cause d'une perte de contrôle de la machine.

Sécurité électrique

- La fiche de la machine doit être adaptée à la prise de courant. N'apportez jamais de modifications à la fiche. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des machines mises à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque d'électrocution.
- Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- N'exposez pas les machines à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau à l'intérieur de la machine augmente le risque de choc électrique.
- Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Lors du fonctionnement de la machine en extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour une utilisation extérieure.** L'utilisation d'une rallonge prévue pour un usage en extérieur réduit le risque d'électrocution.
- Si vous n'avez pas d'autre choix que d'utiliser la machine dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité du personnel

- Soyez attentif, restez concentré sur le travail en cours et utilisez la machine de manière raisonnable. N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué**

ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Il suffit d'un moment d'inattention pendant le fonctionnement de la machine pour se blesser gravement.

- **Utilisez un équipement de protection individuel. Travaillez toujours avec des protections pour les yeux.** Les équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protège-oreilles utilisés dans les conditions appropriées réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'alimentation électrique et/ou la batterie, de saisir la machine ou de la transporter.** Il est dangereux de porter la machine en conservant le doigt sur l'interrupteur ou de brancher la machine à l'alimentation électrique alors que l'interrupteur est en position marche.
- **Retirez tout outil de réglage ou clé avant d'allumer la machine.** Un outil ou une clé relié à une pièce rotative de la machine peut causer des blessures.
- **Ne vous penchez pas trop loin. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela permet de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.
- **Habilitez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte de la poussière et d'aspirateur industriel, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de systèmes d'aspirateurs peut réduire les risques associés à la poussière.
- **Ne vous donnez pas un faux sentiment de sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité des machines, même si vous êtes déjà familiarisé avec la machine après l'avoir beaucoup utilisée.** Une manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de la machine

- **Ne forcez pas en utilisant la machine. Utilisez la machine adaptée à votre travail.** La machine appropriée permettra de mieux réaliser la tâche, de manière plus sûre, au régime prévu.
- **N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension et l'arrêt.** Toute machine qui ne peut pas être contrôlée par son interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Débranchez la fiche de la prise et/ou retirez la batterie, si celle-ci est amovible, avant de procéder aux réglages, de changer d'accessoires ou de ranger la machine.** De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.
- **Rangez les machines non utilisées hors de portée des enfants. N'autorisez pas des personnes qui n'ont**

pas lu ces instructions et ne sont pas familières avec l'utilisation de la machine à se servir de celle-ci.

Les machines sont dangereuses entre les mains de personnes inexpérimentées.

- **Entretenez les machines et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées et ne coincent pas, qu'aucune pièce n'est cassée, et contrôlez l'absence de toute autre situation susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. En cas de dommages, faites réparer la machine avant de l'utiliser.** De nombreux accidents résultent d'un mauvais entretien des machines.
- **Maintenez les machines de coupe aiguisées et propres.** Des machines de coupe correctement entretenues, avec des bords tranchants aiguisés, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez la machine, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** L'utilisation de la machine pour des applications différentes de celles pour lesquelles elle a été conçue peut être la cause d'une situation dangereuse.
- **Les poignées et les surfaces de maintien doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse.** Des poignées et surfaces de poignée glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de la machine en cas de situation imprévue.

Utilisation et entretien d'une machine à batterie

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **Utilisez uniquement les batteries prévues à cet effet dans les machines.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide échappé de la batterie peut causer irritations et brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou une machine endommagée ou altérée.** Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou une machine au feu ou à des températures trop élevées.** L'exposition au

feu ou à des températures supérieures à 130 °C / 265 °F peut provoquer une explosion.

- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou la machine en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Ne pas charger la batterie correctement ou la charger à des températures comprises en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

- **Confiez la réparation de votre machine à du personnel spécialisé et qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange d'origine.** Cela garantit le maintien de la sécurité de la machine.
- **N'entretenez jamais des batteries endommagées.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.

Consignes de sécurité relatives au forage

Consignes de sécurité relatives au fonctionnement

- **Utilisez la ou les poignées auxiliaires.** Toute perte de contrôle peut engendrer des blessures corporelles.
- **Lorsque l'accessoire de coupe risque d'entrer en contact avec un câble électrique non apparent, tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées.** Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un câble sous tension, il risque de mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique, ce qui pourrait envoyer un choc électrique à l'opérateur.
- **N'effectuez pas de forage à main levée si vous êtes sur une échelle ou un échafaudage.**

Consignes de sécurité lors de l'utilisation de forets longs

- **Ne travaillez jamais à une vitesse supérieure à l'indice de vitesse maximale du foret.** À des vitesses plus élevées, le foret risque de se tordre s'il tourne librement sans être en contact avec le matériau, ce qui peut entraîner des blessures.
- **Commencez toujours à forer à faible vitesse et avec la pointe de foret en contact avec le matériau.** À des vitesses plus élevées, le foret risque de se tordre s'il tourne librement sans être en contact avec le matériau, ce qui peut entraîner des blessures.
- **Appliquez une pression uniquement en ligne directe avec le foret et n'appliquez pas de pression excessive.** Les forets peuvent se tordre et se casser ou provoquer une perte de contrôle, ce qui peut entraîner des blessures.

Consignes de sécurité relatives au foret diamanté

- **Si vous effectuez un forage qui nécessite l'utilisation d'eau, évacuez l'eau de la zone de travail de l'opérateur ou utilisez un dispositif collecteur de liquide.** Ces mesures de précaution permettent de garder la zone de travail de l'opérateur sèche et de réduire le risque d'électrocution.
- **Saisissez l'outil électrique par les surfaces de maintien isolées lors d'une opération où l'accessoire de coupe risque de rentrer en contact avec du câblage dissimulé ou son propre cordon.** Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un câble sous tension, il risque de mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique, ce qui pourrait envoyer un choc électrique à l'utilisateur.
- **Portez des protège-oreilles lorsque vous effectuez un forage au diamant.** L'exposition au bruit peut engendrer une perte auditive.
- **Lorsque le foret est coincé, cessez d'exercer une pression vers le bas et arrêtez l'outil.** Identifiez et corrigez la cause du coincement du foret.
- **Lorsque vous redémarrez un foret diamanté dans la pièce, vérifiez que le foret tourne librement avant de commencer.** Un foret coincé peut ne pas démarrer, peut surcharger l'outil ou provoquer le détachement du foret diamanté de la pièce.
- **Lorsque vous fixez le support de forage à la pièce avec des ancrages et attaches, assurez-vous que l'ancrage utilisé est capable de maintenir et de retenir la machine pendant son utilisation.** Si la pièce est peu solide ou poreuse, l'ancrage peut sortir de la pièce, provoquant ainsi le détachement du support de forage.
- **Lors de la fixation du support de forage avec une ventouse à vide sur la pièce, installez la ventouse sur une surface lisse, propre et non poreuse. Ne procédez pas à la fixation sur des surfaces laminées, telles que des dalles ou un revêtement composite.** Si la pièce n'est pas lisse, plate ou bien fixée, la ventouse peut s'écarter de la pièce.
- **Assurez-vous que le vide est suffisant avant et pendant le forage.** Si le vide est insuffisant, la ventouse peut se dégager de la pièce.
- **N'effectuez jamais de forage lorsque la machine est fixée uniquement par la ventouse à vide, sauf si vous effectuez le forage vers le bas.** En cas de perte de vide, la ventouse se dégage de la pièce.
- **Dans le cas d'un forage dans les murs et plafonds, assurez-vous de protéger le personnel et la zone de travail de l'autre côté.** Le foret peut dépasser du trou ou la carotte peut tomber de l'autre côté.
- **Lorsque vous effectuez un forage au plafond, utilisez toujours le dispositif collecteur de liquide spécifié dans les instructions. Ne laissez pas l'eau s'écouler dans l'outil.** L'infiltration d'eau dans l'outil électrique augmente le risque d'électrocution.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Avant d'utiliser le produit, il convient de lire attentivement et de bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel de l'opérateur.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (ou des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.
- Respectez l'ensemble des lois et réglementations applicables.
- L'opérateur et son employeur doivent connaître et éviter tout risque au cours de l'utilisation du produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- N'utilisez pas le produit sauf si vous bénéficiez d'une formation préalable. Assurez-vous que tous les opérateurs suivent une formation.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- L'utilisateur est tenu responsable des accidents auxquels il expose autrui ou ses biens.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- N'utilisez pas le produit si celui-ci est endommagé.
- Ne modifiez pas ce produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



AVERTISSEMENT: Une batterie endommagée peut exploser et causer des blessures. Si la batterie présente une déformation ou est endommagée, contactez un agent d'entretien HUSQVARNA agréé.



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer une explosion, des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre peau, vos vêtements ou le produit. Si vous touchez le liquide, nettoyez la zone avec beaucoup d'eau claire et contactez un médecin.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous êtes à proximité des batteries. Si vous recevez du liquide dans les yeux, ne les frottez pas ; rincez-les abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Consultez un médecin.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de batterie défectueuse ou endommagée.
- Attachez correctement la batterie. Une batterie mal attachée peut provoquer un court-circuit.
- N'utilisez la batterie que si la température ambiante est comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).

Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie



AVERTISSEMENT: Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et mises en garde peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

- Risque de choc électrique ou de court-circuit si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.
- N'utilisez pas d'autres chargeurs de batterie que celui fourni pour votre produit. Utilisez uniquement des chargeurs HUSQVARNA lorsque vous chargez des batteries de rechange HUSQVARNA .
- N'essayez pas de démonter le chargeur de batterie.
- N'utilisez pas de chargeur de batterie défectueux ou endommagé.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise de courant murale, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.

- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé dans des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou pouvant provoquer la formation de corrosion. Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas couvert. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche reliée au chargeur de batterie.
- Rechargez la batterie uniquement en intérieur, dans un endroit bien aéré et à l'abri de la lumière. Ne rechargez pas la batterie à l'extérieur. Ne rechargez pas la batterie dans des conditions humides.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie en dehors des plages de température spécifiées. Reportez-vous à la section *Branchement du chargeur de batterie à la page 43*.
- Utilisez le chargeur dans un environnement bien aéré, sec et exempt de poussière.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération du chargeur de batterie.
- Ne raccordez pas les bornes du chargeur de batterie à des objets métalliques, car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Ne chargez pas de batteries non rechargeables dans le chargeur de batterie et ne les utilisez pas dans la machine.
- Utilisez des prises de courant murales homologuées et non endommagées.
- Si la machine ne fonctionne pas correctement, arrêtez le moteur.
- Veillez à vous tenir dans une position stable et sûre pendant l'utilisation du produit.
- Tenez-vous à distance du foret lorsque le moteur est allumé.
- Déposez toujours le bloc batterie avant de vous éloigner du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont en bon état et que toutes les fixations sont correctement serrées.
- Si le produit présente un niveau de vibrations ou sonore inhabituel, arrêtez-le immédiatement et déposez la batterie. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Des vibrations inhabituelles sont généralement le signe d'un dommage. Réparez les éventuels dommages ou demandez à un atelier spécialisé agréé de procéder aux réparations.
- Utilisez uniquement des accessoires homologués. Pour davantage d'informations, contactez votre revendeur.

Sécurité relative au bruit



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Des niveaux sonores élevés et une exposition prolongée au bruit peuvent provoquer une perte auditive.
- Afin de maintenir le niveau sonore au minimum, effectuez l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Utilisez des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit.
- Soyez attentif aux signaux d'alerte et aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Retirez les protège-oreilles lorsque le produit est arrêté, sauf si les protège-oreilles sont nécessaires en raison du niveau sonore dans la zone de travail.

Équipement de protection individuelle



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez toujours un équipement de protection individuelle approprié lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel n'élimine pas le risque de blessures. L'équipement de protection individuelle diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- Utilisez des protections pour les yeux homologuées pendant que vous utilisez le produit.
- Ne portez pas de vêtements lâches, lourds ou inadaptés. Portez des vêtements qui garantissent votre liberté de mouvement.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas le produit si vous ne pouvez pas être secouru en cas d'accident.
- Familiarisez-vous avec les commandes et le bon fonctionnement du produit avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, pluie, vents violents, froid intense ou autres conditions climatiques équivalentes. Le mauvais temps peut créer des conditions de travail dangereuses, telles que des surfaces glissantes.
- Identifiez les éventuels personnes, objets et situations susceptibles de nuire à la sécurité du fonctionnement du produit.
- Assurez-vous de toujours pouvoir couper le moteur rapidement en cas d'urgence.
- Assurez-vous qu'aucun tuyau ou câble électrique ne se trouve dans la zone dans laquelle le trou doit être percé.

- Utilisez des gants de protection homologués qui permettent une prise en main ferme et empêchent les irritations cutanées.
- Utilisez un casque de protection homologué.
- Utilisez toujours des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit. Une exposition prolongée au bruit peut provoquer une perte d'audition.
- Le produit génère de la poussière et des fumées qui contiennent des produits chimiques dangereux. Utilisez une protection respiratoire homologuée.
- Utilisez des bottes avec embouts en acier et semelles antidérapantes.
- Assurez-vous de disposer d'une trousse de premiers soins à proximité.
- Des étincelles peuvent se produire lorsque vous utilisez le produit. Assurez-vous de disposer d'un extincteur à proximité.

Dispositifs de sécurité sur le produit



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez jamais un produit dont les équipements de sécurité sont défectueux ! Si votre produit échoue à l'un des contrôles auxquels il est soumis, confiez-le à un atelier spécialisé.
- N'utilisez pas le produit si des plaques de protection, des couvercles de protection, des interrupteurs de sécurité ou d'autres dispositifs de protection ne sont pas fixés ou sont endommagés.

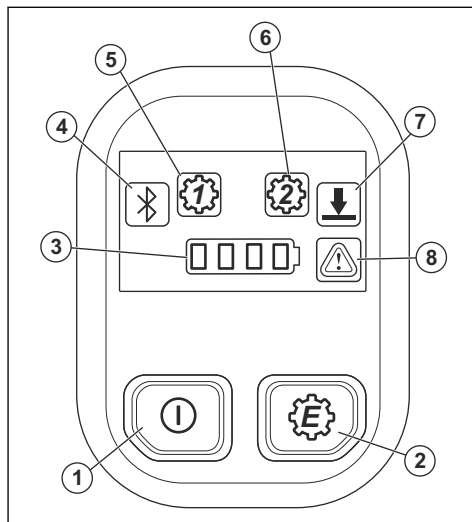
Protection contre la surcharge du moteur

La protection contre la surcharge du moteur s'engage si le moteur a une charge trop élevée ou si le foret ne peut pas se déplacer librement.

La protection contre la surcharge du moteur provoque une diminution et une augmentation de la puissance du moteur par intervalles courts de quelques secondes. Ensuite, si vous ne diminuez pas la force, le moteur s'arrête. Reportez-vous à la section *Pour réinitialiser la protection contre la surcharge du moteur à la page 50.*

Fonctions du panneau de commande

Ce manuel d'utilisation décrit les fonctions du panneau de commande du produit. Le panneau de commande permet de contrôler les fonctions et configurations importantes du produit. Voir *Dépannage de l'interface utilisateur à la page 53* pour accéder à des solutions concernant les avertissements.



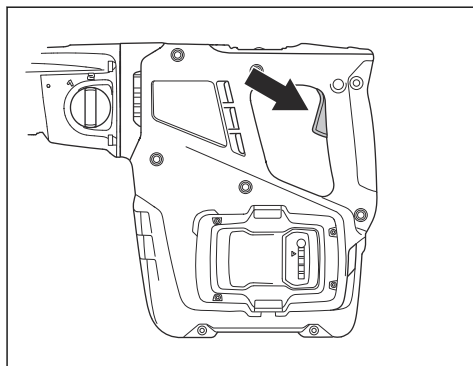
1. Bouton On/Off.
2. Bouton E-gear. Reportez-vous à la section *Pour passer en vitesse E-gear à la page 49.*
3. Indicateur d'état de la batterie
4. Bluetooth®. Reportez-vous à la section *Bluetooth® technologie sans fil à la page 42.*
5. E-gear 1 engagé
6. E-gear 2 engagé
7. Indicateur de surcharge
8. Indicateur d'avertissement Reportez-vous à la section *Recherche de pannes à la page 53.*

Fonction d'arrêt automatique

Le produit est doté d'une fonction d'arrêt automatique qui l'arrête si vous ne l'utilisez pas pendant 3 minutes.

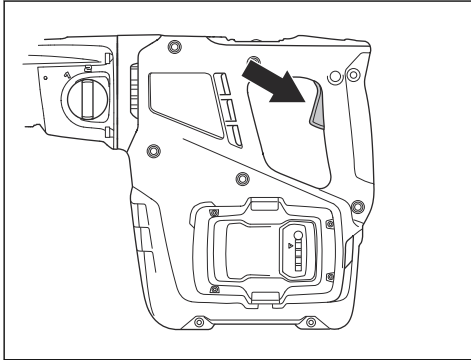
Gâchette de puissance

La gâchette de puissance permet de démarrer et d'arrêter le moteur de forage.

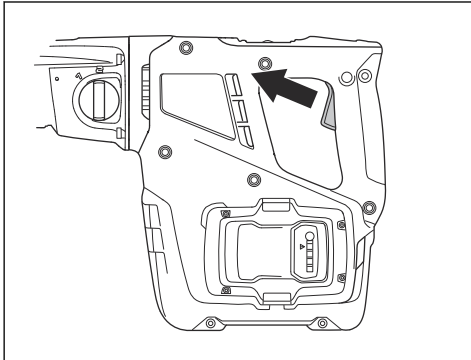


Pour examiner la gâchette de puissance

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 46*.
2. Appuyez sur la gâchette de puissance pour démarrer le forage.



3. Relâchez la gâchette de puissance pour arrêter le forage.



Embrayage à friction



AVERTISSEMENT: le produit peut provoquer un rebond. Tenez le produit à 2 mains pour un meilleur contrôle. Les rebonds sont soudains et peuvent être dangereux. Le produit peut être projeté en direction de l'opérateur et provoquer des blessures.



REMARQUE: Assurez-vous que le temps de relâchement de l'embrayage ne dépasse pas 3-4 secondes, pour éviter que la chaleur n'augmente trop rapidement.

L'embrayage à friction est intégré à la boîte de vitesses du produit. Il évite d'endommager le produit si le foret s'arrête pendant l'opération. Si la charge est trop élevée, l'embrayage à friction est relâché et immobilise la tige

de forage mais maintient le moteur en marche pendant quelques secondes. L'embrayage à friction s'engage à nouveau si la charge diminue et que l'opération peut se poursuivre. Si le foret est coincé dans le matériau et s'arrête complètement, l'embrayage à friction arrête immédiatement le moteur.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'effectuer l'entretien du produit.

- Retirez la batterie avant tout entretien, contrôle ou assemblage du produit.
- L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Adressez-vous à votre revendeur pour toute opération de maintenance et d'entretien de plus grande ampleur.
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. L'utilisation de détergents agressifs peut endommager le plastique.
- Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spéciale est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si tous les contrôles spécifiés dans ce manuel d'utilisation ne sont pas validés après l'entretien, consultez votre revendeur. Nous garantissons la disponibilité d'un service de réparation et d'entretien professionnel pour votre produit.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.

Faites toujours preuve de bon sens



AVERTISSEMENT: Vous ne devez en aucun cas modifier la conception d'origine du produit sans l'approbation du fabricant. Utilisez toujours les pièces de rechange d'origine. Les modifications et/ou accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles à l'utilisateur ou aux autres personnes présentes.



AVERTISSEMENT: l'utilisation de produits tels que les fraises, les ponceuses ou les foreuses pour poncer ou découper un matériau peut produire de la poussière et des vapeurs susceptibles de contenir des substances chimiques dangereuses. Vérifiez la nature du matériau que vous souhaitez travailler et utilisez un masque respiratoire approprié.

Il est impossible de prévoir toutes les situations que vous pouvez rencontrer lorsque vous utilisez ce produit. Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Évitez les situations que vous n'êtes pas sûr de maîtriser. Si, après avoir lu ces instructions, vous n'êtes toujours pas sûr de la procédure à suivre, demandez conseil à un expert avant de poursuivre.

N'hésitez pas à contacter votre représentant HUSQVARNA si vous avez des questions sur l'utilisation du produit. Nous sommes à votre disposition et vous conseillerons avec plaisir pour vous aider à utiliser votre produit en toute sécurité et de façon efficace.

Laissez à votre revendeur HUSQVARNA le soin de contrôler régulièrement le produit et d'effectuer les réglages et les réparations nécessaires.

Husqvarna Construction Products travaille continuellement au développement de ses produits. HUSQVARNA se réserve le droit d'en modifier la conception et l'aspect sans préavis et sans autres engagements.

Toutes les informations et toutes les données indiquées dans ce manuel d'utilisation étaient valables à la date à laquelle ce manuel a été porté à l'impression.

Bluetooth®



REMARQUE: Tout changement ou modification apporté à cet équipement non expressément approuvé par HUSQVARNA peut annuler l'autorisation de la FCC d'utiliser cet équipement.

Remarque : Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC et avec la norme RSS d'exonération de licence Industry Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas entraîner d'interférences dangereuses
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui provoquent un fonctionnement non souhaité.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Montage

Présentation



AVERTISSEMENT: Avant d'installer le produit, consultez le chapitre sur la sécurité.



AVERTISSEMENT: afin d'éviter tout démarrage accidentel lors de l'assemblage, déconnectez la batterie du produit.

- Pour fixer le produit à un support de forage, reportez-vous au manuel du support de forage.
- Utilisez-le uniquement avec un support de forage HUSQVARNA homologué. Reportez-vous à la section *Supports de forage appropriés à la page 56*.

Pour fixer le produit à un support de forage



REMARQUE: Lisez attentivement le manuel d'utilisation du support de forage.

Fonctionnement

Introduction



AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

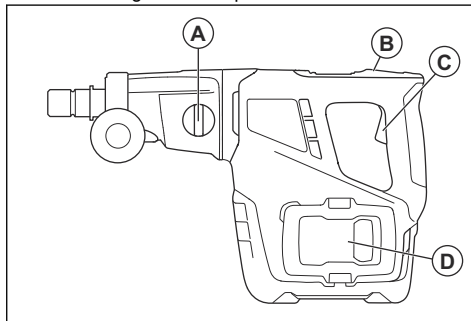
À faire avant de démarrer le produit

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
2. Effectuez l'entretien quotidien. Reportez-vous à la section *Calendrier d'entretien* à la page 51.
3. Vérifiez qu'il n'y a pas d'huile sur les poignées.
4. Assurez-vous que la zone de travail est propre et lumineuse.
5. Utilisez un équipement de protection personnelle. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle* à la page 38.
6. Assurez-vous que le produit est installé correctement. Le foret doit être fixé correctement.
7. Posez et serrez complètement la poignée auxiliaire uniquement lorsque vous utilisez le produit à la main. Reportez-vous à la section *Pour utiliser la poignée auxiliaire* à la page 43.
8. Utilisez un extracteur de poussière lors des opérations de perçage à sec. Reportez-vous à la section *Pour préparer le produit pour le forage à sec* à la page 44.
9. Utilisez le système d'eau lors des opérations de forage à l'eau. Assurez-vous que le système d'eau n'est pas endommagé. Reportez-vous à la section *Pour préparer le produit pour le forage à l'eau* à la page 44.
10. Vérifiez le fonctionnement. Reportez-vous à la section *Pour vérifier le fonctionnement avant d'utiliser le produit* à la page 42.

Pour vérifier le fonctionnement avant d'utiliser le produit

1. Contrôlez le sélecteur de vitesse (A) pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit* à la page 46.
2. Contrôlez le panneau de commande (C) pour vérifier qu'il fonctionne correctement. Reportez-vous à la section *Fonctions du panneau de commande* à la page 39.
3. Contrôlez la gâchette de puissance (C) pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement et n'est pas endommagée. Reportez-vous à la section *Pour examiner la gâchette de puissance* à la page 40.

4. Chargez la batterie (D) et assurez-vous qu'elle est correctement fixée au produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit* à la page 46.
5. Vérifiez que toutes les pièces sont correctement fixées et qu'elles ne sont pas endommagées ou manquantes.
6. Assurez-vous que le foret s'arrête lorsque vous relâchez la gâchette de puissance.



Bluetooth® technologie sans fil

Les produits dotés de la technologie sans fil Bluetooth® intégrée peuvent se connecter aux appareils mobiles. Le symbole de la technologie sans fil Bluetooth® s'allume lorsque votre appareil mobile est connecté au produit.



Pour utiliser la connectivité intégrée avec Husqvarna Fleet Services™

Remarque: cette partie s'applique uniquement aux produits fournis avec une connectivité intégrée.

Remarque: la transmission radio via la fonction Bluetooth® est activée lors du premier branchement à une batterie, et le reste par la suite.

1. Téléchargez Husqvarna Fleet Services™ (application Husqvarna Fleet Services pour iOS ou Android).
2. Rendez-vous sur le site Web Husqvarna Fleet Services™ <https://fleetservices.husqvarna.com> pour plus d'informations.

Branchement du chargeur de batterie

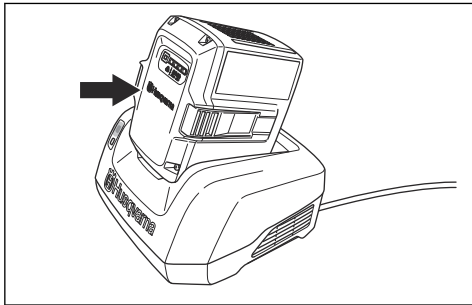
1. Branchez le chargeur de batterie sur une prise électrique dont les caractéristiques de tension et de fréquence correspondent aux spécifications mentionnées sur la plaque signalétique.
2. Branchez la fiche dans une prise électrique mise à la terre. La LED sur le chargeur de batterie clignote une fois en vert.

Remarque: La batterie ne charge pas si sa température est inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 50 °C (122 °F). Si la température est supérieure à 50 °C/122 °F, le chargeur de batterie refroidit la batterie avant de la charger.

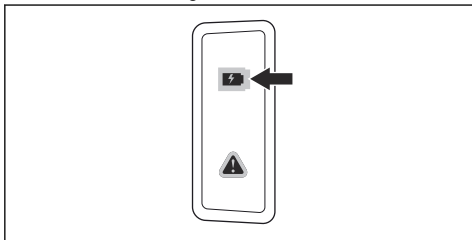
Connexion de la batterie au chargeur de batterie

Remarque: Chargez la batterie si vous l'utilisez pour la première fois. Une batterie neuve n'est chargée qu'à 30 %.

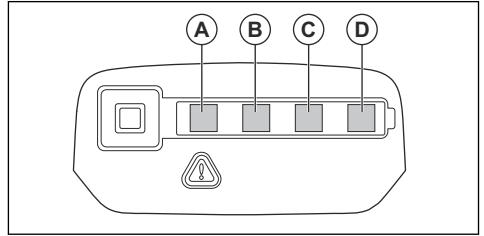
1. Assurez-vous que la batterie est sèche.
2. Placez la batterie dans le chargeur de batterie.



3. Assurez-vous que le témoin de charge vert du chargeur de batterie s'allume. La présence de ce témoin signifie que la batterie est correctement connectée au chargeur de batterie.



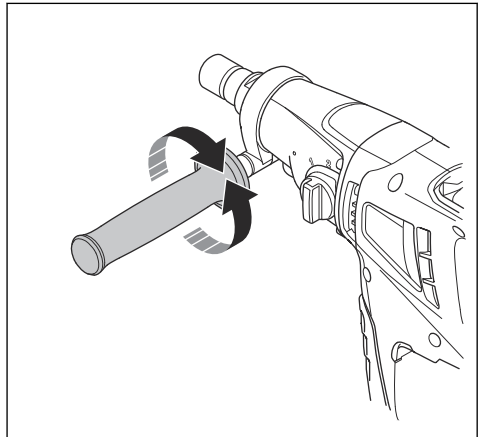
4. La batterie est totalement rechargée quand toutes les DEL sur la batterie sont allumées.



5. Pour débrancher le chargeur de batterie de la prise d'alimentation secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez pas sur le câble.
6. Dégagez la batterie du chargeur de batterie.

Remarque: Reportez-vous aux manuels de la batterie et du chargeur de batterie pour plus d'informations.

Pour utiliser la poignée auxiliaire

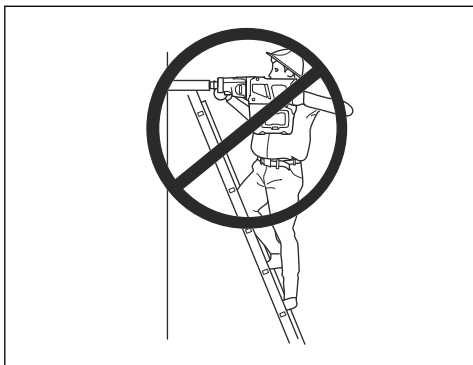


1. Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la détacher.
2. Déplacez la poignée autour de l'arbre à broche jusqu'à la position d'utilisation appropriée.
3. Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller. Serrez complètement.

Pour utiliser le produit à la main



AVERTISSEMENT: n'utilisez pas le produit depuis une échelle. Si le foret se bloque, il existe un risque élevé de blessure par chute.



1. Utilisez toujours un foret d'un diamètre maximal de 75 mm lors d'un forage portatif.

Utilisation	Diamètre de foret, mm
Portative	25-75
Support de forage	25-100



AVERTISSEMENT: si le foret se bloque, une réaction se produit. Un diamètre de foret plus important entraîne une réaction plus importante.

2. Verrouillez fermement la poignée auxiliaire en position avant d'utiliser le produit. Reportez-vous à la section *Pour utiliser la poignée auxiliaire à la page 43.*

Pour préparer le produit pour le forage à sec

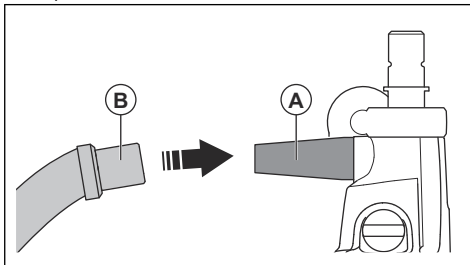


AVERTISSEMENT: de la poussière se crée lors du forage, ce qui peut provoquer des blessures en cas d'inhalation. Utilisez une protection respiratoire homologuée.



AVERTISSEMENT: n'utilisez pas d'aspirateur domestique. Utilisez uniquement des aspirateurs industriels conçus pour la poussière dangereuse. Reportez-vous à la section *Extracteur de poussière à la page 56* pour connaître les propriétés minimales.

1. Branchez le raccord de l'aspirateur industriel (A) sur le produit.



2. Fixez l'aspirateur industriel (B) au raccord de l'aspirateur industriel.
3. Mettez l'aspirateur industriel en marche.

Pour préparer le produit pour le forage à l'eau



REMARQUE: Assurez-vous que la pression d'eau maximale n'est pas trop élevée. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 55.*

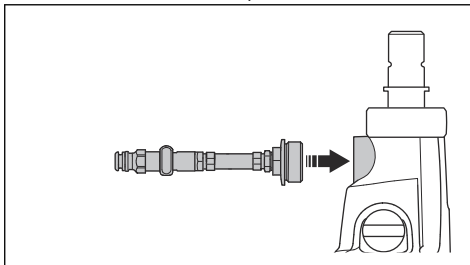


REMARQUE: utilisez uniquement de l'eau propre pour éviter que la saleté provoque une obstruction dans le système d'eau.

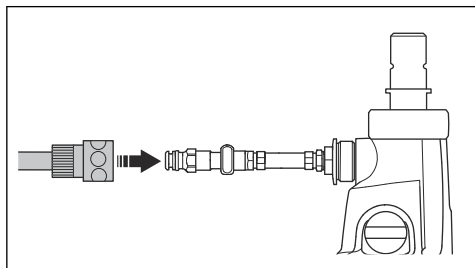


REMARQUE: utilisez uniquement un raccord d'alimentation en eau approuvé. Pour davantage d'informations, contactez votre revendeur.

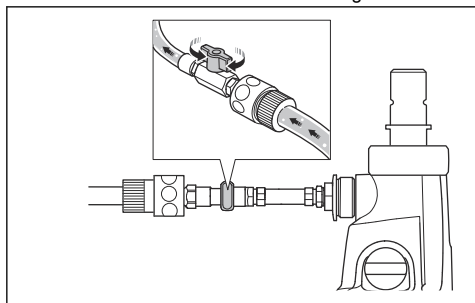
1. Fixez le raccord d'eau au produit.



2. Branchez le raccord mâle Gardena® avec robinet d'eau sur le raccord d'eau.



3. Ouvrez le système d'eau et réglez le débit d'eau à l'aide de la vanne. Réglez la pression de l'eau pour retirer tous les déchets du trou de forage.



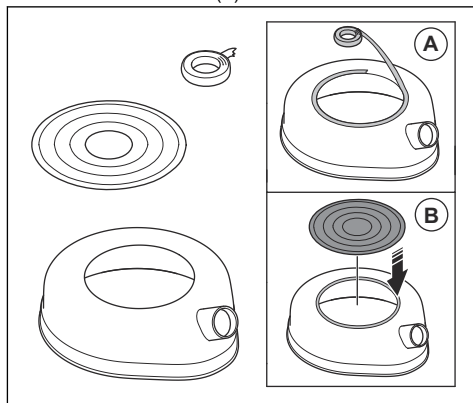
Pour préparer le produit au forage inversé



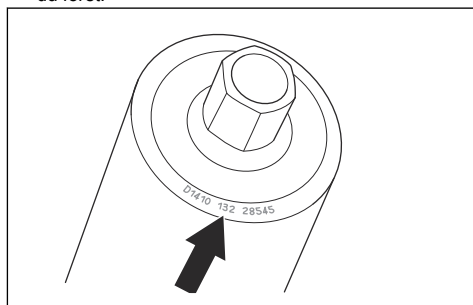
AVERTISSEMENT: lors d'un forage inversé, utilisez toujours un anneau récupérateur de boues doté d'un disque d'étanchéité et d'une rondelle en caoutchouc. L'eau qui s'infiltre dans le produit augmente le risque de choc électrique.

1. Nettoyez le dessus de l'anneau récupérateur de boues. Toute la graisse et la saleté doivent être éliminées.

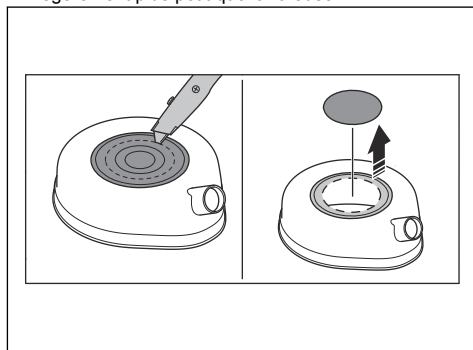
2. Fixez du ruban adhésif double face ou utilisez de la colle à pulvériser autour de l'ouverture supérieure de l'anneau récupérateur de boues (A). Placez le disque d'étanchéité sur l'ouverture supérieure pour en faire un couvercle (B). Fixez-le fermement.



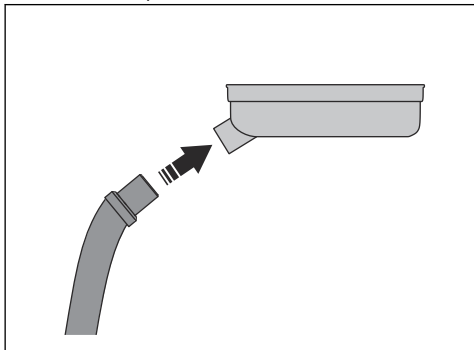
3. Cherchez la dimension de la foreuse sur le dessus du foret.



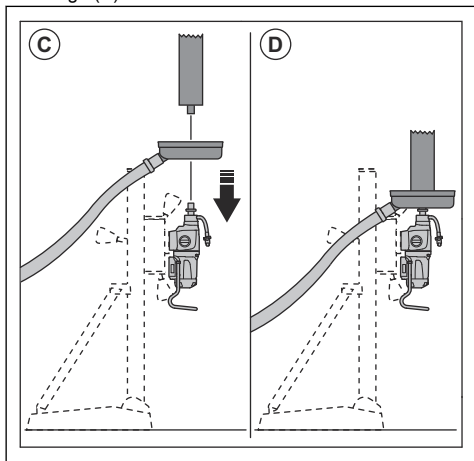
4. Pratiquez un trou dans le disque d'étanchéité très légèrement plus petit que la foreuse.



5. Connectez le collecteur de boues au raccord de l'anneau récupérateur de boues.

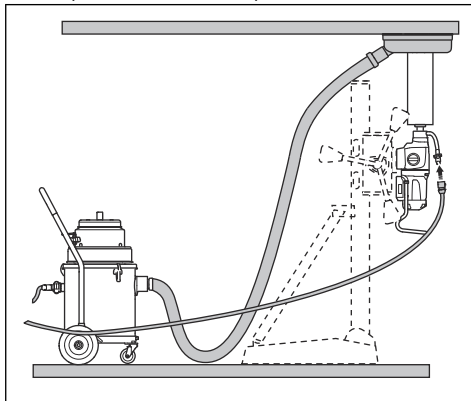


6. Placez l'anneau récupérateur de boues sur la broche de forage (C). Installez le foret sur la broche de forage (D).



7. Démarrez le collecteur de boues.

8. Levez le foret vers le plafond. Fixez l'anneau récupérateur de boues au plafond.



Réduction de la température du moteur

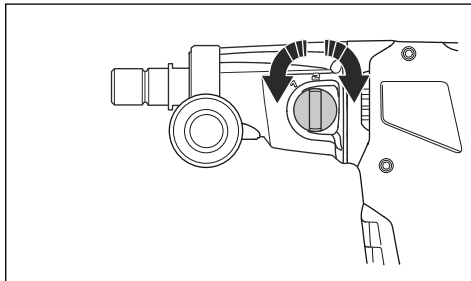
- Faites fonctionner le produit sans charge pendant 2 minutes afin de réduire la température du moteur.

Pour changer de vitesse



REMARQUE: Changez de vitesse uniquement lorsque le moteur ralentit ou s'arrête. Ne forcez pas pour changer de vitesse.

- Assurez-vous de toujours utiliser la vitesse adaptée au diamètre du foret. Reportez-vous à la plaque signalétique sur le produit ou *Caractéristiques techniques* à la page 55.
- Tournez le sélecteur de vitesse pour changer de vitesse.

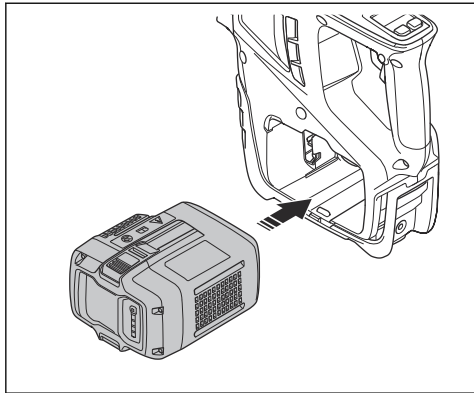


Pour démarrer le produit



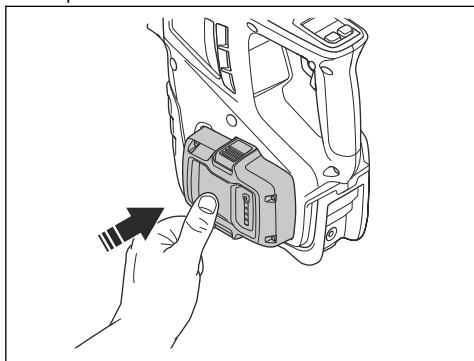
AVERTISSEMENT: Vérifiez que le foret peut tourner librement. Il commence à tourner lorsque vous appuyez sur la gâchette de puissance.

1. Placez la batterie dans le support de batterie.

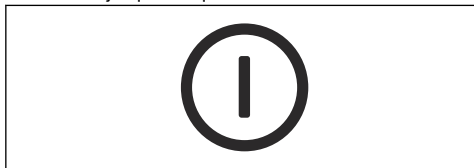


REMARQUE: Assurez-vous que la batterie est correctement installée dans le support de batterie. Si la batterie ne bouge pas facilement dans son support, c'est qu'elle n'est pas installée correctement.

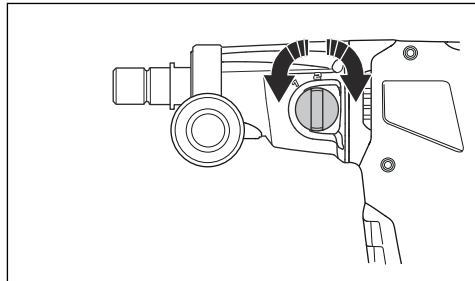
2. Appuyez sur la partie inférieure de la batterie jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



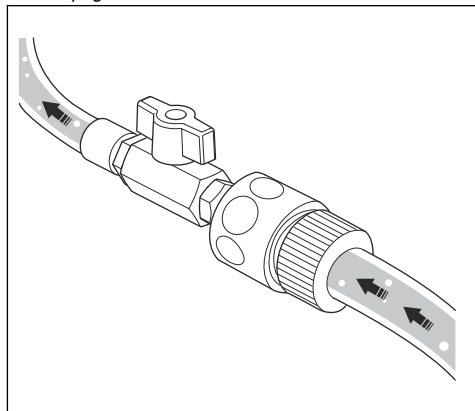
3. Appuyez sur le bouton On/Off et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'une LED verte s'allume.



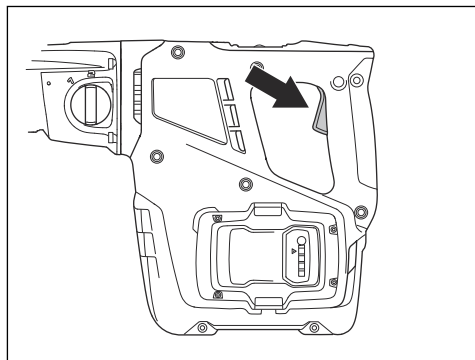
4. Pour régler la vitesse de fonctionnement, tournez la tige du foret en tournant simultanément le sélecteur de vitesse. Réglez le sélecteur de vitesse dans la position adaptée à l'opération.



5. Vérifiez que le système d'eau est connecté et ouvert pour le forage à l'eau. Reportez-vous à la section *Pour préparer le produit pour le forage à l'eau à la page 44*. Branchez et démarrez l'extracteur de poussière pour le forage à sec. Reportez-vous à la section *Pour préparer le produit pour le forage à sec à la page 44*.



6. Appuyez sur la gâchette de puissance et maintenez-la enfoncée.



Pour utiliser le produit



AVERTISSEMENT: Des accidents dangereux peuvent se produire si le noyau en béton reste dans le foret lorsque vous retirez le foret du trou.



REMARQUE: Assurez-vous qu'aucun objet ne heurte le foret.



REMARQUE: Ne forcez pas plus que nécessaire. Vous risqueriez de ralentir le fonctionnement du produit et de provoquer une surcharge du moteur.

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 46*.
2. Appuyez sur la gâchette de puissance pour démarrer le foret et relâchez-la pour l'arrêter.
3. Laissez le moteur atteindre sa vitesse maximale avant de toucher la surface avec le foret.
4. Si vous percez des renforts en fer, utilisez une pression initiale plus élevée et un rapport inférieur.
5. Appliquez une très faible pression au départ afin de maintenir le foret dans la position adéquate.
6. Lors d'un forage à l'eau, assurez-vous que l'eau élimine tous les déchets du trou de forage. Réglez la pression d'eau si nécessaire.
7. Lors d'un forage à sec, assurez-vous que l'extracteur de poussière élimine toute la poussière.
8. Arrêtez le produit. Reportez-vous à la section *Arrêt du produit à la page 49*.

Pour utiliser le produit avec un bâti de forage

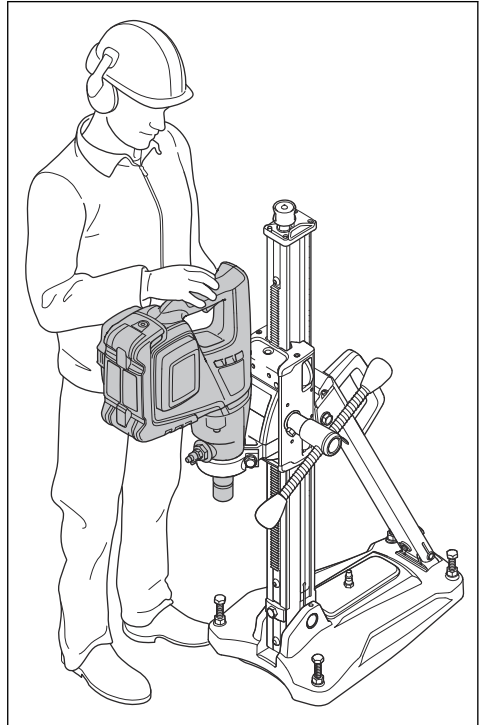


REMARQUE: Lisez attentivement la section correspondant au support de forage dans le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions.

Remarque: pour obtenir les consignes d'assemblage du bâti de forage, reportez-vous au manuel de l'opérateur.

1. Retirez la poignée auxiliaire lorsque vous utilisez le produit avec un bâti de forage.

2. Assurez-vous de vous positionner à côté du produit et d'avoir une vision claire de l'opération de forage.



Remarque: ne vous placez pas sous le bâti de forage.

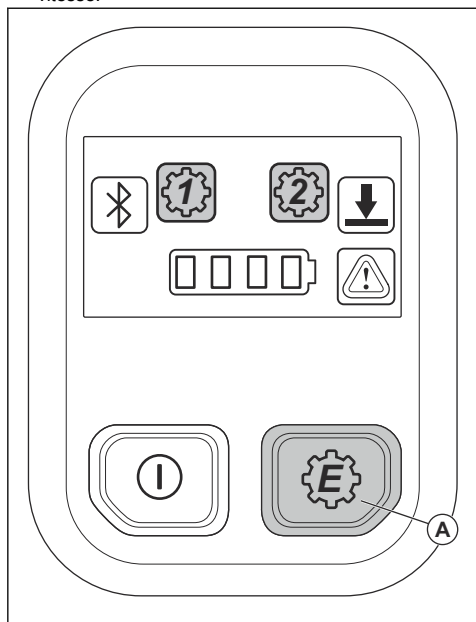
3. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 46*.
4. Appuyez sur la gâchette de puissance pour démarrer le foret. Vous pouvez activer le blocage lorsque la gâchette de puissance est enfoncée.
5. Tenez la poignée d'alimentation avant de débloquer le chariot.
6. Utilisez les poignées du levier d'alimentation pour déplacer le foret.
7. Laissez le moteur atteindre sa vitesse maximale avant de toucher la surface avec le foret.
8. Si vous percez des renforts en fer, utilisez une pression initiale plus élevée et un rapport inférieur.
9. Appliquez une très faible pression au départ afin de maintenir le foret dans la position adéquate.
10. Lors d'un forage à l'eau, assurez-vous que l'eau élimine tous les déchets du trou de forage. Réglez la pression d'eau si nécessaire.
11. Lors d'un forage à sec, assurez-vous que l'extracteur de poussière élimine toute la poussière.

12. Appuyez à nouveau sur la gâchette de puissance pour désactiver le blocage.
13. Arrêtez le produit. Reportez-vous à la section *Arrêt du produit* à la page 49.

Pour passer en vitesse E-gear

La fonction E-gear permet de contrôler la vitesse du moteur à l'aide de 2 vitesses électroniques. Les vitesses E-gear sélectionnées sont utilisées avec les vitesses mécaniques.

- Appuyez sur le bouton E-gear (A) pour changer de vitesse.



- Pour plus d'informations sur le réglage de vitesse E-gear approprié, reportez-vous à la section *Réglages des vitesses* à la page 49.

Réglages des vitesses

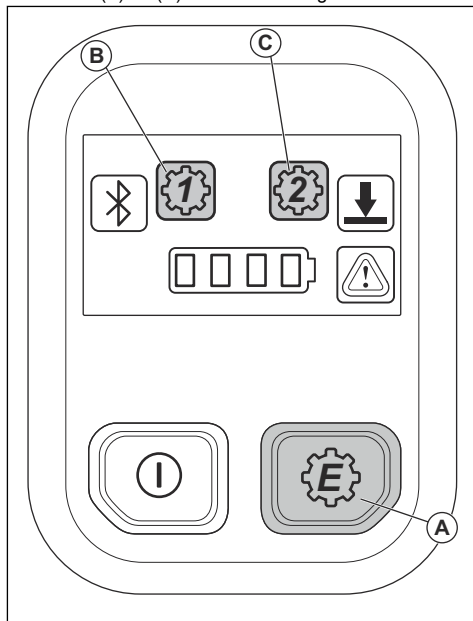
Dimensions, mm/po	Sélecteur de vitesse	Réglages de la vitesse E-gear
75-100/3-4	I	1
50-75/2-3	I	2
25-50/1-2	II	1
15-25/1/2-1	II	2

Pour utiliser le mode accessoire

Le mode accessoire sert à mélanger le béton. Cette fonction réduit la vitesse de rotation de l'arbre à broche et fournit moins de puissance que le mode standard.

Remarque: n'utilisez pas le mode accessoire pour les opérations de forage.

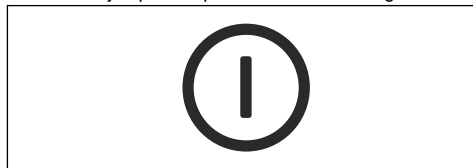
1. Pour passer en mode accessoire, maintenez enfoncé le bouton E-gear (A). L'un des témoins de vitesse (B) ou (C) commence à clignoter.



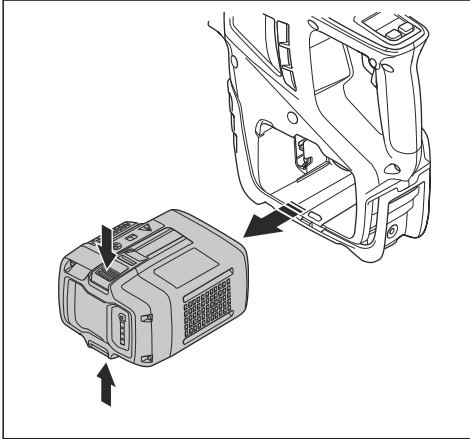
2. Appuyez sur le bouton E-gear pour sélectionner une vitesse.
3. Pour revenir au mode standard, maintenez enfoncé le bouton E-gear. Le témoin de vitesse cesse de clignoter et s'allume.

Arrêt du produit

1. Appuyez sur le bouton On/Off et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'éteigne.



- Appuyez sur les boutons de libération de la batterie et déposez la batterie de son support pour éviter tout démarrage accidentel.



Pour réinitialiser la protection contre la surcharge du moteur

- Arrêtez le produit. Reportez-vous à la section *Arrêt du produit* à la page 49.
- Débloquez le foret et assurez-vous qu'il peut se déplacer librement.
- Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit* à la page 46.

Remplacement du foret



AVERTISSEMENT: retirez toujours la batterie avant de remplacer le foret sur le produit.



AVERTISSEMENT: Utilisez des gants de protection. Laissez le produit refroidir avant de déposer le foret. Le foret et sa zone adjacente sont brûlants après utilisation.



AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement des forets diamantés

Entretien

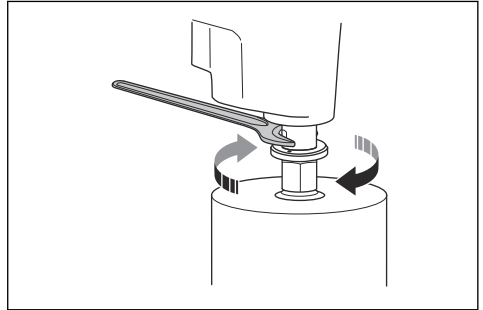
Introduction



AVERTISSEMENT: assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.

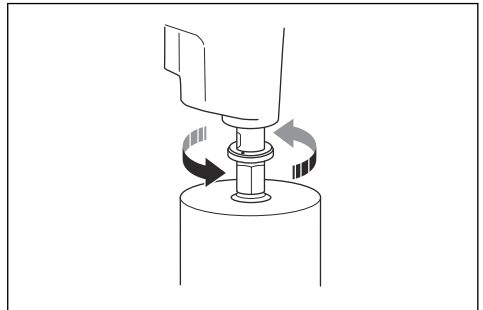
homologués pour votre produit. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur HUSQVARNA.

- Assurez-vous que vous disposez d'un foret neuf, de la clé fournie et d'une graisse hydrofuge.
- Fixez l'arbre de la tige à l'aide de la clé.
- Tournez le foret dans le sens des aiguilles d'une montre pour le déposer.



REMARQUE: Ne tapez pas sur le produit pour retirer le foret. La boîte de vitesses risque d'être endommagée.

- Lubrifiez le filetage de l'arbre à broche avec de la graisse hydrofuge.
- Tournez le foret dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'installer. Serrez complètement.



AVERTISSEMENT: retirez la batterie avant de procéder à l'entretien du produit.

Calendrier d'entretien

* = Entretien général effectué par l'opérateur. Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

X = Les instructions sont mentionnées dans ce manuel de l'opérateur.

O = Contactez un atelier spécialisé HUSQVARNA.

Entretien	Avant chaque utilisation	Après chaque utilisation	Au quotidien	Après les 100 premières heures	Toutes les 300 heures
Assurez-vous que les pièces mobiles fonctionnent correctement et se déplacent librement.	*				
Assurez-vous que l'outil de coupe est affûté et propre.	*				
Vérifiez que le clavier fonctionne correctement et n'est pas endommagé.	X				
Assurez-vous que les poignées et les surfaces de préhension sont sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.	*	*			
Assurez-vous que le produit est propre.	X	X			
Nettoyez la prise d'air du produit.	X	X			
Vérifiez que les joints d'arbre ne sont pas endommagés et ne présentent pas de fuite d'eau.		X			
Assurez-vous que les écrous et les vis sont serrés.			*		
Assurez-vous que la gâchette de puissance fonctionne correctement.			X		
Remplacez l'huile d'engrenage.				O	
Contrôlez les connexions entre la batterie et le produit. Contrôlez la connexion entre la batterie et le chargeur de batterie.				X	X
Nettoyez les fentes de refroidissement du produit et de la batterie avec de l'air comprimé à faible pression.					*

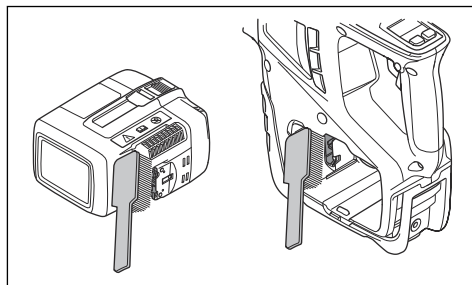
Pour contrôler le panneau de commande

- Appuyez sur le bouton On/Off et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'allume. Reportez-vous à la section *Fonctions du panneau de commande à la page 39*.
- Appuyez sur le bouton On/Off et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED s'éteigne.

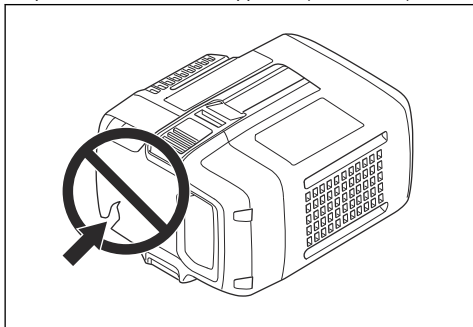
Contrôle de la batterie et du support de batterie

- Nettoyez la batterie et son support à l'aide d'une brosse douce.

- Nettoyez les entrées de refroidissement et les connecteurs de la batterie.

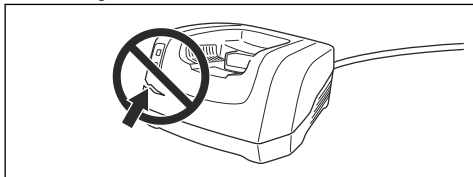


3. Vérifiez que la batterie n'est pas endommagée et ne présente aucun défaut apparent (fissure, etc.).



Pour contrôler le chargeur de batterie

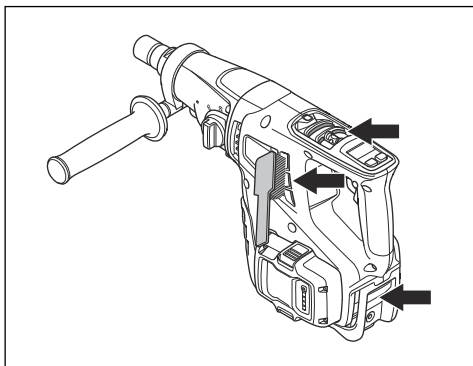
1. Assurez-vous que le chargeur de batterie et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. Recherchez la présence de fissures et d'autres dommages.



Pour nettoyer le circuit de refroidissement

Le système de refroidissement maintient une température basse dans le moteur. Le système de refroidissement comprend les prises d'air, le ventilateur du moteur et la sortie d'air.

1. Nettoyez le circuit de refroidissement avec une brosse une fois par semaine ou plus fréquemment si nécessaire.



2. Assurez-vous que le système de refroidissement n'est pas encrassé ou colmaté.



REMARQUE: Un système de refroidissement encrassé ou colmaté peut entraîner une surchauffe du produit. Cela endommage le produit.

Pour effectuer l'entretien du foret diamanté

- Assurez-vous que les segments d'outils diamantés sont affûtés. Affûtez les segments en diamant émoussés à l'aide d'une pierre d'affûtage SiC.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de vibrations dans le foret. En cas de vibrations dans le foret, les segments diamantés peuvent se desserrer.
- Assurez-vous que la taille des segments en diamant soit suffisamment supérieure aux diamètres intérieur et extérieur du tube de foret.
- Lubrifiez le filetage du foret avec de la graisse hydrofuge. Cela permet de desserrer l'outil plus facilement.
- Assurez-vous que la tolérance d'excentricité radiale au niveau des segments en diamant du foret ne dépasse pas 1 mm.

Pour remplacer l'huile d'engrenage



REMARQUE: en cas de fuite d'huile d'engrenage, arrêtez le produit et contactez un centre d'entretien agréé. L'engrenage se détériore si le niveau d'huile d'engrenage est insuffisant.

- Faites remplacer l'huile d'engrenage par un centre d'entretien HUSQVARNA agréé.

Pour examiner le raccord d'eau



REMARQUE: En cas de fuite d'eau au niveau de la bague du raccord d'eau, les joints d'arbre doivent être remplacés immédiatement.

- Faites réparer le raccord d'eau par un centre d'entretien HUSQVARNA agréé.

Recherche de pannes

Dépannage du produit

Si vous ne trouvez pas de solution à votre problème dans ce manuel de l'opérateur, contactez votre atelier spécialisé HUSQVARNA.

Problème	Étapes à effectuer immédiatement	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas lorsque vous appuyez sur la gâchette de puissance.	Relâchez la gâchette de puissance.	La batterie présente une anomalie.	Contrôlez la batterie.
Le produit s'arrête.		Le foret est obstrué.	Tournez le foret vers la droite et la gauche, utilisez une clé mixte. Retirez avec précaution le produit du trou de forage.
		Une charge trop élevée provoque une surcharge du moteur.	Assurez-vous que le foret peut facilement tourner dans le trou de forage.
Le foret ralentit et s'arrête.		Les segments en diamant sont émoussés.	Affûtez les segments en diamant à l'aide d'une pierre d'affûtage SiC.
Des résidus indésirables s'accumulent autour du trou pendant l'opération.		La pression d'eau est trop basse.	Augmentez la pression de l'eau. Reportez-vous à la section <i>Pour préparer le produit pour le forage à l'eau à la page 44.</i>
Les segments en diamant du foret sont retirés de leur liaison.		Il y a beaucoup de vibrations dans le produit pendant son fonctionnement.	Utilisez la bonne charge lorsque vous utilisez le produit.
Il y a une fuite d'huile d'engrenage.		Les joints sont usés et doivent être remplacés.	Contactez un centre d'entretien HUSQVARNA agréé.
Il y a une fuite d'eau au niveau de l'orifice de la bague du raccord d'eau.		Les joints d'arbre sont défectueux.	Contactez un centre d'entretien HUSQVARNA agréé. Utilisez toujours de l'eau propre.
Le produit ne fonctionne pas correctement.	Réduisez la force.	Une charge trop élevée provoque une surcharge du moteur. Utilisez moins de force lorsque vous percez.	

Dépannage de l'interface utilisateur

Écran à LED	Défaillances possibles	Solution possible
L'indicateur d'avertissement clignote.	Écart de température.	Laissez le produit refroidir.
	Surcharge. Le foret ne peut pas bouger.	Relâchez le foret.
	La gâchette de puissance et le bouton On/Off sont enfoncés simultanément.	Relâchez la gâchette de puissance et appuyez sur le bouton On/Off.

Écran à LED	Défaillances possibles	Solution possible
La DEL d'erreur clignote	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.
L'indicateur d'avertissement est allumé.	L'entretien est nécessaire.	Contactez votre atelier d'entretien.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et stockage

- Les batteries Li-ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour les transports commerciaux, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique pour empêcher tout mouvement.
- Retirez la batterie lors du stockage ou du transport.
- Placez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec et exempt de gel.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remiser pendant de longues périodes.
- Conservez le chargeur de batterie dans un local fermé et sec.
- Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement. Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non homologuées toucher l'équipement. Conservez l'équipement dans un local verrouillable.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remiser le produit pendant de longues périodes.
- Utilisez la mallette de transport du produit et retirez la batterie pendant le transport et le stockage.
- Fixez le produit pour le transporter.

Mise au rebut

Ce symbole indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Recyclez-le par le biais de votre système de collecte local pour les équipements électriques et électroniques. Cela contribue à une bonne gestion des déchets en fin de vie. Contactez les autorités locales, les services des ordures ménagères, votre revendeur ou votre détaillant pour plus d'informations. Une mise au rebut incorrecte peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.



Remarque: Le symbole apparaît sur le produit ou l'emballage du produit.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Moteur		
Type BLDC (sans balais)	36 V	
Comprend le mode E-gear	2 vitesses	
Foret		
Diamètre de forage max. dans le béton, mm/po.	100/4	
Diamètre de forage min. dans le béton, mm/po.	25/1	
Poids, kg/lb. (sans batterie)	4,9/10,8	
Refroidissement par eau		
Raccord d'eau	Gardena®	
Pression de l'eau maximale, bar	3	
Raccord d'outil		
Filetage de broche	1/4"-7 UNC externe, G 1/2" interne	
Données de fonctionnement		
	Vitesse mécanique 1	Vitesse mécanique 2
Vitesse de broche, E-gear 1 sans charge, tr/min	770	2400
Vitesse de broche, E-gear 2 sans charge, tr/min	1 400	4450
Diamètre de forage dans le béton, mm/po.	50-100/2-4	15-50/ 1/2-2
Poussière et boues		
Diamètre de foret pour l'utilisation d'un anneau récupérateur de boues, mm/po.	25-100/1-4	

Mode accessoire

Vitesse de broche, sans charge, mode accessoire E-gear 1, tr/min	110	346
Vitesse de broche, sans charge, mode accessoire E-gear 2, tr/min	440	1384

Niveaux sonores



AVERTISSEMENT: la valeur totale déclarée des vibrations résulte d'une mesure conforme à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur totale déclarée des vibrations peut également être utilisée

dans le cadre d'une évaluation préliminaire d'exposition.



AVERTISSEMENT: Les émissions de vibrations durant l'utilisation de l'appareil peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il est également nécessaire d'identifier des mesures de

Émissions sonores ⁴	
Niveau de pression acoustique mesuré dB (A)	86
Niveau de pression acoustique, L _{WA} dB (A)	97
Niveaux de vibration lors du perçage dans le béton, a_h, DD ⁵	
Poignée principale, m/s ²	2,76
Poignée auxiliaire, m/s ²	1,90

Connectivité intégrée

Remarque: Cette pièce s'applique uniquement aux produits fournis avec une connectivité intégrée.

Spectre radio de la technologie BLE	
Bandes de fréquence de l'outil, GHz	2,402-2,480
Puissance de radiofréquence maximale transmise, dBm/mW	4/2,5

Accessoires

Supports de forage appropriés

Le produit est compatible avec les supports de forage HUSQVARNA suivants :

- DS 150, recommandé pour les forets de 100 mm de diamètre maximum.

Extracteur de poussière

Extracteur de poussière recommandé ⁶	
Débit d'air min., m ³ /h / CFM	400/236
Dépression min., kPa/psi	22/3,6
Élévation d'eau min., m/po	2,3/90
Fixation pour l'extracteur de poussière, mm/po	50/2

⁴ Les émissions sonores sont mesurées conformément à la norme EN 62841-2-1.

- L'incertitude relative au niveau de pression acoustique pondéré A K_{pA} est de 5 dB(A).
- L'incertitude relative au niveau de puissance acoustique pondéré A K_{pA} est de 5 dB(A).

⁵ Niveau de vibrations conformément à la norme EN 62841-2-1. Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 1,5 m/s²

⁶ Les fiches techniques des extracteurs de poussière ne fournissent pas de comparaison entre les performances réelles sur la durée des différents modèles d'extracteur. Pour les HUSQVARNA produits vous trouverez des données objectives sur www.husqvarnaconstruction.com.

Batteries homologuées

Batterie	BLi 200	BLi 300	40-B330X	B360X
Type	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion
Capacité de la batterie, Ah	5.2	9.4	9	10
Tension nominale, V	36	36	36	36
Poids, kg/lb	1.3/2.9	1.9/4.2	1.9/4.2	1.9/4.2

Chargeurs de batterie homologués

Chargeur de batterie	QC330	QC500	40-C500X
Tension secteur, V	100-240	100-240	100-240
Fréquence, Hz	50-60	50-60	50-60
Puissance, W	330	500	500

Forets recommandés pour le produit

Nous recommandons les forets suivants pour un fonctionnement optimal avec ce produit :

- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

Entretien

Atelier d'entretien agréé

Pour trouver l'atelier d'entretien Husqvarna Construction Products agréé le plus proche, rendez-vous sur le site Web www.husqvarnaconstruction.com.

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité UE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède,
tél : +46-36-146500, déclarons sous notre entière
responsabilité que le produit :

Description	Moteur de forage diamanté portable/transportable
Marque	HUSQVARNA
Type/Modèle	DM 540i
Identification	Numéros de série à partir de 2021 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux
directives de l'UE suivantes :

Directive/Réglementation	Description
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/53/EU	« relative aux équipements radio »
2011/65/EU	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses »

et que les normes harmonisées et/ou les spécifications
techniques suivantes sont appliquées :

EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2014,
EN 62841-2-1:2018/A11:2019, EN
62841-3-6:2014+A11:2017, EN 55014-1:2017, EN
55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
ETSI EN 300 328 V2.1.1, ETSI EN 301 489-1 V2.2.0,
ETSI EN 301 489-17 V3.2.0, EN IEC 63000:2018

Partille, 2021-04-28



Erik Silfverberg

Directeur R&D, équipement de découpe et forage du
béton

Husqvarna AB, division Construction

Responsable de la documentation technique



Marques déposées

La marque et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth SIG, inc.*, et toute utilisation de ces marques par HUSQVARNA est régie par une licence.

Inhoud

Inleiding.....	60	Vervoer, opslag en verwerking.....	82
Veiligheid.....	62	Technische gegevens.....	83
Montage.....	69	Accessoires.....	84
Werking.....	70	Service.....	85
Onderhoud.....	78	Verklaring van overeenstemming.....	86
Probleemoplossing.....	81	Geregistreerde handelsmerken.....	87

Inleiding

Productbeschrijving

Het product is een draagbare accuboormotor. Dit product kan tevens worden gebruikt met een boorstandaard.

Het product kan voor natte en droge werkzaamheden worden gebruikt. Zie *Het product voorbereiden voor droog boren op pagina 72* en *Het product voorbereiden voor nat boren op pagina 72*.

De diamantboor is een holle boor met diamantsegmenten.

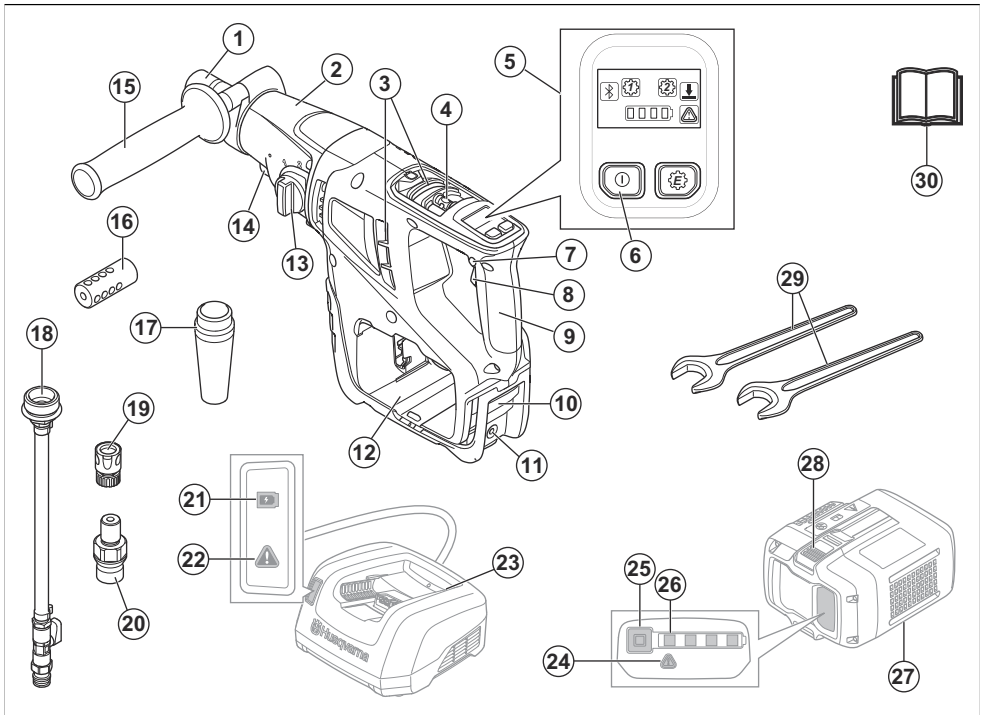
Het product heeft geïntegreerde connectiviteit. Zie *Geïntegreerde connectiviteit op pagina 62*.

Gebruik

Het product wordt gebruikt voor het boren van beton, steen, asfalt en metselwerk. Het product kan ook worden gebruikt om beton te mengen. Elk ander gebruik is niet geschikt.

Het product wordt door ervaren gebruikers toegepast in industriële processen.

Productoverzicht



1. Boorspil
2. Tandwielkast
3. Luchtinlaten
4. Waterpas voor horizontale bediening
5. Bedieningspaneel. Zie *Functies van het bedieningspaneel op pagina 67*
6. Knop ON/OFF
7. Vergrendelknop
8. Voedingsschakelaar
9. Handgreep
10. Luchtuitlaat
11. Waterpas voor verticale bediening
12. Accuhouder
13. Versnellingschakelaar
14. Aansluiting voor water- of stofzuiger
15. Extra handgreep
16. Zuigkorf
17. Aansluiting voor stofzuiger
18. Wateraansluiting
19. Gardena® koppeling
20. Adapter
21. Indicator laadstatus
22. Waarschuwinglampje
23. Acculader (accessoire)
24. Waarschuwinglampje
25. Knop, accustatus
26. Accustatus
27. Accu (accessoire)
28. Accuontgrendelknop
29. Sleutels
30. Bedieningshandleiding

Symbolen op het product



WAARSCHUWING! Dit product kan gevaarlijk zijn en ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier.



Lees de bedieningshandleiding goed door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u dit product gaat gebruiken.



Gebruik altijd een goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 67*.



Dit product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.



Milieumarkering. Het symbool betekent dat het product geen huishoudelijk afval is. Recycle het via uw lokale inzamelsysteem voor elektrische en elektronische apparatuur. Dit draagt bij aan een goed beheer van afval aan het einde van de levensduur. Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten, de afvalverwerkingsdienst, uw Husqvarna-onderhoudsdealer of -verkoper. Onjuiste afvoer kan negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de gezondheid van de mens, vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.



Als het product beschikt over draadloze technologie van Bluetooth® staat het Bluetooth®-symbool op het label met de productnaam. Zie *Draadloze Bluetooth®-technologie op pagina 70*.



Volt.



Gelijkstroom.



Onbelaste snelheid



Het apparaat voldoet aan de geldende Australische en Nieuw-Zeelandse richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit.



Chinees RoHS-symbool voor milieuvriendelijke gebruiksperiode (Environment-Friendly Use Period, EUFP).



Zorg ervoor dat er geen water in het product kan lekken wanneer u in het plafond boort. Gebruik een geschikte watertank.

Let op: Overige op het product aangebrachte symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering voor bepaalde markten.

Symbolen op de accu en/of op de accuhouder



Lever dit product in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur. (Alleen geldig voor Europa)



Faalveilige transformator.



Bewaar en gebruik de acculader alleen binnen.



Dubbele isolatie.



Let op: Andere symbolen/stickers op het product hebben betrekking op certificeringseisen voor bepaalde markten.

Geïntegreerde connectiviteit

De cloudoplossing voor beheer van bedrijfsmiddelen Husqvarna Fleet Services™ geeft de fleetmanager een overzicht van alle producten die zijn verbonden via geïntegreerde of aftermarketsensoren. De positie

van de gateway of smartphone kan worden gebruikt om de locatie van verbonden producten aan te geven. De sensoren registreren gegevens zoals gebruiksduur, onderhoudsintervallen en meer. Download voor meer informatie over de cloudoplossing voor beheer van bedrijfsmiddelen Husqvarna Fleet Services™ de iOS- of Android-app Husqvarna Fleet Services via <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> of <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Neem contact op met uw HUSQVARNA-verkoopvertegenwoordiger voor meer informatie.

Producten met geïntegreerde connectiviteit worden aangesloten via de geïntegreerde Husqvarna Fleet Services™-sensor met Bluetooth Low Energy (BLE)-functie. Als u meer informatie wilt over het gebruik hiervan, raadpleeg dan *De ingebouwde connectiviteit met Husqvarna Fleet Services™ gebruiken op pagina 70*. Voor informatie over het radiospectrum van de BLE-technologie, raadpleegt u *Geïntegreerde connectiviteit op pagina 84*.

Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

Veiligheid

Veiligheidsdefinitie

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



WAARSCHUWING: Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



OPGELET: Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

Let op: Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die worden meegeleverd met dit elektrisch gereedschap. Het niet opvolgen van ieder van de onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik. De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw gereedschappen die op het lichtnet (met snoer) werken of naar gereedschappen die met een accu (snoerloos) werken.

Veiligheid van het werkgebied

- **Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is.** In rommelige of donkere gebieden gebeuren eerder ongelukken.
- **Gebruik machines niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Machines produceren vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van de machine op afstand.** U kunt de controle over het apparaat verliezen als u afgeleid wordt.

Elektrische veiligheid

- **De aansluitstekkers van de machine moeten in het stopcontact passen. Wijzig nooit de stekker. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaarde machines.** Ongewijzigde stekkers en overeenkomende stopcontacten verkleinen het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- **Houd machines uit de buurt van regen of vocht.** Het binnendringen van water in een machine verhoogt het risico op een elektrische schok.
- **Gebruik de kabel niet voor oneigenlijke doeleinden. Gebruik de kabel nooit om de machine te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen.** Beschadigde of in de knoop geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- **Wanneer u met een machine in de openlucht werkt, dient u alleen verlengsnoeren te gebruiken die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een kabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert het risico op elektrische schokken.
- **Als gebruik van een machine in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een netvoeding met aardlekschakelaar (RCD).** Gebruik van een RCD vermindert het risico op elektrische schokken.

Persoonlijke veiligheid

- **Wees attent! Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met een machine. Gebruik geen machine wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.** Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van machines kan leiden tot ernstige verwondingen.
- **Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipprofiel,

een veiligheidshelm of gehoorbescherming in relevante werkomstandigheden beperken letsel.

- **Voorkom een onbedoelde start. Zorg ervoor dat de schakelaar in de stand Off staat voordat u de machine aansluit op een spanningsbron en/of accupack, oppakt of draagt.** Wanneer u uw vingers tijdens het dragen van machines op de schakelaar houdt of de machine ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dat leiden tot ongevallen.
- **Verwijder instelgereedschappen of stelsleutels voordat u de machine inschakelt.** Gereedschap of sleutels die zich in een draaiend onderdeel van de machine bevinden, kunnen verwondingen veroorzaken.
- **Voorkom overstrekken. Zorg dat u te allen tijde stevig en in balans staat.** Daardoor hebt u de machine in onverwachte situaties beter onder controle.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.
- **Als de mogelijkheid bestaat voor het opvangen van stof moet u ervoor zorgen dat deze is aangesloten en op de juiste wijze wordt gebruikt.** Het gebruik van stofopvang kan stofgerelateerde gevaren beperken.
- **Laat de vertrouwdheid met de door u gebruikte machines door het frequente gebruik ervan niet toe leiden dat u de veiligheidsprincipes negeert.** Een onzorgvuldige handeling kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

Gebruik en behandeling van machine

- **Overbelast de machine niet. Gebruik de juiste machine voor uw toepassing.** Met de juiste machine werkt u beter en veiliger binnen het vermelde vermogensbereik.
- **Gebruik geen machine waarvan de schakelaar defect is.** Machines die niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, zijn gevaarlijk en moeten worden gerepareerd.
- **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder het accupack, indien verwijderbaar, van de machine voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of machines opbergt.** Deze voorzorgsmaatregel verhindert dat de machine onopzettelijk start.
- **Berg ongebruikte machines buiten reikwijdte van kinderen op. Laat de machine niet gebruiken door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen.** Machines zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.
- **Voer onderhoud uit op machines en accessoires. Controleer op onjuiste montage of vastlopen van bewegende delen, gebroken onderdelen en andere condities die de werking van de machine kunnen beïnvloeden. Laat beschadigde onderdelen**

repareren alvorens de machine te gebruiken.

Veel ongevallen vinden hun oorzaak in slecht onderhouden machines.

- **Houd snijmachines scherp en schoon.** Goed onderhouden snijmachines met scherpe snijranden zullen minder gauw vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.
- **Gebruik de machine, accessoires, bits en dergelijke overeenkomstig deze instructies. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van de machine voor andere dan de voorziene toepassingen kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- **Houd de handgrepen en grijppoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en handgreepvlakken maken in onverwachte situaties geen veilige bediening en controle van het elektrische gereedschap mogelijk.

Gebruik en onderhoud van machines met accuvoeding

- **Laad het gereedschap alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die voor een bepaald type accu geschikt is, kan een risico op brand creëren als de lader met een andere accu wordt gebruikt.
- **Gebruik alleen de accupacks die bestemd zijn voor de bijbehorende machine.** Als er andere accupacks worden gebruikt, bestaat er risico op letsel en brand.
- **Als het accupack niet gebruikt wordt, houd hem dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de twee klemmen kunnen maken.** Als er kortsluiting tussen de accuaansluitingen ontstaat, kunnen er brandwonden of brand ontstaan.
- **Als het accupack verkeerd wordt gebruikt, kan er vloeistof uit de accu komen; zorg dat u deze niet aanraakt. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, afspoelen met water. Als er vloeistof in de ogen komt dient u medische hulp in te roepen.** Vloeistof die uit de accu komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen accu of machine die is beschadigd of aangepast.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosies of letsel.
- **Stel de accu of machine niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- **Volg alle oplaad instructies op en laad de accu of machine niet op bij temperaturen die buiten het in de instructies gespecificeerde bereik liggen.** Door onjuist opladen of opladen bij temperaturen die buiten het gespecificeerde bereik liggen, kan de accu beschadigd raken en neemt het risico op brand toe.

Service

- **Laat uw machine onderhouden door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur met gebruikmaking van uitsluitend identieke vervangende onderdelen.** Hierdoor blijft de veiligheid van de machine gehandhaafd.
- **Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accupacks.** Onderhoud aan accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde dienstverleners.

Veiligheidswaarschuwingen voor boor

Veiligheidsinstructies voor bediening

- **Gebruik de extra handgreep (handgrepen).** Verlies van controle kan tot persoonlijk letsel leiden.
- **Houd het gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen tijdens het uitvoeren van werkzaamheden waarbij het snijtoebehoren in aanraking kan komen met verborgen bedrading.** Als het snijtoebehoren een onder stroom staande draad aanraakt, kan dit ervoor zorgen dat niet-geïsoleerde delen van het gereedschap ook onder stroom komen, waardoor de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.
- **Boor niet handmatig vanaf een ladder of steiger.**

Veiligheidsinstructies bij gebruik van lange boorbits

- **Werk nooit met een hogere snelheid dan de maximale snelheid van de boorbit.** Bij hogere snelheden zal de bit waarschijnlijk buigen als deze vrij kan draaien zonder het werkstuk te raken, wat persoonlijk letsel tot gevolg heeft.
- **Begin altijd met boren op lage snelheid en met de punt van de bit in contact met het werkstuk.** Bij hogere snelheden zal de bit waarschijnlijk buigen als deze vrij kan draaien zonder het werkstuk te raken, wat persoonlijk letsel tot gevolg heeft.
- **Oefen uitsluitend druk uit in één lijn met de bit en oefen geen overmatige druk uit.** Bits kunnen buigen wat breuk of verlies van controle kan veroorzaken en kan leiden tot persoonlijk letsel.

Veiligheidswaarschuwingen voor diamantboor

- **Wanneer u boorwerkzaamheden uitvoert waarbij water moet worden gebruikt, moet u het water uit de werkomgeving van de gebruiker leiden of een vloeistofopvangsysteem gebruiken.** Dergelijke voorzorgsmaatregelen houden de werkomgeving van de gebruiker droog en beperken het risico op elektrische schokken.
- **Bedien het gereedschap via de geïsoleerde handgrepen tijdens het uitvoeren van werkzaamheden waarbij het snijtoebehoren in aanraking kan komen met verborgen bedrading of de eigen voedingskabel.** Als het snijtoebehoren

een onder stroom staande draad aanraakt, kan dit ervoor zorgen dat niet-geïsoleerde delen van het gereedschap ook onder stroom komen, waardoor de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.

- **Draag gehoorbescherming bij diamantboren.** Blootstelling aan lawaai kan leiden tot gehoorverlies.
- **Oefen wanneer het bit is vastgelopen geen neerwaartse druk uit en schakel het gereedschap uit.** Onderzoek de oorzaak van het vastzittende bit en neem maatregelen om het probleem te verhelpen.
- **Bij het opnieuw starten van een diamantboor in het werkstuk moet worden gecontroleerd of het bit vrij kan draaien voordat u begint.** Als het bit is vastgelopen, kan het gereedschap mogelijk niet starten, overbelast raken of kan de diamantboor van het werkstuk loskomen.
- **Zorg er wanneer u de boorstandaard met ankers en overige bevestigingen aan het werkstuk vastzet voor dat de gebruikte verankering de machine tijdens gebruik kan vast- en tegenhouden.** Als het werkstuk zwak of poreus is, kan het anker naar buiten worden getrokken, waardoor de boorstandaard loskomt van het werkstuk.
- **Wanneer u het boorstaf met een vacuümplaat op het werkstuk bevestigt, moet u de plaat aanbrengen op een glad, schoon, niet-poreus oppervlak. Niet bevestigen op gelamineerde oppervlakken zoals tegels en composietcoating.** Als het werkstuk niet glad, vlak of goed bevestigd is, kan de plaat worden weggetrokken van het werkstuk.
- **Zorg voor voldoende vacuüm voor en tijdens het boren.** Als er onvoldoende vacuüm is, kan de plaat loskomen van het werkstuk.
- **Boor nooit als de machine alleen is vastgezet met de vacuümplaat, behalve wanneer u omlaag boort.** Als het vacuüm wegvalt, komt de plaat los van het werkstuk.
- **Wanneer u door muren of plafonds boort, dient u ervoor te zorgen dat personen en het werkgebied aan de andere kant worden beschermd.** Het bit kan door het gat steken of de kern kan aan de andere kant naar buiten vallen.
- **Gebruik bij bovenhoofds boren altijd het vielestofopvangsysteem dat in de instructies wordt vermeld. Zorg ervoor dat er geen water in het gereedschap terecht komt.** Water dat in het elektrische gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Dit product kan bij onvoorzichtig of onjuist gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Het is erg belangrijk dat u deze

gebruiksaanwijzing leest en begrijpt voordat u dit product gaat gebruiken.

- Dit product mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of gebrek aan ervaring en kennis.
- Bewaar alle waarschuwingen en instructies.
- U dient alle toepasselijke wet- en regelgeving in acht te nemen.
- De gebruiker en de werkgever van de gebruiker dienen op te hoogte te zijn van de risico's tijdens het gebruik van het product en moeten deze voorkomen.
- Zorg ervoor dat dit product alleen wordt gebruikt door personen die de inhoud van de gebruikershandleiding hebben gelezen en begrepen.
- Gebruik het product alleen als u voorafgaand aan gebruik training hebt ontvangen. Zorg ervoor dat alle gebruikers getraind worden.
- Laat het product niet door een kind bedienen.
- Het product mag alleen worden gebruikt door goedgekeurde personen.
- De gebruiker is verantwoordelijk indien ongelukken gebeuren met andere mensen of hun eigendommen.
- Gebruik het product nooit als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert.
- Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand.
- Dit product produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of fataal letsel te verminderen, raden wij personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze dit product gebruiken.
- Houd het product schoon. Zorg ervoor dat u de aanduidingen en stickers duidelijk kunt lezen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan dit product aan.
- Gebruik het product niet als de mogelijkheid bestaat dat andere personen wijzigingen aan het product hebben aangebracht.

Veiligheid bij accu's



WAARSCHUWING: Een beschadigde accu kan exploderen en letsel veroorzaken. Als de accu vervormd of beschadigd is, neem dan contact op met een erkende HUSQVARNA servicewerkplaats.



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Bescherm de accu tegen direct zonlicht, warmte of open vuur. De accu kan een explosie en brandwonden en/of chemische brandwonden veroorzaken.
- Als de accu lekt, zorg er dan voor dat de vloeistof niet in aanraking komt met uw huid, kleding of ogen. Als u in aanraking bent gekomen met de vloeistof, reinig het oppervlak dan met een ruime hoeveelheid water en raadpleeg een arts.
- Draag een veiligheidsbril wanneer u zich in de buurt van accu's begeeft. Wrijf niet in uw ogen wanneer u vloeistof in uw ogen krijgt, maar spoel uw ogen minstens 15 minuten met water. Roep medische hulp in.
- Houd de accu buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen defecte of beschadigde accu.
- Zorg ervoor dat de accu correct wordt aangesloten. Een verkeerd aangesloten accu kan kortsluiting van de accu veroorzaken.
- Gebruik de accu alleen als de omgevingstemperatuur tussen -10 °C en 40 °C ligt.

- Gebruik de lader in een omgeving die goed geventileerd, droog en stofvrij is.
- Plaats geen voorwerpen in de luchtspleten van de acculader.
- Verbind de contacten van de acculader niet met metalen objecten, omdat dit kortsluiting in de acculader kan veroorzaken.
- Laad geen niet-oplaadbare accu's op in de acculader en gebruik deze ook niet in de machine.
- Gebruik goedgekeurde stopcontacten die niet beschadigd zijn.

Veiligheidsinstructies voor bediening



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik het product alleen als u weet dat u hulp kunt krijgen indien zich een ongeval voordoet.
- Zorg ervoor dat u voor gebruik vertrouwd bent met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het product.
- Gebruik het product niet bij ongunstige weersomstandigheden, zoals mist, regen, sterke wind, hevige koude of andere ongunstige omstandigheden. Bij slecht weer kunnen gevaarlijke omstandigheden, zoals gladde oppervlakken, ontstaan.
- Kijk uit voor personen, objecten en situaties die een veilig gebruik van het product kunnen verhinderen.
- Zorg er altijd voor dat u de motor in een noodsituatie snel kunt stoppen.
- Controleer of er geen leidingen of elektrische kabels lopen op de plek waar u het gat gaat boren.
- Zet de motor onmiddellijk stop als het product niet correct werkt.
- Zorg ervoor dat u stabiel en veilig staat tijdens het gebruik.
- Blijf op afstand van de boorbit wanneer de motor draait.
- Verwijder altijd het accupack voordat u het product onbeheerd achterlaat.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen in een goede staat blijven en controleer of alle fittingen goed vastzitten.
- Wanneer het product een ongebruikelijk trillings- of geluidsniveau vertoont, stop het product dan onmiddellijk en verwijder het accupack. Controleer het product op schade. Ongewone trilling is over het algemeen een voorteken van schade. Repareer schade of laat een erkende servicewerkplaats de reparatie uitvoeren.
- Gebruik altijd goedgekeurde accessoires. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer.

Veiligheidsvoorschriften voor acculader



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

- Risico van elektrische schok of kortsluiting wanneer de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd.
- Gebruik geen andere acculader dan die bij uw product is geleverd. Gebruik uitsluitend HUSQVARNA-laders wanneer u vervangende HUSQVARNA -accu's oplaadt.
- Probeer de acculader niet te demonteren.
- Gebruik geen defecte of beschadigde acculader.
- Til de acculader niet op aan de voedingskabel. Trek aan de stekker om de acculader uit de wandcontactdoos te halen. Trek niet aan de voedingskabel.
- Houd alle kabels en verlengsnoeren uit de buurt van water, olie en scherpe kanten. Let op dat de kabel niet bekneld raakt tussen deuren, hekken en dergelijke.
- Gebruik de acculader niet in de buurt van brandbare materialen of materialen die corrosie kunnen veroorzaken. Controleer of de acculader niet is afgedekt. Haal de stekker van de acculader uit de wandcontactdoos bij rookontwikkeling of brand.
- De accu mag alleen binnenshuis worden opgeladen op een plek met voldoende ventilatie en zonder direct zonlicht. Laad de accu niet buiten op. Laad de accu niet op in vochtige omstandigheden.
- Gebruik de acculader niet buiten de aangegeven temperatuurintervallen. Zie *Aansluiten van de acculader op pagina 71*.

Geluidsveiligheid



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Hoge geluidsniveaus en langdurige blootstelling aan lawaai kunnen gehoorverlies veroorzaken.
- Om het geluidsniveau tot een minimum te beperken, moet u het product onderhouden en bedienen zoals beschreven in de gebruikershandleiding.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming wanneer u het product gebruikt.
- Let op alarmsignalen en luide stemmen wanneer u gehoorbescherming gebruikt. Verwijder de gehoorbescherming wanneer het product is gestopt, tenzij gehoorbescherming nodig is voor het geluidsniveau in de werkomgeving.

Persoonlijke beschermingsuitrusting



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik altijd de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen wanneer u het product gebruikt. De persoonlijke beschermingsmiddelen nemen het risico op letsel niet weg. De persoonlijke beschermingsmiddelen verlagen de ernst van het letsel indien zich een ongeval voordoet. Vraag uw dealer u te helpen bij het kiezen van de juiste beschermingsmiddelen.
- Gebruik goedgekeurde oogbescherming wanneer u het product gebruikt.
- Draag geen losse, zware en ongeschikte kleding. Draag kleren waarin u zich vrij kunt bewegen.
- Gebruik goedgekeurde beschermende handschoenen die een stevige grip bieden en huidirritatie voorkomen.
- Draag een goedgekeurde veiligheidshelm.
- Gebruik altijd goedgekeurde gehoorbescherming wanneer u het product gebruikt. Langdurig lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- Het product veroorzaakt stof en dampen die gevaarlijke chemicaliën bevatten. Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming.
- Gebruik laarzen met een stalen neus en antislipzool.
- Zorg ervoor dat u een EHBO-kit bij de hand hebt.
- Er kunnen vonken optreden bij de bediening van de machine. Zorg ervoor dat u een brandblusapparaat bij de hand hebt.

Veiligheidsvoorzieningen op het product



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik het product nooit als de veiligheidsonderdelen defect zijn! Als uw product niet door alle controles komt, neem dan contact op met uw servicewerkplaats voor reparatie.
- U mag het product niet gebruiken als beschermingsplaten, afschermingen, veiligheidsschakelaars of andere veiligheidsvoorzieningen ontbreken of beschadigd zijn.

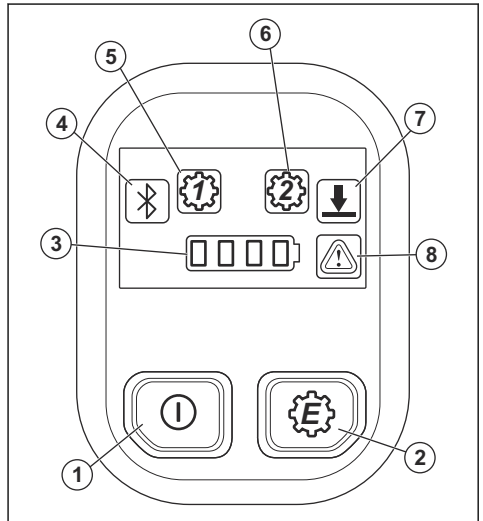
Beveiliging tegen overbelasting van de motor

De beveiliging tegen overbelasting van de motor wordt ingeschakeld als de motor te zwaar wordt belast of als de boorbit niet vrij kan bewegen.

De beveiliging tegen overbelasting van de motor zorgt ervoor dat het vermogen van de motor gedurende enkele seconden afneemt en toeneemt. Als u dan de kracht niet verlaagt, stopt de motor. Zie *De beveiliging tegen overbelasting van de motor resetten op pagina 78*.

Funcies van het bedieningspaneel

In deze bedieningshandleiding worden de functies van het bedieningspaneel van het product beschreven. Het bedieningspaneel bestuurt belangrijke functies en instellingen van het product. Zie *Problemen met de gebruikersinterface oplossen op pagina 81* voor oplossingen voor de waarschuwingen.



1. Knop ON/OFF.
2. Knop E-gear. Zie *Elektronische versnelling schakelen op pagina 77*.
3. Statuslampje accu
4. Bluetooth®. Zie *Draadloze Bluetooth®-technologie op pagina 70*.
5. E-gear 1 ingeschakeld

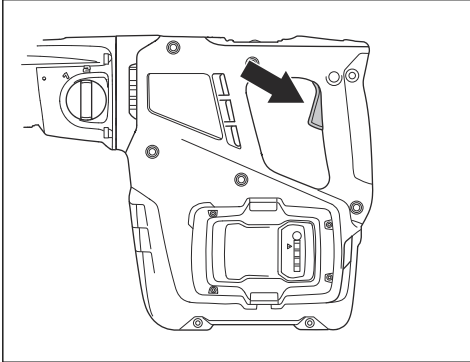
6. E-gear 2 ingeschakeld
7. Overbelastingsindicator
8. Waarschuwingslampje. Zie *Probleemoplossing op pagina 81*.

Automatische uitschakelfunctie

Het product is voorzien van een automatische uitschakelfunctie die het product stopt als u het 3 minuten lang niet gebruikt.

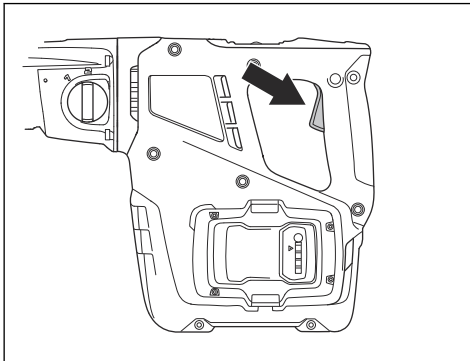
Voedingsschakelaar

De voedingsschakelaar wordt gebruikt om de boormotor te starten en te stoppen.

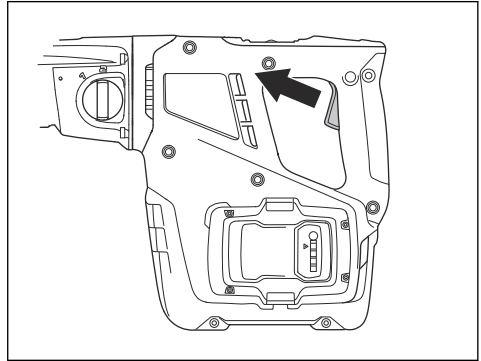


Voedingsschakelaar inspecteren

1. Start het product. Zie *Product starten op pagina 74*.
2. Druk op de voedingsschakelaar om de boorbewerking te starten.



3. Laat de voedingsschakelaar los om de boorbewerking te stoppen.



Fricatiekoppeling



WAARSCHUWING: Het product kan een terugslag veroorzaken. Houd het product met beide handen vast voor een betere bediening. Een terugslag treedt plotseling op en kan gevaarlijk zijn. Het product kan in de richting van de gebruiker worden geworpen en letsel veroorzaken.



OPGELET: Zorg ervoor dat de vrijgavetijd van de koppeling niet meer dan 3-4 seconden bedraagt, omdat anders slijtage en warmte snel zullen toenemen.

De frictiekoppeling is geïntegreerd in de tandwielkast van het product. Deze voorkomt schade aan het product als de boor tijdens bedrijf stopt. Als de belasting te hoog is, wordt de frictiekoppeling losgelaten en stopt de boorspil, maar blijft de motor enkele seconden ingeschakeld. De frictiekoppeling wordt weer ingeschakeld als de belasting wordt verlaagd en de bewerking kan worden voortgezet. Als de boorbit vast komt te zitten in het materiaal en volledig stopt, stopt de frictiekoppeling de motor onmiddellijk.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

- Verwijder de accu voordat u onderhoud of andere controles uitvoert, of het product demonteert.
- De gebruiker mag alleen de onderhouds- en servicewerkzaamheden uitvoeren die in deze bedieningshandleiding zijn beschreven. Ga naar uw servicedealer voor verdergaande service- of onderhoudswerkzaamheden.

- Reinig de accu of acculader nooit met water. Sterke reinigingsmiddelen kunnen schade aan het kunststof veroorzaken.
- Als u geen onderhoud uitvoert, verkort dit de levenscyclus van het product en vergroot het risico op ongevallen.
- Voor alle service en reparaties is speciale training vereist, vooral voor de veiligheidsvoorzieningen op het product. Als niet alle controles in deze bedieningshandleiding een goed resultaat geven nadat u onderhoud hebt uitgevoerd, ga dan naar uw servicedealer. Wij garanderen dat u daar professionele reparaties en service voor uw product krijgt.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

Gebruik altijd uw gezond verstand



WAARSCHUWING: Onder geen beding mag u wijzigingen aanbrengen in het oorspronkelijke ontwerp van het product zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik altijd originele reserveonderdelen. Ongeautoriseerde wijzigingen en/of accessoires kunnen ernstig of dodelijk letsel aan de gebruiker of anderen toebrengen.



WAARSCHUWING: Het gebruik van producten zoals doorslijpmachines, slijpparaten en boren om materiaal te schuren of te vormen, kan stof en dampen veroorzaken die gevaarlijke chemicaliën kunnen bevatten. Controleer de aard van het materiaal dat u wilt bewerken en draag een geschikt ademmasker.

Het is niet mogelijk om elke situatie te vermelden die zich kan voordoen tijdens het gebruik van het product. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand. Vermijd situaties die uw capaciteiten te boven gaan. Als u na het lezen van deze instructies nog vragen hebt over de bedieningsprocedures dient u een expert te raadplegen voordat u verder gaat.

Aarzel niet om contact op te nemen met uw HUSQVARNA-vertegenwoordiger als u meer vragen

hebt over het gebruik van het product. We zijn graag bereid om u te adviseren of u te helpen uw product op een efficiënte en veilige manier te gebruiken.

Laat het product regelmatig controleren door uw HUSQVARNA-servicewerkplaats en laat belangrijke aanpassingen en reparaties uitvoeren.

Husqvarna Construction Products werkt voortdurend aan het verder ontwikkelen van zijn producten. HUSQVARNA behoudt zich het recht voor om zonder aankondiging vooraf wijzigingen in vorm en uiterlijk door te voeren en zonder enige verplichting het ontwerp te wijzigen.

Alle informatie en gegevens in deze bedieningshandleiding waren van toepassing op de datum dat deze gebruiksaanwijzing ter perse ging.

Bluetooth®



OPGELET: Wijzigingen of aanpassingen aan deze apparatuur die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door HUSQVARNA kunnen resulteren in het vervallen van de FCC-vergunning om deze apparatuur te mogen gebruiken.

Let op: Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-voorschriften en aan de RSS-standaard van Industry Canada met betrekking tot vrijstelling van licenties. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

- Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken
- Dit apparaat moet eventueel ontvangen interferentie altijd accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking veroorzaakt.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Montage

Inleiding



WAARSCHUWING: Lees het hoofdstuk over veiligheid voordat u het product monteert.



WAARSCHUWING: Koppel de accu los van het product tijdens de montage om onbedoeld starten te voorkomen.

Het product bevestigen op een boorstandaard



OPGELET: Lees de bedieningshandleiding voor de boorstandaard zorgvuldig door.

- Raadpleeg de handleiding van de boorstandaard om het product aan een boorstandaard te bevestigen.

- Gebruik uitsluitend met door HUSQVARNA goedgekeurde boorstandaarden. Zie *Geschikte boorstandaards op pagina 84*.

Werking

Inleiding



WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het product gebruikt.

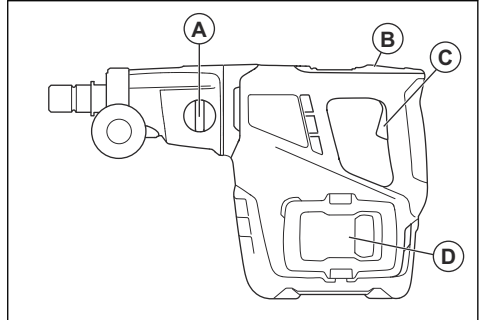
Voordat u het product gebruikt

1. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen.
2. Voer dagelijks onderhoud uit. Zie *Onderhoudsschema op pagina 79*.
3. Zorg ervoor dat er geen olie op de handgrepen zit.
4. Zorg ervoor dat het werkgebied schoon en droog is.
5. Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 67*.
6. Controleer of het product correct is gemonteerd. De boorbit moet correct worden bevestigd.
7. Alleen wanneer u het product handmatig gebruikt, installeert u de extra handgreep en draait u deze volledig vast. Zie *De extra handgreep gebruiken op pagina 71*.
8. Gebruik een stofzuiger tijdens droog boren. Zie *Het product voorbereiden voor droog boren op pagina 72*.
9. Gebruik het watersysteem tijdens nat boren. Controleer of het watersysteem niet beschadigd is. Zie *Het product voorbereiden voor nat boren op pagina 72*.
10. Voer een controle uit. Zie *De werking controleren voordat u het product bedient op pagina 70*.

De werking controleren voordat u het product bedient

1. Controleer of de versnellingschakelaar (A) goed functioneert en niet beschadigd is. Zie *Product starten op pagina 74*.
2. Controleer het bedieningspaneel (B) om ervoor te zorgen dat het juist werkt. Zie *Functies van het bedieningspaneel op pagina 67*.
3. Controleer de voedingsschakelaar (C) om ervoor te zorgen dat deze juist functioneert en niet is beschadigd. Zie *Voedingsschakelaar inspecteren op pagina 68*.
4. Laad de accu (D) op en controleer of deze correct is bevestigd aan het product. Zie *Product starten op pagina 74*.

5. Controleer of alle onderdelen correct zijn aangebracht en niet beschadigd zijn of ontbreken.
6. Zorg dat de boorbit stopt wanneer u de voedingsschakelaar loslaat.



Draadloze Bluetooth®-technologie

Producten met ingebouwde draadloze Bluetooth®-technologie kunnen verbinding maken met mobiele apparaten. Het symbool voor draadloze Bluetooth®-technologie gaat branden als uw mobiele apparaat is verbonden met het apparaat.



De ingebouwde connectiviteit met Husqvarna Fleet Services™ gebruiken

Let op: Dit onderdeel is alleen van toepassing op producten die worden geleverd met geïntegreerde connectiviteit.

Let op: Radiotransmissie door de Bluetooth®-functie wordt ingeschakeld wanneer het product voor het eerst wordt aangesloten op een accu en blijft daarna ingeschakeld.

1. Download Husqvarna Fleet Services™ iOS- of Android-app Husqvarna Fleet Services.
2. Ga naar de Husqvarna Fleet Services™ -website <https://fleetservices.husqvarna.com> voor meer informatie.

Aansluiten van de acculader

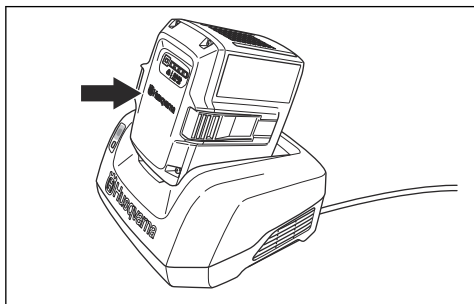
1. Sluit de acculader alleen aan als de spanning en frequentie overeenkomen met de specificaties op het productplaatje.
2. Steek de stekker in een geaard stopcontact. De LED op de acculader licht eenmaal groen op.

Let op: De accu wordt niet opgeladen als de temperatuur van de accu lager is dan 0 °C of meer dan 50 °C. Als de temperatuur hoger is dan 50 °C, laat de acculader de accu afkoelen voordat de accu wordt opgeladen.

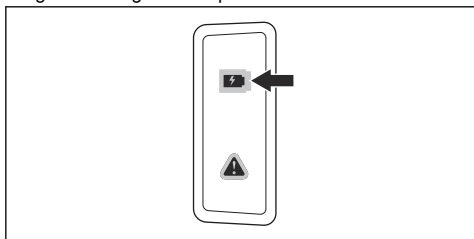
De accu aansluiten op de acculader

Let op: Laad de accu op als u deze voor de eerste keer gebruikt. Een nieuwe accu is slechts 30% opgeladen.

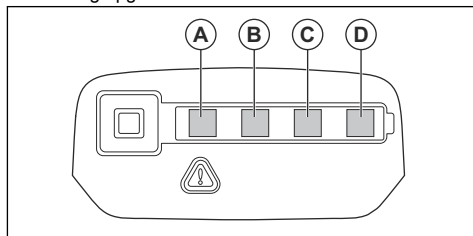
1. Zorg ervoor dat de accu droog is.
2. Plaats de accu in de acculader.



3. Zorg ervoor dat het groene laadlampje op de acculader gaat branden. Dat betekent dat de accu goed is aangesloten op de acculader.



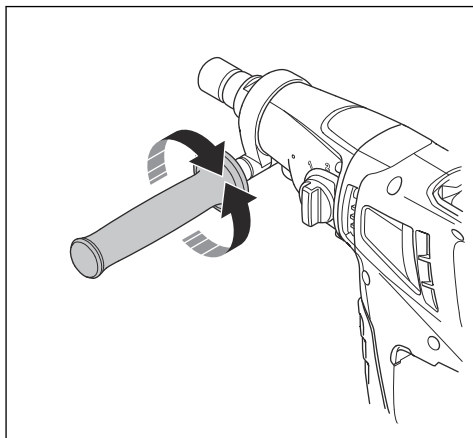
4. Wanneer alle LED's op de accu branden, is de accu volledig opgeladen.



5. Trek aan de stekker om de acculader uit de wandcontactdoos te halen. Trek niet aan de kabel.
6. Haal de accu uit de acculader.

Let op: Raadpleeg de handleidingen van de accu en de acculader voor meer informatie.

De extra handgreep gebruiken

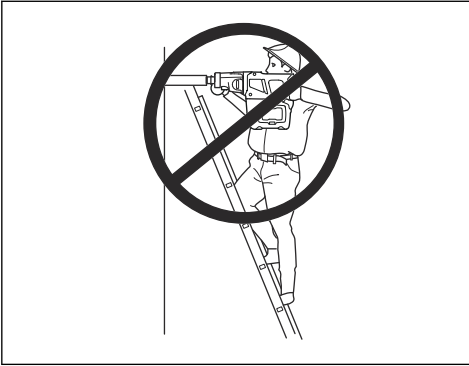


1. Draai de handgreep linksom om hem los te maken.
2. Beweeg de handgreep rond de spindel as naar een geschikte werkstand.
3. Draai de handgreep rechtsom om hem vast te zetten. Draai de bit helemaal vast.

Het product handmatig gebruiken



WAARSCHUWING: Bedien het product niet op een ladder. Wanneer de boorbit geblokkeerd raakt, bestaat een hoog risico op letsel door vallen.



1. Gebruik altijd een boorbit met een maximale diameter van 75 mm bij handmatig boren.

Werking	Diameter boorbit, mm
Handgedragen	25-75
Boorstandaard	25-100



WAARSCHUWING: Wanneer de boorbit geblokkeerd raakt, volgt een reactie. Een grotere diameter van de boorbit levert een grotere reactie op.

2. Vergrendel de extra handgreep stevig op de plaats voordat u het product gaat bedienen. Zie *De extra handgreep gebruiken op pagina 71*.

Het product voorbereiden voor droog boren

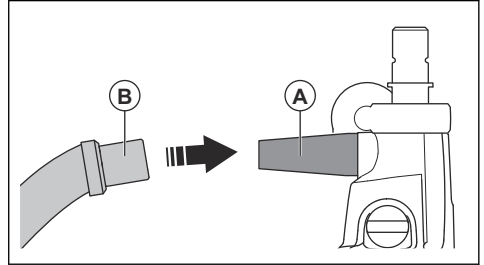


WAARSCHUWING: Er wordt stof gegenereerd tijdens het boren, wat letsel kan veroorzaken bij inademen. Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming.



WAARSCHUWING: Gebruik geen huishoudelijke stofzuiger. Gebruik alleen speciale stofzuigers voor gevaarlijk stof. Zie *Stofzuiger op pagina 84* voor de minimale eigenschappen.

1. Sluit de aansluiting voor de stofzuiger (A) aan op het product.



2. Sluit de stofzuiger (B) aan op de aansluiting voor de stofzuiger.
3. Start de stofzuiger.

Het product voorbereiden voor nat boren



OPGELET: Controleer of de maximale waterdruk niet te hoog is. Zie *Technische gegevens op pagina 83*.

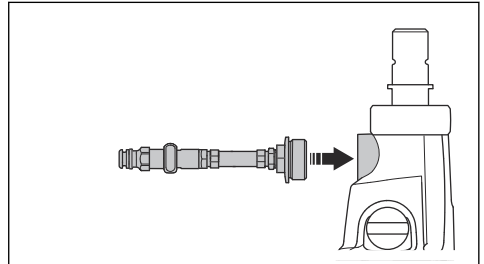


OPGELET: Gebruik alleen schoon water om te voorkomen dat vuil een verstopping in het watersysteem veroorzaakt.

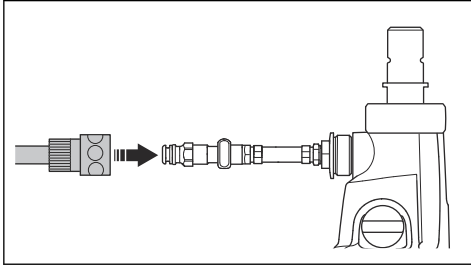


OPGELET: Gebruik uitsluitend een goedgekeurde watertoevoerkoppeling. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer.

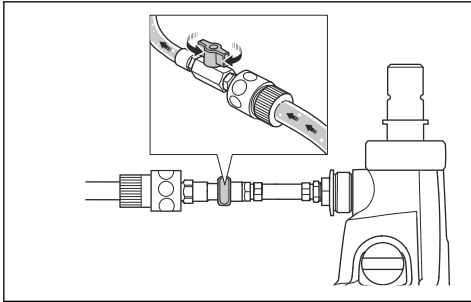
1. Sluit de wateraansluiting aan op het product.



- Sluit de Gardena® mannelijke koppeling met het waterventiel aan op de wateraansluiting.



- Open het watersysteem en stel de waterstroom af met de klep. Stel de waterdruk in om al het afvalmateriaal uit het boorgat te verwijderen.



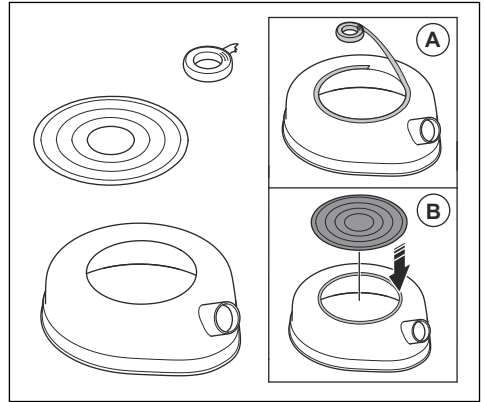
Het product voorbereiden voor omgekeerd boren



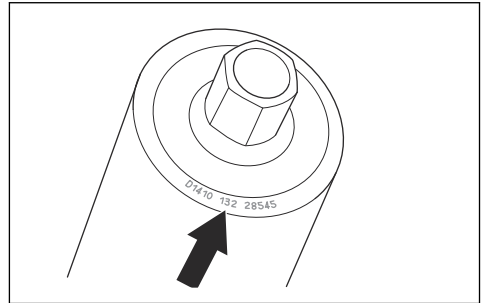
WAARSCHUWING: Gebruik altijd een slijbring met een afdichtschijf en een rubberen ring tijdens het omgekeerd boren. Water dat het product binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.

- Reinig de bovenkant van de slijbring. Alle vet en vuil moeten worden verwijderd.

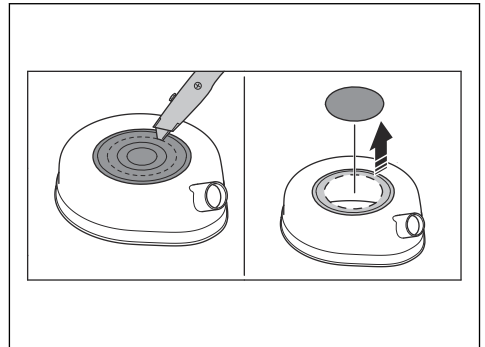
- Bevestig dubbelzijdige tape of gebruik spuitlijm rond de bovenste opening van de slijbring (A). Plaats de afdichtschijf op de bovenste opening als afdekking (B). Bevestig deze stevig.



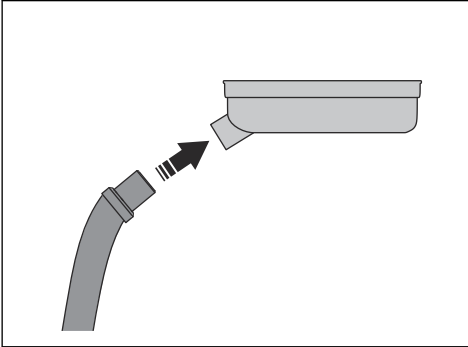
- Zoek de afmeting van de kernboor op de bovenkant van de boor.



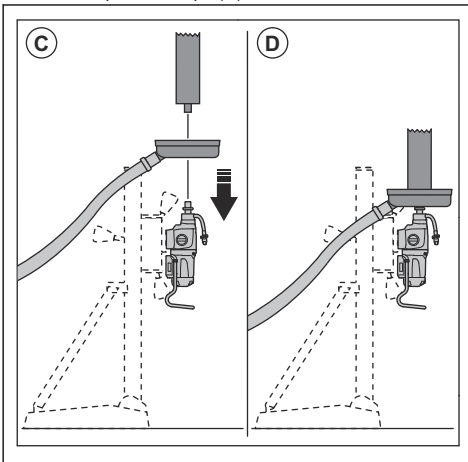
- Maak een gat in de afdichtschijf in de dichtstbijzijnde kleinere maat als de kernboor.



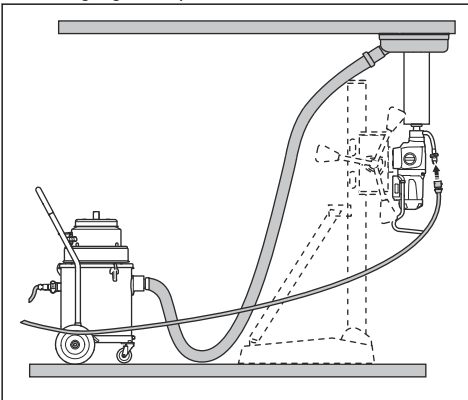
5. Sluit de slibzuiger aan op de aansluiting van de slijbring.



6. Plaats de slijbring op de boorspil (C). Monteer de boorbit op de boorspil (D).



7. Start de slibzuiger.
8. Hef de boorbit tegen het plafond. Bevestig de slijbring tegen het plafond.



De temperatuur van de motor verlagen

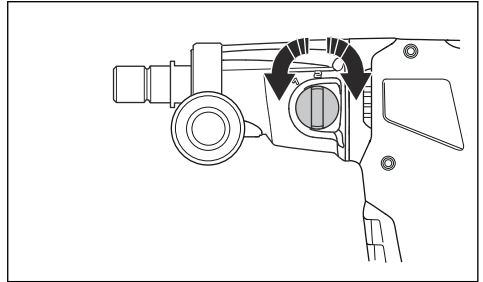
- Laat het product 2 minuten onbelast draaien om de temperatuur van de motor te verlagen.

Schakelen



OPGELET: Schakel alleen wanneer de motor langzamer draait of stopt. Gebruik geen kracht om te schakelen.

- Zorg ervoor dat u altijd de juiste snelheid gebruikt voor de boorbitdiameter. Zie het productplaatje op het product of *Technische gegevens op pagina 83*.
- Draai aan de versnellingschakelaar om te schakelen.

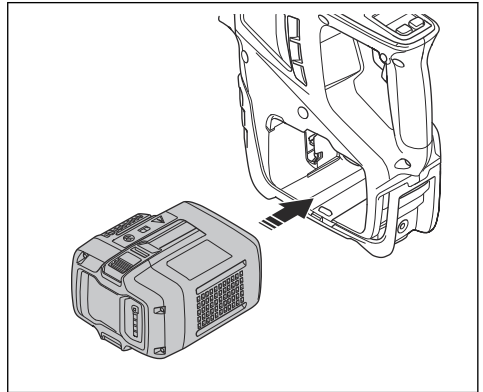


Product starten



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de boorbit vrij kan draaien. Deze begint te draaien wanneer u op de voedingschakelaar drukt.

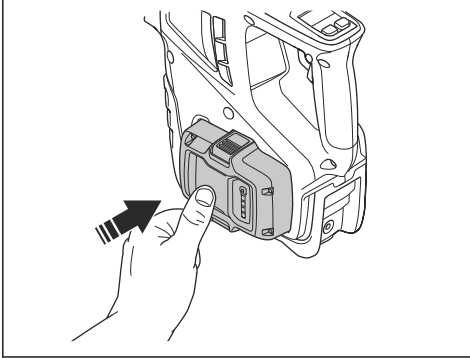
1. Plaats de accu in de accuhouder.



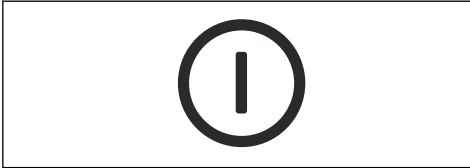
OPGELET: Controleer of de accu goed is aangebracht in de accuhouder. Als u de accu niet eenvoudig in de

accuhouder kunt plaatsen, is de accu niet correct geïnstalleerd.

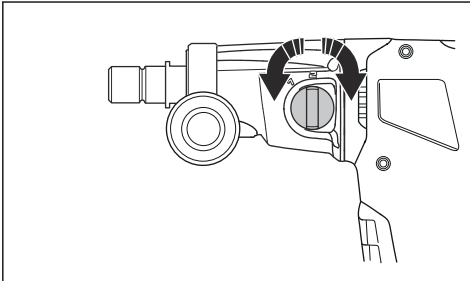
2. Druk op het onderste gedeelte van de accu totdat u een klik hoort.



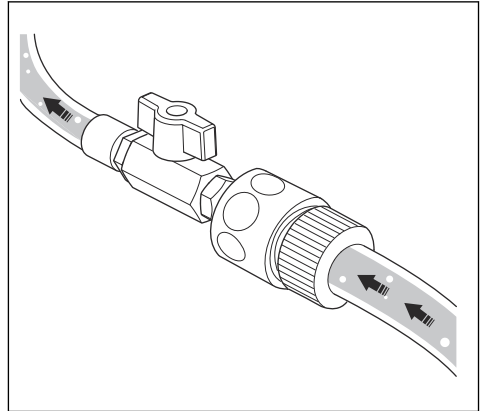
3. Houd de knop ON/OFF ingedrukt totdat de groene led gaat branden.



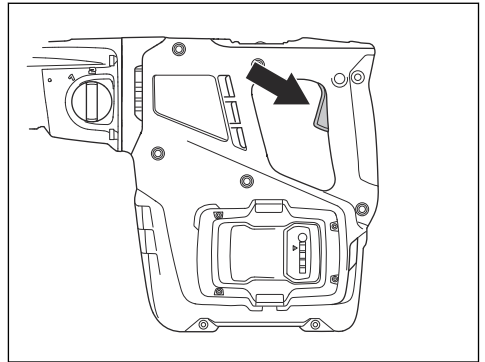
4. Om de werksnelheid in te stellen, draait u aan de boorspil en beweegt u tegelijkertijd de versnellingschakelaar. Zet de versnellingschakelaar in de juiste stand voor de werking.



5. Zorg dat het watersysteem is aangesloten voor nat boren. Zie *Het product voorbereiden voor nat boren op pagina 72*. Sluit de stofzuiger aan en start deze voor droog boren. Zie *Het product voorbereiden voor droog boren op pagina 72*.



6. Houd de voedingsschakelaar ingedrukt.



Het product gebruiken



WAARSCHUWING: Er kunnen gevaarlijke ongelukken gebeuren indien de betonkern in de boorbit blijft zitten wanneer u de boorbit uit het gat verwijdert.



OPGELET: Zorg ervoor dat geen voorwerpen in contact komen met de boorbit.

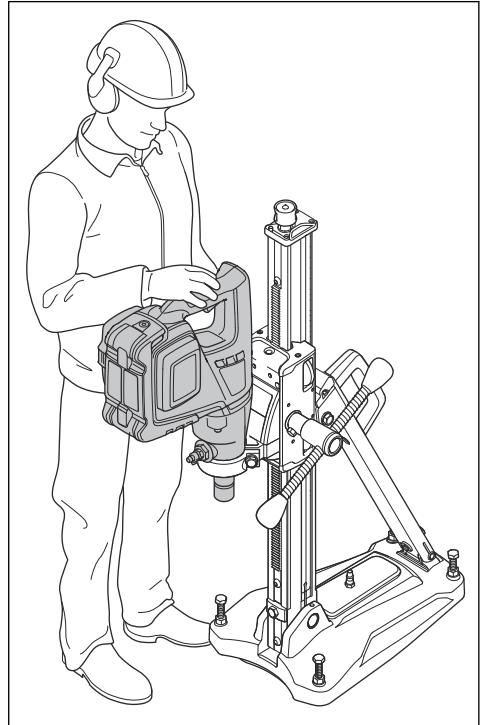


OPGELET: Gebruik niet meer kracht dan nodig is. Hierdoor wordt de werking alleen maar langzamer en raakt de motor overbelast.

1. Start het product. Zie *Product starten op pagina 74*.

2. Druk op de voedingsschakelaar om de boorbit te starten en laat de activeringsschakelaar los om de boorbit te stoppen.
3. Laat het motortoerental oplopen naar het maximale toerental voordat de boorbit contact maakt met het oppervlak.
4. Als u door wapeningsijzer boort, gebruik dan meer begindruk en een lagere versnelling.
5. Oefen om te beginnen een zeer geringe druk uit om de boorbit in de juiste positie te houden.
6. Zorg er bij nat boren voor dat het water al het afvalmateriaal uit het boorgat verwijdert. Pas de waterdruk indien nodig aan.
7. Zorg er bij droog boren voor dat de stofzuiger al het stof verwijdert.
8. Stop het product. Zie *Product stoppen op pagina 77*.

2. Zorg dat u naast het product staat en dat u duidelijk zicht heeft op het boren.



Het product bedienen met een boorstandaard



OPGELET: Lees de bedieningshandleiding van de boorstandaard zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen.

Let op: Raadpleeg de bedieningshandleiding bij de boorstandaard voor montageinstructies.

1. Verwijder de extra handgreep wanneer u het product gebruikt met een boorstandaard.

Let op: Ga niet onder de boorstandaard staan.

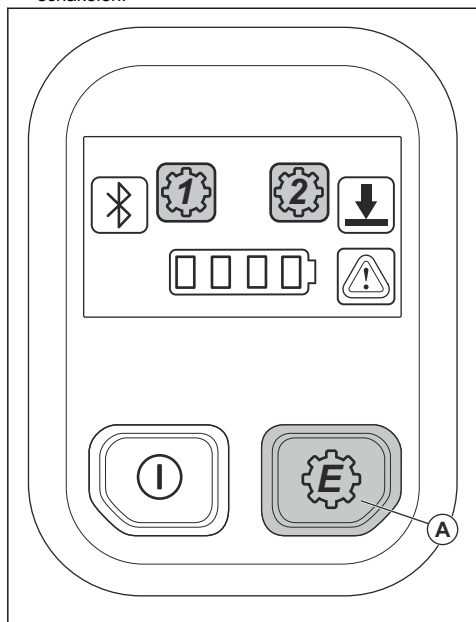
3. Start het product. Zie *Product starten op pagina 74*.
4. Druk op de voedingsschakelaar om de boorbit te starten. U kunt de vergrendeling activeren wanneer de voedingsschakelaar wordt ingedrukt.
5. Houd de toevoerhendel vast voordat u de slede ontgrendelt.
6. Gebruik de hendels op de toevoerhendel om de boor te verplaatsen.
7. Laat het motortoerental oplopen naar het maximale toerental voordat de boorbit contact maakt met het oppervlak.
8. Als u door wapeningsijzer boort, gebruik dan meer begindruk en een lagere versnelling.
9. Oefen om te beginnen een zeer geringe druk uit om de boorbit in de juiste positie te houden.
10. Zorg er bij nat boren voor dat het water al het afvalmateriaal uit het boorgat verwijdert. Pas de waterdruk indien nodig aan.
11. Zorg er bij droog boren voor dat de stofzuiger al het stof verwijdert.

12. Druk nogmaals op de voedingsschakelaar om de vergrendeling te deactiveren.
13. Stop het product. Zie *Product stoppen op pagina 77*.

Elektronische versnelling schakelen

De functie elektronische versnelling wordt gebruikt voor het regelen van het motortoerental met 2 elektronische versnellingen. De selectie van de E-gears wordt gebruikt in combinatie met de mechanische versnellingen.

- Druk op de knop Elektronische versnelling (A) om te schakelen.



- Voor informatie over de juiste instelling van de elektronische versnelling, zie *Versnellingsinstellingen op pagina 77*.

Versnellingsinstellingen

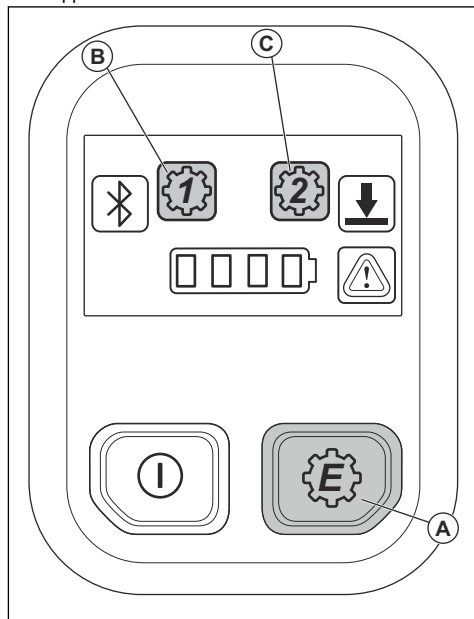
Afmetingen, mm/ inch	Versnellings- schakelaar	Instellingen voor elektronische versnelling
75–100/3–4	I	1
50–75/2–3	I	2
25–50/1–2	II	1
15–25/½–1	II	2

De accessoiremodus gebruiken

De accessoiremodus wordt gebruikt om beton te mengen. Deze functie verlaagt het rotatietoerental van de spilas en heeft minder vermogen dan de standaardmodus.

Let op: Gebruik de accessoiremodus niet voor boorwerkzaamheden.

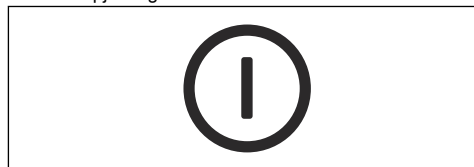
1. Om de accessoiremodus te activeren, houdt u de knop Elektronische versnelling (A) ingedrukt. Een van de versnellingslampjes (B) of (C) begint te knipperen.



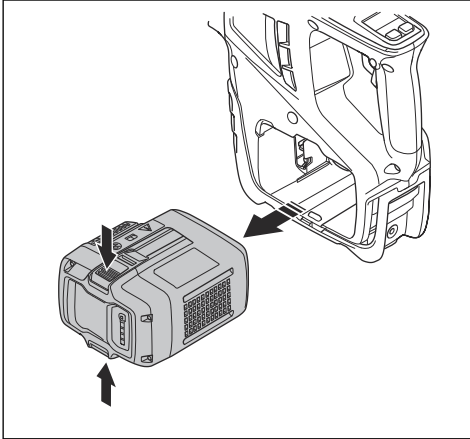
2. Druk op de knop Elektronische versnelling om te schakelen.
3. Om terug te keren naar de standaardmodus, houdt u de knop Elektronische versnelling ingedrukt. Het versnellingslampje stopt met knipperen en gaat branden.

Product stoppen

1. Houd de knop ON/OFF ingedrukt totdat het groene ledlampje uit gaat.



2. Druk op de accu-ontgrendelknoppen en verwijder de accu uit de accuhouder om onbedoeld starten te voorkomen.



De beveiliging tegen overbelasting van de motor resetten

1. Stop het product. Zie *Product stoppen op pagina 77*.
2. Verwijder de verstopping uit de boorbit en zorg dat de boorbit vrij kan bewegen.
3. Start het product. Zie *Product starten op pagina 74*.

De boorbit vervangen



WAARSCHUWING: Verwijder altijd de accu voordat u de boorbit van het product vervangt.



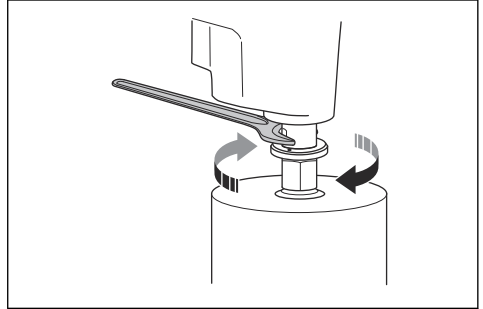
WAARSCHUWING: Draag veiligheidshandschoenen. Laat het product afkoelen voordat u de boorbit verwijdert. De boorbit en het aangrenzende gebied zijn zeer heet na gebruik.



WAARSCHUWING: Gebruik alleen diamantboorbits die zijn goedgekeurd voor

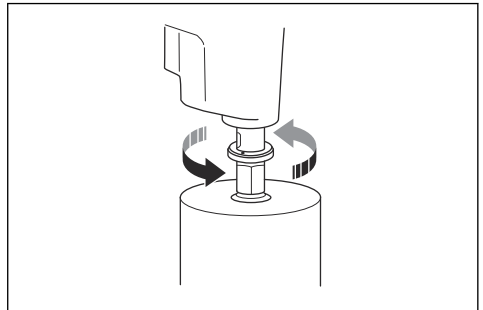
uw product. Neem voor meer informatie contact op met uw HUSQVARNA-dealer.

1. Zorg ervoor dat u een nieuwe boorbit, de meegeleverde sleutel en waterbestendig vet ter beschikking hebt.
2. Vergrendel de spilas met de sleutel.
3. Draai de boorbit rechtsom om deze te verwijderen.



OPGELET: Sla niet op het product om de boorbit te verwijderen. Er bestaat risico op beschadiging van de tandwielkast.

4. Smeer de schroefdraad van de spilas in met waterbestendig vet.
5. Draai de boorbit linksom om deze te installeren. Draai de bit helemaal vast.



Onderhoud

Inleiding



WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u onderhoudswerkzaamheden aan het product gaat uitvoeren.



WAARSCHUWING: Verwijder de accu voordat u onderhoud aan het product uitvoert.

Onderhoudsschema

* = Algemeen onderhoud uit te voeren door de gebruiker. De instructies zijn niet opgenomen in deze gebruikershandleiding.

X = De instructies zijn opgenomen in deze gebruikershandleiding.

O = Neem contact op met een HUSQVARNA-servicewerkplaats.

Onderhoud	Voor elk gebruik	Na elk gebruik	Elke dag	Na de eerste 100 uur	Na elke 300 uur
Controleer of de beweegbare onderdelen goed werken en vrij kunnen bewegen.	*				
Zorg ervoor dat het snijgereedschap scherp en schoon is.	*				
Controleer of het toetsenblok correct werkt en niet beschadigd is.	X				
Zorg ervoor dat de handgrepen en grijpoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet zijn.	*	*			
Controleer of het product schoon is.	X	X			
Reinig de luchtinlaat op het product.	X	X			
Controleer de aafdichtingen op beschadiging/waterlekage.		X			
Controleer of de moeren en schroeven goed zijn vastgedraaid.			*		
Controleer of de activeringsschakelaar correct werkt.			X		
Ververs de tandwielolie.				O	
Controleer de verbindingen tussen de accu en het product. Controleer de verbinding tussen de accu en de acculader.				X	X
Blaas voorzichtig perslucht door het product en de koelsleuven van de accu.					*

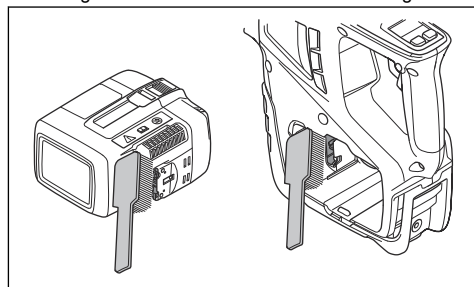
Het bedieningspaneel controleren

1. Houd de knop ON/OFF ingedrukt totdat de groene led gaat branden. Zie *Functies van het bedieningspaneel op pagina 67*.
2. Houd de knop ON/OFF ingedrukt totdat de groene led op het display uit gaat.

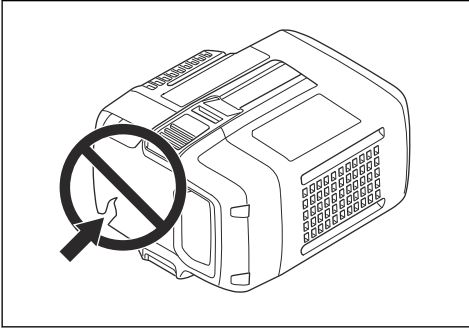
De accu en de accuhouder controleren

1. Reinig de accu en de accuhouder met een zachte borstel.

2. Reinig de koelsleuven en de accu-aansluitingen.

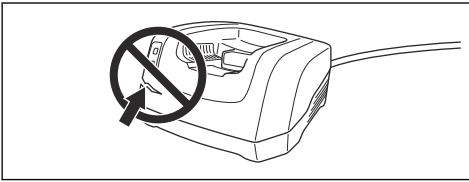


3. Controleer of de accu niet is beschadigd en geen beschadigingen vertoont zoals barsten.



De acculader controleren

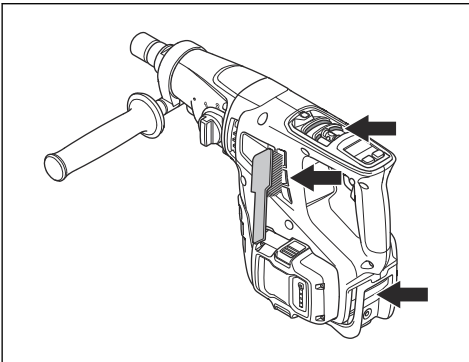
1. Controleer of de acculader en voedingskabel niet beschadigd zijn. Controleer op scheuren en andere schade.



Koelsysteem reinigen

Het koelsysteem zorgt ervoor dat de motor niet te warm wordt. Het koelsysteem omvat de luchtinlaten, de ventilator op de motor en de luchtuitlaat.

1. Maak het koelsysteem wekelijks schoon met een borstel, of vaker indien nodig.



2. Zorg ervoor dat het koelsysteem niet vuil of verstopt is.



OPGELET: Een vuil of verstopt koelsysteem kan leiden tot oververhitting van het product. Dit kan schade aan het product veroorzaken.

Onderhoud van de diamantboorbit

- Zorg ervoor dat de segmenten van de diamantgereedschappen scherp zijn. Slijp beide diamantsegmenten met een SiC-slijpsteen.
- Zorg ervoor dat er geen trilling in de boorbit is. Als er trillingen in de boorbit zijn, kunnen de diamantsegmenten losraken.
- Zorg ervoor dat de diamantsegmenten in voldoende mate groter zijn dan de binnen- en buitendiameter van de boorbitbuis.
- Smeer de schroefdraad van de boorbit in met waterbestendig vet. Dit maakt het eenvoudiger om het gereedschap los te maken.
- Zorg ervoor dat de radiale uitloop bij de diamantsegmenten van de boorbit niet meer dan 1 mm bedraagt.

De tandwielolie verversen



OPGELET: Als er tandwielolie lekt, stopt u het product en neemt u contact op met een erkend servicecentrum. Het tandwiel raakt beschadigd als het tandwieloliepeil niet voldoende is.

- Laat een erkend HUSQVARNA-servicecentrum de tandwielolie vervangen.

De wateraansluiting controleren



OPGELET: Als er water uit de ring van de wateraansluiting lekt, moeten de aafdichtingen onmiddellijk worden vervangen.

- Laat een erkend HUSQVARNA-servicecentrum de wateraansluiting repareren.

Probleemoplossing

Problemen met het product oplossen

Als u in deze bedieningshandleiding geen oplossing voor uw probleem kunt vinden, neem dan contact op met uw HUSQVARNA-servicewerkplaats.

Probleem	Stappen die u onmiddellijk moet uitvoeren	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De motor start niet wanneer de voedingsschakelaar wordt ingedrukt.	Laat de active-ringsschakelaar los.	Er is een storing in de accu.	Controleer de accu.
Het product stopt.		De boorbit is geblokkeerd.	Draai de boorbit naar rechts en links, gebruik een sleutel. Verwijder het product voorzichtig uit het boorgat.
		Een te hoge belasting veroorzaakt overbelasting van de motor.	Zorg ervoor dat de boorbit gemakkelijk in het boorgat kan worden gedraaid.
Het toerental van de boorbit daalt en de boorbit stopt.		De diamantsegmenten zijn bot.	Slijp de diamantsegmenten met een SiC-slijpsteen.
Ongewenst materiaal verzamelt zich rond het gat tijdens het gebruik.		De waterdruk is te laag.	Verhoog de waterdruk. Zie <i>Het product voorbereiden voor nat boren op pagina 72</i> .
De diamantsegmenten op de boorbit worden uit hun binding getrokken.		Er is veel trilling in het product tijdens het gebruik.	Gebruik de juiste belasting wanneer u het product bedient.
Er lekt tandwielolie.		De afdichtingen zijn versleten en moeten worden vervangen.	Neem contact op met een erkend HUSQVARNA-servicecentrum.
Er lekt water uit het gat op de ring van de wateraansluiting.		De asafdichtingen zijn defect.	Neem contact op met een erkend HUSQVARNA-servicecentrum. Gebruik altijd schoon water.
Het product werkt niet gelijkmatig.	Verminder de kracht.	Een te hoge belasting veroorzaakt overbelasting van de motor.	Gebruik minder kracht wanneer u boort.

Problemen met de gebruikersinterface oplossen

Led-scherm	Mogelijke fouten	Mogelijke oplossing
Het waarschuwingslampje knippert.	Temperatuurafwijking.	Laat het product afkoelen.
	Overbelasting. De boorbit kan niet bewegen.	Vervang de boorbit.
	De voedingsschakelaar en de knop ON/OFF worden tegelijkertijd ingedrukt.	Laat de voedingsschakelaar los en druk op de knop ON/OFF.

Led-scherm	Mogelijke fouten	Mogelijke oplossing
De groene led knippert.	Lage accuspanning.	Laad de accu op.
Het waarschuwingslampje brandt.	Onderhoud is nodig.	Neem contact op met uw servicedealer.

Vervoer, opslag en verwerking

Transport en opslag

- De meegeleverde Li-ion-accu's voldoen aan de wettelijke vereisten voor gevaarlijke goederen.
- Neem de bijzondere voorschriften op de verpakking en labels voor commercieel transport in acht. Dit geldt ook voor derden en expediteurs.
- Neem contact op met een persoon die gespecialiseerd is op het gebied van gevaarlijke stoffen voordat u het product verzendt. Neem alle van toepassing zijnde nationale voorschriften in acht.
- Breng tape aan op blootliggende aansluitingen wanneer u de accu in een pakket plaatst. Plaats de accu strak in het pakket om beweging te voorkomen.
- Verwijder de accu bij opslag of vervoer.
- Plaats de accu en de acculader in een droge, vorstvrije ruimte.
- Bewaar de accu niet op plaatsen waar statische elektriciteit aanwezig is. Bewaar de accu niet in een metalen doos.
- Bewaar de accu op een plaats met een temperatuur tussen 5 °C en 25 °C en niet in direct zonlicht.
- Bewaar de acculader op een plaats met een temperatuur tussen 5 °C en 45 °C en niet in direct zonlicht.
- Laad de accu op tussen de 30% en 50% voorafgaand aan langdurige opslag.
- Berg de acculader op in een ruimte die afgesloten en droog is.
- Bewaar de accu niet in de buurt van de acculader. Laat kinderen en andere onbevoegde personen niet aan de apparatuur komen. Bewaar de apparatuur in een ruimte die u kunt afsluiten.
- Reinig het product en voer een volledige onderhoudsbeurt uit voordat u het product voor langere tijd opslaat.
- Gebruik de transportbox van het product en verwijder de accu tijdens transport en opslag.
- Bevestig het product stevig tijdens vervoer.

Afvoer

Het symbool betekent dat het product geen huishoudelijk afval is. Lever het in bij uw lokale inzamelsysteem voor elektrische en elektronische apparatuur. Dit draagt bij aan een goed afvalbeheer

aan het einde van de levensduur. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten, de afvalverwerkingsdienst, uw dealer of verkoper voor meer informatie. Onjuiste afvoer kan een potentieel negatief effect hebben op het milieu en de volksgezondheid vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.



Let op: Het symbool staat op het product of op de verpakking van het product.

Technische gegevens

Technische gegevens

Motor		
Type BLDC (borstelloos)	36V	
Kenmerken E-gear modus	2 versnellingen	
Boorbit		
Max. boordiameter in beton, mm/inch	100/4	
Min. boordiameter in beton, mm/inch	25/1	
Gewicht, kg/lb. (zonder accu)	4,9/10,8	
Waterkoeling		
Wateraansluiting	Gardena®	
Maximale waterdruk, bar	3	
Gereedschapsaansluiting		
Schroefdraad	1 1/4"-7 UNC extern, G 1/2" intern	
Data werking	Mechanische versnelling 1	Mechanische versnelling 2
Toerental spil, geen last elektronische versnelling 1, omw/min	770	2400
Toerental spil, geen last elektronische versnelling 2, omw/min	1400	4450
Boordiameter in beton, mm/inch	50-100/2-4	15-50/1/2-2
Stof en slib		
Boorbitdiameter voor gebruik van slijbring, mm/inch	25-100/1-4	

Accessoiremodus

Toerental spil, geen last, accessoiremodus elektronische versnelling 1, omw/min	110	346
Toerental spil, geen last, accessoiremodus elektronische versnelling 2, omw/min	440	1384

Geluidsniveau



WAARSCHUWING: De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten overeenkomstig een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om gereedschappen onderling te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan ook worden

gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.



WAARSCHUWING: De trillingsemisatie tijdens het feitelijke gebruik van de machine kan afwijken van de opgegeven totaalwaarde en is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap

wordt gebruikt. Ook de noodzaak om veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker vast te stellen die gebaseerd zijn op een schatting van de blootstelling

in de feitelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle onderdelen van de werking).

Geluidsemissie ⁷	
Geluidsdrukniveau, gemeten dB (A)	86
Geluidsvermogensniveau, L _{WA} dB (A)	97
Trillingsniveaus bij boren in beton, a_{h,DD} ⁸	
Hoofdhandgreep, m/s ²	2,76
Extra handgreep, m/s ²	1,90

Geïntegreerde connectiviteit

Let op: Dit onderdeel is alleen van toepassing op producten die worden geleverd met geïntegreerde connectiviteit.

Radiospectrum BLE-technologie	
Frequentiebanden voor het gereedschap, GHz	2,402-2,480
Maximaal overgebracht radiofrequentievermogen, dBm	4/2,5

Accessoires

Geschikte boorstandaards

Het product kan worden gebruikt met deze HUSQVARNA boorstandaards:

- DS 150, aanbevolen voor boorbitdiameters tot max. 100 mm.

Stofzuiger

Aanbevolen stofafzuiger ⁹	
Min. luchtstroming, m ³ /u/CFM	400/236
Min. vacuüm, kPa/psi	22/3,6
Min. wateropvoering, m/inch	2,3/90

⁷ Geluidsemissies worden gemeten in overeenstemming met EN 62841-2-1.

- De onzekerheid voor het A-gewogen geluidsdrukniveau K_{pA} is 5 dB(A).
- De onzekerheid voor het A-gewogen geluidsvermogensniveau K_{pA} is 5 dB(A).

⁸ Trillingsniveau volgens EN 62841-2-1. De gerapporteerde gegevens voor een trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1,5 m/s²

⁹ De omschrijving die technische gegevens voor stofafzuigers bieden verschaft onvoldoende duidelijkheid over de werkelijke prestaties in de loop van de tijd tussen de verschillende stofafzuigers. Voor HUSQVARNA-producten zijn objectieve gegevens beschikbaar op www.husqvarnaconstruction.com.

Opzetstuk stofzuiger, mm/inch	50/2
-------------------------------	------

Goedgekeurde accu's

Accu	BLi 200	BLi 300	40-B330X	B360X
Type	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion
Accucapaciteit, Ah	5.2	9.4	9	10
Nominale spanning, V	36	36	36	36
Gewicht, kg/lb	1.3/2.9	1.9/4.2	1.9/4.2	1.9/4.2

Goedgekeurde acculaders

Acculader	QC330	QC500	40-C500X
Netspanning, V	100-240	100-240	100-240
Frequentie, Hz	50-60	50-60	50-60
Vermogen, W	330	500	500

Aanbevolen boorbits voor het product

- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

Wij bevelen deze boorbits aan voor de beste boorwerking met dit product:

Service

Goedgekeurd servicecentrum

Ga om het dichtstbijzijnde erkende Husqvarna Construction Products-servicecentrum te vinden naar de website www.husqvarnaconstruction.com.

Verklaring van overeenstemming

EU-verklaring van overeenstemming

Wij, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Zweden, tel: +46-36-146500, verklaren onder onze
alleenverantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving	Draagbare/vervoerbare diamantkernboor
Merk	HUSQVARNA
Type/model	DM 540i
Identificatie	Serienummers vanaf 2021 en verder

volledig voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en
-regelgeving:

Richtlijn/Verordening	Beschrijving
2006/42/EC	"betreffende machines"
2014/53/EU	"betreffende radioapparatuur"
2011/65/EU	"betreffende beperking van gevaarlijke stoffen"

en dat de volgende geharmoniseerde normen en/of
technische specificaties zijn toegepast;

EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2014,
EN 62841-2-1:2018/A11:2019, EN
62841-3-6:2014+A11:2017, EN 55014-1:2017, EN
55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
ETSI EN 300 328 V2.1.1, ETSI EN 301 489-1 V2.2.0,
ETSI EN 301 489-17 V3.2.0, EN IEC 63000:2018

Partille, 2021-04-28



Erik Silfverberg
Directeur R&D, Betonzagen en -boormachines
Husqvarna AB, Construction-divisie
Verantwoordelijk voor technische documentatie



Geregistreerde handelsmerken

Het *Bluetooth*[®]-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van *Bluetooth SIG, inc.* en het gebruik van deze merken door HUSQVARNA vindt plaats onder licentie.



www.husqvarnaconstruction.com

Originalanweisungen
Instructions d'origine
Originele instructies

1142788-20 Rev. C



2026-03-31